

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ



В некоторых условиях (например, при движении вниз по крутому склону) скорость движения может превысить значение, заданное для системы круиз-контроля. Это происходит из-за того, что торможения двигателем недостаточно для сохранения скорости движения неизменной или ее снижения. В этом случае может потребоваться вмешательство водителя.

Примечание: Круиз-контроль не доступен во время использования системы управления движением под уклон или в случае выбора специальной программы Terrain Response, кроме программы "Grass-Gravel-Snow" (GGS) (Трава-Гравий-Снег).

Примечание: Не используйте круиз-контроль при движении по бездорожью.

Примечание: Не используйте круиз-контроль в режиме **SPORT**.



E139163

1. **SET+**: Нажмите, чтобы задать скорость или увеличить заданную скорость. При этом загорится контрольная лампа круиз-контроля, указывая на то, что круиз-контроль работает (см. **72, КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (ЗЕЛЕНЫЙ)**).

Скорость движения также можно увеличить при помощи педали акселератора. По достижении требуемой скорости нажмите на кнопку, чтобы задать скорость, которая будет поддерживаться далее, а затем отпустите педаль акселератора.

Примечание: Круиз-контроль действует только при скорости выше 30 км/ч (18 миль/ч).

2. **RES** (Возобновить): Нажмите для возобновления поддержания заданной скорости.



Кнопкой **RES** следует пользоваться только тогда, когда водитель знает, какая скорость была задана ранее, и желает к ней вернуться.

3. Нажмите для уменьшения заданной скорости.
4. **CANCEL** (Отмена): Нажмите для выключения круиз-контроля с сохранением заданной скорости в памяти.

Круиз-контроль также будет выключен при нажатии педали тормоза, переключении селектора в положение **N** (Нейтраль) или активности системы HDC или DSC.

Управление системой осуществляется при помощи органов управления на рулевом колесе. Кроме того, водитель в любое время может вмешаться в работу системы, нажав на педаль тормоза или акселератора.

Примечание: При удерживании педали акселератора нажатой более 5 минут для отмены круиз-контроля, система круиз-контроля отключается.

ОБЗОР СИСТЕМЫ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Система адаптивного круиз-контроля (ACC) предназначена для поддержания дистанции до впереди идущего автомобиля или заданной скорости движения при отсутствии помех движению. Скорость можно задать в диапазоне от 32 км/ч (20 миль/ч) до 200 км/ч (124 миль/ч).

Система регулирует скорость автомобиля, используя двигатель и систему тормозов.



ACC не является системой предупреждения и предотвращения столкновения. Кроме того, система ACC не реагирует на следующие объекты:

- неподвижный транспорт или транспорт, движущийся со скоростью менее 10 км/ч (6 миль/ч);
- пешеходов и предметы на проезжей части;
- встречные автомобили на этой же полосе движения.

В системе ACC применяется датчик радара, излучающий сигнал вперед по ходу автомобиля для обнаружения препятствий.

Датчик локатора установлен в передней части автомобиля за воздухопроводом в нижней решетке радиатора, чтобы обеспечить отсутствие препятствий для луча локатора.

- Используйте ACC только в благоприятных условиях, т.е. на автомагистралях, с упорядоченным по полосам транспортным потоком.
- Не используйте данную систему при выполнении резких или крутых поворотов (например, островки безопасности, развязки, зоны с большим количеством припаркованных автомобилей или участки, на которых автомобили движутся вместе с пешеходами).

- Не используйте данную систему в условиях плохой видимости, тумана, сильного дождя, измороси или снегопада.
- Не применяйте на обледенелых и скользких дорогах.
- Ответственность за внимательное и безопасное управление автомобилем всегда лежит на водителе.
- Передняя часть автомобиля должна быть чистой, нельзя устанавливать на неё эмблемы или металлические предметы, мешающие работе локатора, в том числе защитные элементы.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Управление системой осуществляется при помощи органов управления на рулевом колесе. Кроме того, водитель в любое время может вмешаться в работу системы, нажав на педаль тормоза или акселератора.

Настройка скорости движения, включение и отключение ACC выполняется так же, как и при использовании обычного круиз-контроля. См. **143, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ.**



E 139164

1. **SET+**: Нажмите для увеличения или настройки скорости.
2. **RES (Возобновить)**: Нажмите для возобновления движения на заданной скорости.

3. Нажмите для уменьшения заданной скорости.
4. **CANCEL** (Отмена): Нажмите для отмены с сохранением заданной скорости в памяти.
5. Нажмите, чтобы уменьшить интервал в режиме поддержания дистанции.
6. Нажмите, чтобы увеличить интервал в режиме поддержания дистанции.

См. 145, ВКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ

ВКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ



В режиме поддержания дистанции не происходит автоматическое замедление автомобиля до нулевой скорости, и автомобиль не всегда тормозит достаточно быстро, чтобы избежать столкновения.

***Примечание:** Режим поддержания дистанции является встроенной функцией адаптивного круиз-контроля. Невозможно отключить режим поддержания дистанции и по-прежнему поддерживать скорость с помощью круиз-контроля.*

После настройки скорости водитель может отпустить педаль акселератора, при этом будет поддерживаться заданная скорость движения.

Если впереди идущий автомобиль перестроится на вашу полосу движения или впереди появится автомобиль, двигающийся медленнее, то система автоматически изменит скорость движения так, чтобы дистанция изменилась до предварительно заданной величины по умолчанию. Теперь автомобиль находится в **режиме поддержания дистанции**. См. 71, **РЕЖИМ ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ (ЯНТАРНЫЙ)**.

На информационной панели заданная дистанция отображается в виде автомобиля с изменяющимся перед ним количеством столбцов.

Автомобиль будет поддерживать постоянную дистанцию до впереди идущего автомобиля до тех пор, пока:

- движущийся впереди автомобиль не наберет скорость, превышающую заданную в системе;
- движущийся впереди автомобиль не перестроится в соседнюю полосу движения или не выйдет из зоны действия системы;
- выбрана новая настройка дистанции.

При необходимости будут автоматически задействованы тормоза автомобиля для снижения скорости и поддержания дистанции до впереди идущего автомобиля.

Максимальное тормозное усилие, которое может применить АСС, ограничено, и водитель может при необходимости вмешаться в торможение.

***Примечание:** Вмешательство водителя в торможение отключает систему АСС.*

Если АСС определяет, что ее максимальное торможение будет недостаточным, раздается звуковое предупреждение, в то время как АСС продолжает торможение. На информационной панели появится сообщение **DRIVER INTERVENE** (ТРЕБУЕТСЯ ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ). Следует незамедлительно принять соответствующие меры.

Находясь в режиме поддержания дистанции, система автоматически вернет автомобиль к заданной скорости движения, когда дорога впереди освободится, например, в следующих случаях:

- когда движущийся впереди автомобиль разгоняется до скорости, превышающей заданную, или меняет полосу движения;
- вы сменили полосу движения или выехали на полосу съезда.

Водителю следует вмешаться в управление, если того требует ситуация.

Если используется указатель поворота, ACC уменьшит дистанцию до автомобиля впереди, чтобы быстрее отреагировать на ожидаемый маневр. Если маневр не был совершен, через несколько секунд восстанавливается прежняя дистанция. Ускоренное реагирование может не произойти, если ACC определит, что действие неуместное, например, ваш автомобиль уже слишком близко к автомобилю впереди или вы уже сменили полосу.

ИЗМЕНЕНИЕ ЗАДАННОЙ ДИСТАНЦИИ В РЕЖИМЕ ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ



На водителе лежит ответственность за выбор подходящей дистанции в зависимости от условий движения.

Предусмотрено четыре настройки дистанции. Выбранная настройка дистанции отображается на информационной панели при нажатии кнопок регулировки дистанции.

Каждая настройка дистанции обозначается дополнительным столбцом перед символом автомобиля на информационной панели. После включения зажигания для адаптивного круиз-контроля автоматически выбирается значение дистанции по умолчанию (дистанция 3).

Если выбран режим "Grass-Gravel-Snow" (трава-гравий-снег) системы Terrain Response, первоначально задается наибольшая дистанция (дистанция 4).

БЛОКИРОВАНИЕ РАБОТЫ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ И РЕЖИМА ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ



Если водитель нажимает педаль акселератора, система ACC не обеспечивает торможения для соблюдения дистанции до впереди идущего автомобиля.

Нажатие на педаль акселератора при движении с включенным круиз-контролем или в режиме поддержания дистанции отменяет поддержание заданной скорости или дистанции. Если автомобиль находится в режиме поддержания дистанции, то при отключении системы ACC сигнализатор режима соблюдения дистанции выключается, а на информационной панели появляется сообщение **CRUISE OVERRIDE** (БЛОКИРОВКА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ). После отпускания педали акселератора ACC возобновит работу, а скорость автомобиля снизится до предустановленной или более низкой, если включен режим поддержания дистанции.

QUEUE ASSIST

Функция Queue Assist (QA) является усовершенствованием адаптивного круиз-контроля и, будучи включенной, отслеживает дистанцию до впереди идущего автомобиля вплоть до его остановки. Она предназначена для использования на полосах транспортного потока основных автомагистралей, где требуется минимальное использование рулевого управления.

Если автомобиль впереди замедляется до остановки, Queue Assist остановит ваш автомобиль и будет удерживать его неподвижным.

Во время удерживания автомобиля в неподвижном состоянии Queue Assist запрашивает включение электрического стояночного тормоза (EPB) в следующих случаях:

- водитель отменяет работу Queue Assist;
- автомобиль находится без движения более 2 минут;
- обнаружено намерение водителя выйти из автомобиля;
- обнаружена неисправность.

Когда автомобиль впереди начинает движение, кратковременное нажатие на педаль акселератора возобновляет работу ACC.

При очень низкой скорости Queue Assist может останавливать автомобиль перед неподвижными объектами, например, когда впереди идущий автомобиль изменил полосу движения и появился неподвижный объект. Локатор автомобиля не способен различить неподвижный автомобиль и стационарный объект - например, дорожный знак или временное ограждение. Это может вызывать непредвиденное торможение и необходимость вмешательства водителя, если того требует ситуация.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ ACC

ACC отключается, но не сбрасывает настройки в памяти в следующих случаях:

- нажата кнопка **CANCEL** (ОТМЕНА);
- нажата педаль тормоза;
- выбран режим (N);
- активность системы динамической стабилизации (DSC);
- активность электронной противобуксовочной системы (ETC);
- выбрана система управления движением под уклон (HDC).

ACC отключается со сбросом настроек в памяти в следующих случаях:

- выключена система зажигания;
- достигнута максимальная скорость движения;
- неисправность системы ACC.

ВОЗОБНОВЛЕНИЕ РАБОТЫ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ И РЕЖИМА ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ



Кнопкой **RES** (Возобновить) следует пользоваться только тогда, когда водитель твердо помнит значение ранее заданной скорости и хочет к нему вернуться.

При нажатии на кнопку **RES** после отмены действия ACC (например, после торможения), система ACC активируется снова при условии, что заданная скорость не была удалена из памяти. Заданное значение скорости отображается на информационной панели, и автомобиль восстанавливает заданную скорость, если только из-за впереди идущего автомобиля не требуется включение режима поддержания дистанции. Работа Queue Assist возобновляется при скорости выше 10 км/ч (6 миль/ч).

***Примечание:** После восстановления заданной скорости коэффициент ускорения регулируется в зависимости от ранее заданной дистанции в режиме поддержания дистанции. Чем меньше заданная дистанция, тем быстрее ускорение.*

***Примечание:** При восстановлении заданной скорости при прохождении поворота дороги ускорение уменьшается. Чем меньше радиус поворота, тем значительно снижается ускорение. Помните, что ACC и Queue Assist, по сути, предназначены для использования в ситуациях, требующих минимального использования рулевого управления.*

СОВЕТЫ ПО ВОЖДЕНИЮ АВТОМОБИЛЯ, ОБОРУДОВАННОГО СИСТЕМОЙ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

В некоторых ситуациях АСС с помощью соответствующих сигналов может сообщать водителю о необходимости его вмешательства.

Указание подается в виде звукового сигнала, сопровождаемого сообщением **DRIVER INTERVENE** (ТРЕБУЕТСЯ ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ) на информационной панели, если система АСС выявляет следующее:

- возникновение неисправности во время работы системы;
- максимальное тормозное усилие, обеспечиваемое системой АСС, является недостаточным.

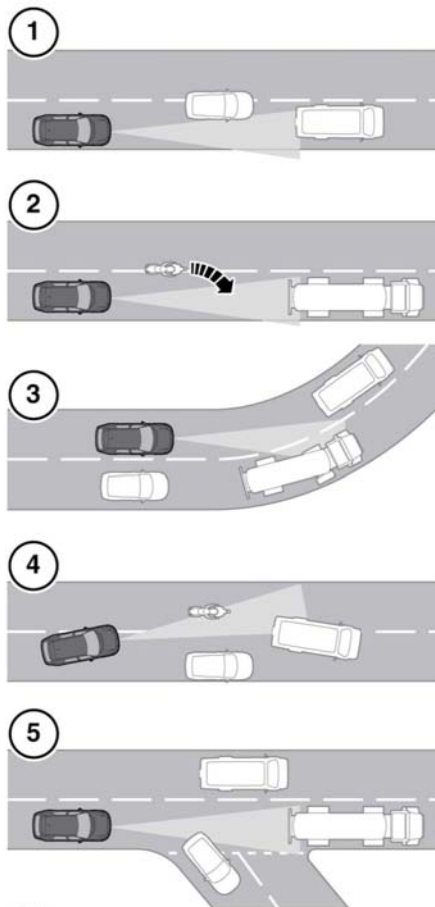
Примечание: Система АСС действует только тогда, когда рычаг селектора находится в положении Drive (D).

Примечание: При включении адаптивного круиз-контроля педаль акселератора остается в верхнем положении. Для нормальной работы АСС полностью отпустите педаль.

Примечание: При подтормаживании автомобиля системой АСС загораются стоп-сигналы.

Примечание: Если автомобиль оснащен интеллектуальной системой "Стоп/Старт", она может работать, когда автомобиль остановлен функцией Queue Assist. Нажмите на педаль акселератора, удерживая ее дольше обычного, чтобы повторно запустить двигатель и начать движение.

ПРОБЛЕМЫ С ДАТЧИКОМ ОБНАРУЖЕНИЯ



E 142911

Проблемы с обнаружением препятствий могут возникать при следующих обстоятельствах:

1. При движении по иной траектории, чем движущийся впереди автомобиль.
2. Если автомобиль начинает перестроение на вашу полосу. В этом случае он будет обнаружен только после завершения маневра.

3. Могут возникать проблемы с обнаружением автомобилей впереди при входе в поворот и выходе из него.
4. При объезде неподвижного автомобиля. Это может вызвать неопределенность в отношении того, за каким автомобилем необходимо следовать.
5. Когда автомобиль впереди съезжает с вашей полосы движения. Это может вызвать неопределенность в отношении того, за каким автомобилем необходимо следовать.

В таких ситуациях АСС может среагировать неожиданно. Водитель должен быть внимательным и при необходимости вмешиваться в управление автомобилем.

НЕИСПРАВНОСТЬ АСС

В случае возникновения неисправности во время работы АСС или режима соблюдения дистанции система АСС отключается и не включается, пока не будет устранена неисправность. На информационной панели временно отображается сообщение **DRIVER INTERVENE** (ТРЕБУЕТСЯ ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ), которое затем заменяется сообщением **CRUISE NOT AVAILABLE** (КРУИЗ-КОНТРОЛЬ НЕДОСТУПЕН).

Если неисправность системы АСС или любой сопутствующей системы возникнет в любое другое время, отображается сообщение **CRUISE NOT AVAILABLE** (КРУИЗ-КОНТРОЛЬ НЕДОСТУПЕН). Активировать систему АСС будет невозможно ни в одном режиме.

Работа системы АСС может быть прервана при наличии грязи, снега или льда на радиолокационном датчике или на крышке, которая его прикрывает. Установка на автомобиль защитных элементов или металлических эмблем может также повлиять на работу АСС.

Если это происходит во время работы АСС/режима поддержания дистанции, подается звуковой сигнал и временно отображается сообщение **DRIVER INTERVENE** (ТРЕБУЕТСЯ ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ). Затем появляется сообщение **RADAR SENSOR BLOCKED** (ДАТЧИК ЛОКАТОРА ЗАБЛОКИРОВАН).

Примечание: Данные сообщения могут также отображаться при движении по свободным дорогам с малым количеством объектов, обнаруживаемых радаром.

Система вернется к нормальной работе, если убрать помехи в работе радара. Если препятствие имеется, когда АСС отключен (например, при первоначальном запуске или когда АСС выключен), появится сообщение **RADAR SENSOR BLOCKED** (ДАТЧИК ЛОКАТОРА ЗАБЛОКИРОВАН).

Шины, отличающиеся от рекомендованных для данного автомобиля, могут иметь другой размер. Это может повлиять на правильность работы АСС.

ФУНКЦИЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ



Система может не реагировать на медленно движущиеся автомобили.



Функция предупреждения о препятствиях впереди использует тот же датчик локатора, что и адаптивный круиз-контроль. Действуют те же эксплуатационные ограничения, см. 144, ОБЗОР СИСТЕМЫ АДАПТИВ-НОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ.

Функция предупреждения о препятствиях впереди включается/выключается через меню информационной панели. См. 74, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ.

Функция предупреждения о препятствиях впереди предлагает ограниченные возможности по обнаружению и предупреждению о находящихся впереди по ходу движения автомобиля объектах. См. **72, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕПЯТСТВИИ ВПЕРЕДИ (ЗЕЛЕНый)**. Если автомобиль или объект впереди находится на расстоянии, с которого его может увидеть водитель, подается звуковое предупреждение и на информационной панели появляется сообщение **FORWARD ALERT (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ)**. Включается усовершенствованная система помощи при экстренном торможении. См. **150, Усовершенствованная система помощи при экстренном торможении**

Водитель должен незамедлительно принять необходимые меры.

Чувствительность функции регулируется, только когда адаптивный круиз-контроль выключен. Для настройки выполните следующие действия:

- Используйте кнопки управления адаптивным круиз-контролем на рулевом колесе. Нажмите кнопку уменьшения дистанции, чтобы вывести на информационную панель текущую настройку, а затем нажмите еще раз, чтобы уменьшить чувствительность функции предупреждения.
- Нажмите кнопку увеличения дистанции, чтобы вывести на информационную панель текущую настройку, а затем нажмите еще раз, чтобы увеличить чувствительность функции предупреждения.

На информационной панели отображается сообщение **FWD ALERT <---->** (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ <---->).

***Примечание:** При выключении зажигания заданное значение чувствительности функции предупреждения о препятствиях впереди сохраняется в памяти.*

Усовершенствованная система помощи при экстренном торможении



Данная система может не реагировать на медленно движущиеся автомобили. Она не будет реагировать на неподвижный транспорт и на автомобили, которые движутся в противоположном направлении.



Предупреждения могут не отображаться, если расстояние до впереди идущего автомобиля слишком мало, а также если угол поворота рулевого колеса или ход педали слишком велик (например, при уходе от столкновения).



В данной системе используется тот же датчик локатора, что и в системе адаптивного круиз-контроля и в системе предупреждения о препятствиях впереди, поэтому могут действовать аналогичные ограничения.

Если установлена система адаптивного круиз-контроля, усовершенствованная система помощи при экстренном торможении работает при скорости более 7 км/ч (5 миль/ч) и функционирует, даже если функция предупреждения о препятствиях впереди и адаптивный круиз-контроль выключены. Она повышает эффективность срабатывания тормозов в ходе экстренного торможения в случае обнаружения впереди на небольшой дистанции движущегося автомобиля.

Усовершенствованная система помощи при экстренном торможении срабатывает, если после появления сообщения **FORWARD ALERT** (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ) возрастает вероятность столкновения. Тормозная система автоматически начинает замедлять автомобиль в ожидании резкого торможения (это может быть заметно). Если после этого резко нажать на педаль тормоза, торможение станет максимальным, даже если усилие на педали небольшое. См. 129, СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ЭКСТРЕННОМ ТОРМОЖЕНИИ (EBA).

Примечание: Эффективность торможения будет улучшена только в том случае, если водитель нажмет на педаль тормоза.

В случае возникновения неисправности в системе на информационной панели появляется сообщение **FORWARD ALERT UNAVAILABLE** (ФУНКЦИЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ НЕДОСТУПНА). Автомобиль может двигаться, и тормозная система при этом сохраняет работоспособность, но усовершенствованная система помощи при торможении не работает. Обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover, чтобы они устранили неисправность.

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЕ ЭКСТРЕННОЕ ТОРМОЖЕНИЕ



Система может не реагировать на медленно движущиеся автомобили.



Данная система не реагирует на неподвижные автомобили и на автомобили, которые движутся в направлении, отличном от вашего.



Если расстояние до движущегося впереди автомобиля слишком мало или в случае большой амплитуды перемещения рулевого колеса и педали (например, при уходе от столкновения), предупреждения могут отсутствовать, а автоматическое торможение выполняться не будет.



Интеллектуальная система экстренного торможения использует тот же датчик локатора, что и система адаптивного круиз-контроля или система предупреждения о препятствии впереди. Действуют те же эксплуатационные ограничения. См. 144, ОБЗОР СИСТЕМЫ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ.

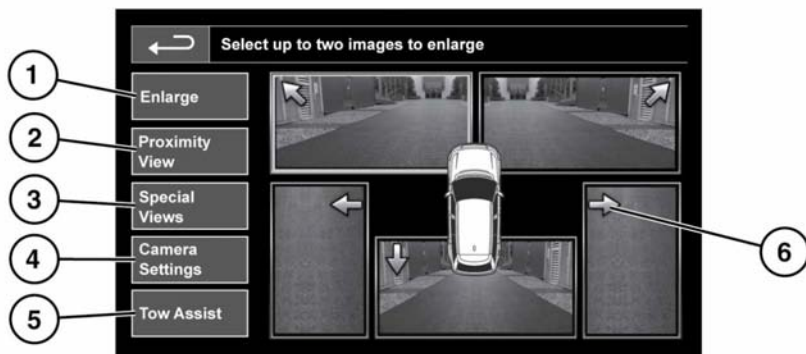
Если установлена система адаптивного круиз-контроля, интеллектуальная система экстренного торможения (IEB) работает при любой скорости и будет функционировать, даже если функция предупреждения о препятствиях впереди и адаптивный круиз-контроль выключены. IEB предназначена для уменьшения скорости столкновения с идущим впереди автомобилем, скорость которого ниже, если столкновение с ним неизбежно.

Если возникает опасность столкновения, подается звуковое предупреждение. Если столкновение становится неизбежно, IEB задействует тормоза с максимально возможным усилием. После срабатывания IEB на информационной панели появляется сообщение **IEB System Was Activated** (Сработала система IEB), после чего дальнейшая работа системы блокируется до сброса ее у дилера/в авторизованной мастерской.

Если имеются препятствия для работы датчика радара, например, в результате снега или сильного дождя, или если в системе имеется неисправность, на информационной панели появляется сообщение **IEB Not Available** (Система IEB недоступна). Можно продолжать движение, тормозная система по-прежнему будет работать, но без IEB. Если нет признаков того, что датчик радара закрыт чем-либо, обратитесь за консультацией к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

СИСТЕМА КАМЕР КРУГОВОГО ОБЗОРА

Доступ к главному окну системы видеокamer осуществляется с помощью соответствующей аппаратной клавиши. См. 77, ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА.



E149479

1. **Enlarge** (Увеличить): чтобы увеличить изображение с камеры, коснитесь изображения и затем программной кнопки **Enlarge**. Можно выбрать и увеличить любые два изображения, расположив их рядом на экране.

При просмотре двух изображений одно из них можно выбрать для просмотра в полноэкранном режиме. Его можно увеличивать и прокручивать по горизонтали, используя стрелки прокрутки и инструмент "лупа".

2. **Proximity View** (Вид вблизи): данная клавиша служит для вывода 3 изображений с передних и боковых камер со стороны пассажира. "Automatic Proximity View" (Автоматический вид вблизи) - только для Японии: если переместить селектор в положение D (Передний ход) или R (Задний ход), отображается пространство перед автомобилем или позади него. После разгона автомобиля до 18 км/ч (11 миль/ч) или при нажатии символа возврата экран камеры закрывается.

Примечание: Доступ к "Proximity View" (Вид вблизи) можно получить в любой момент, выбрав опцию "Proximity View" (Вид вблизи) в главном окне меню "Camera" (Камера).

3. **Special Views** (Специальные виды): нажмите, чтобы вывести на дисплей заранее заданные изображения. Они помогают выполнять сложное маневрирование:
 - **Kerb view** (Вид обочины): показывает вид с 2 боковых камер.
 - **Junction view** (Вид перекрестка): показывает вид с 2 передних камер.
 - **Trailer view** (Вид прицепа): Показывает изображение с камеры заднего вида.
4. **Camera Setting** (Настройки камеры) - только для Японии: нажмите, чтобы открыть страницу параметров камер. Для включения функции полуавтоматической работы камер выберите **Off** (Выкл.). Теперь вид вблизи будет доступен только при ручном нажатии программной клавиши **Proximity View** (Вид вблизи).

5. **Tow Assist** (Помощь при буксировке): нажмите кнопку для отображения экрана настройки функции помощи при буксировке.
6. Если цвет стрелки положения камеры изменился с синего на красный, значит, система зафиксировала загрязнение камеры. Очистите камеру согласно рекомендациям. См. **233, ОЧИСТКА АВТОМОБИЛЯ СНАРУЖИ**.

УПРАВЛЕНИЕ ПРИЦЕПОМ

Примечание: Для работы функции управления прицепом на него должна быть нанесена наклейка-мишень, которую **следует** устанавливать определенным образом. За дополнительной информацией обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую компании.



E134952

Примечание: Эта функция может работать не на всех прицепах.

Функция управления прицепом помогает двигаться задним ходом с прицепом, отображая указания на сенсорном экране.

Функция управления прицепом активируется при подсоединении прицепа к автомобилю и подключении штепсельной вилки прицепа к гнезду на фаркопе автомобиля.

Примечание: После подсоединения фургона/прицепа к электрическому разъему требуется открыть и закрыть дверь водителя, чтобы система обнаружила подключение.

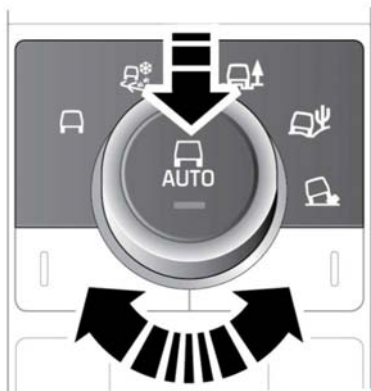
На экране появится несколько вариантов подключения. Выберите **YES** (ДА) для перехода к экрану настройки. Выберите **NO** (НЕТ) для возврата к предыдущему экрану.

Примечание: Если соединение не обнаружено, можно запустить настройку вручную, нажав программную клавишу "Tow Assist" (Помощь при буксировке) в меню Camera.

При первом включении пользователю будет предложено настроить ряд опции для подсоединенного прицепа. Для завершения настройки требуется такая информация, как длина прицепа, число осей и настройки камеры. По окончании процедуры настройки сохраняются для использования в дальнейшем.

При выборе новой или существующей конфигурации прицепа функция управления прицепом автоматически отображается на сенсорном экране при включении задней передачи. Цветные линии указывают расчетную траекторию движения прицепа и автомобиля.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ TERRAIN RESPONSE



E141507

Активация системы Terrain Response осуществляется поворотным регулятором. Вокруг регулятора находятся 5 пиктограмм, обозначающих соответствующие программы системы Terrain Response.

Автоматический режим определяет и применяет наиболее подходящую программу для имеющихся условий. Если поворотный переключатель находится в выдвинутом положении, утопите его и включите автоматический режим.

Информацию о пригодности каждой из программ системы Terrain Response для различных типов поверхностей можно вывести на сенсорный экран при помощи программной клавиши **Extra features** (Дополнительные функции). Коснитесь пиктограммы Terrain Response, затем информационной пиктограммы. Отображаемый текст относится к текущей программе Terrain Response.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА (СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ОТКЛЮЧЕНЫ)



Эта программа совместима со всеми дорожными условиями и подходит для движения по бездорожью. Если она не была включена ранее, ее следует включить перед поездкой по твердому дорожному покрытию. Сухая галька, щебеночное покрытие, сухой деревянный настил и т.п. — все относится к этой категории.

Программу следует включать, как только отпадает необходимость в применении специальной программы. После выхода из специальной программы все системы автомобиля, кроме HDC, вернуться к обычным настройкам. Если система HDC выбрана вручную, она остается активной.

ТРАВА, ГРАВИЙ, СНЕГ



Эту программу следует применять там, где твердая поверхность покрыта сыпучим, рыхлым или скользким материалом.

Примечание: Для движения по толстому слою гравия рекомендуется применять программу "Песок".

Примечание: Если автомобиль не в состоянии преодолеть глубокий снег, попробуйте отключить систему динамической стабилизации DSC. Сразу после преодоления трудного участка систему DSC следует снова включить.

ГРЯЗЬ - КОЛЕЯ



Эту программу следует применять для проезда по грязи, ямам, мягким или неровным участкам.

Для данной программы рекомендуется пониженный диапазон передач. Если он не выбран, на информационной панели появится предложение включить его.

Если выбрана программа "Грязь-колея" и пониженный диапазон, подвеска автомобиля автоматически поднимается.

ПЕСОК



Эту программу следует применять на участках, покрытых преимущественно мягким сухим песком или толстым слоем гравия.

Примечание: Если автомобиль не в состоянии преодолеть слишком мягкую поверхность с сухим песком, попробуйте отключить систему DSC. Сразу после преодоления трудного участка систему DSC следует снова включить.

Если песок, который предстоит преодолеть, сырой/влажный и такой глубокий, что колеса зарываются, следует применять программу "Грязь-колея".

КАМНИ/МАЛЫЙ ХОД



Эту программу необходимо использовать при движении на каменистых участках, включая пересечение бродов с подводными камнями.

При использовании данной программы обеспечивается хорошее управление на низкой скорости.

Программу "Камни-малый ход" можно включать только в пониженном диапазоне передач. При включении программы в повышенном диапазоне передач, на информационной панели появится предложение выбрать пониженный диапазон.

Примечание: Если выбрана высота подвески **Off-Road 2** (Бездорожье 2) (см. **125, ВЫСОТА НА БЕЗДОРОЖЬЕ**) и водное препятствие имеет плавный угол въезда, возможно преодоление бродов глубиной до 900 мм (35,4 дюйма). При этом убедитесь, что выход из воды осуществляется также под малым углом. Малые углы при въезде и выезде из воды позволяют избежать погружения какой-либо части автомобиля на глубину, превышающую указанную.

ВЫБОР РЕЖИМОВ ВОДИТЕЛЕМ

Для некоторых программ Terrain Response система управления движением под уклон (HDC) активируется автоматически. При необходимости систему HDC можно отключить или активировать независимо от системы Terrain Response. См. **158, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ HDC**.

На информационной панели отображается состояние HDC: включена она или нет, сделано это системой или водителем.

Хотя система динамического контроля курсовой устойчивости (DSC) включается автоматически при включенной специальной программе, при желании, ее можно выключить. См. **122, ОТКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ DSC**.

ЗАМЕЧАНИЯ ПО РАБОТЕ СИСТЕМЫ



Включение неподходящей программы ухудшает поведение автомобиля и сокращает срок службы подвески и трансмиссии.

Если по каким-либо причинам система становится частично неработоспособной, включение специальных программ может оказаться невозможным.

Если активированная система автомобиля становится временно неработоспособной, автоматически включается основная программа. Как только работоспособность восстанавливается, включается ранее выбранная программа, если за это время не производилось выключение зажигания.

При попытке выбора неподходящей специальной программы (например, "Камни-малый ход" в повышенном диапазоне передач), соответствующий индикатор начнет мигать янтарным цветом, а на информационной панели появится дополнительная информация. Если в течение 60 секунд не предпринять соответствующих мер, предупреждение исчезает, а на информационной панели отображается активная программа.

Если система полностью утрачивает работоспособность, индикаторы всех специальных программ будут отключены, а на информационной панели будет выведено соответствующее сообщение.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ HDC

1



E139770



Не пытайтесь спускаться по крутому уклону, если система HDC не работает или отображаются предупреждающие сообщения.

1. Включение/выключение системы HDC.

Систему HDC можно включить на скорости ниже 80 км/ч (50 миль/ч), при этом данная система работает только при скорости менее 50 км/ч (31 миль/ч). HDC можно использовать в режимах **D**, **R** и на всех передачах CommandShift. Когда коробка передач переведена в режим **D**, автоматически выбирается наиболее подходящая передача.

Примечание: Система HDC автоматически включается некоторыми специальными программами системы Terrain Response.

Если критерии срабатывания системы не соблюдаются, начинает мигать контрольная лампа системы HDC, указывая на то, что система включена, но не действует. См. **72, СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЕМ ПОД УКЛОН (ЗЕЛЕНЫЙ)**.

После настройки заданная скорость HDC будет отображаться зеленым маркером на спидометре.

Если система HDC выключается во

2



Если система HDC будет выключена во время работы, сигнализатор будет мигать и будет выполнено плавное отключение — это позволяет автомобилю набирать скорость постепенно.

Если HDC уже включена и скорость автомобиля превышает 50 км/ч (31 миль/ч), работа HDC приостанавливается. Индикатор HDC начинает мигать, и на информационной панели появляется сообщение.

Если скорость автомобиля превышает 80 км/ч (50 миль/ч), система HDC отключается и сигнализатор HDC гаснет.

Если нажать педаль тормоза во время работы HDC, на педали можно почувствовать пульсацию. При отпускании педали тормоза работа HDC возобновляется.

Примечание: Система HDC автоматически отключается, если выключить зажигание более чем на 6 часов.

2. Увеличение скорости спуска.

Для каждой передачи предусмотрена максимальная скорость.

***Примечание:** Скорость автомобиля увеличивается только на таком уклоне, чей наклон достаточен для увеличения кинетического момента автомобиля. Следовательно, нажатие кнопки “+” на пологом уклоне необязательно приведет к увеличению скорости автомобиля.*

3. Уменьшение скорости спуска.

Для каждой передачи предусмотрена минимальная скорость.

Если в системе HDC обнаруживается неисправность, на информационной панели отображается сообщение **HDC FAULT SYSTEM NOT AVAILABLE** (НЕИСПРАВНОСТЬ HDC, СИСТЕМА НЕДОСТУПНА), и действие системы HDC постепенно прекращается.

Если неисправность обнаруживается во время работы системы HDC, ее действие прекращается постепенно. При первой возможности обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.

ФУНКЦИЯ ПЛАВНОГО СТАРТА НА НАКЛОННОЙ ПОВЕРХНОСТИ (GRC)

Если остановить автомобиль на склоне с помощью педали тормоза при активной системе HDC, включается система GRC, Gradient Release Control (кроме случаев работы программы движения по песку Terrain Response). Если водитель отпускает педаль тормоза при подъеме в гору, система GRC автоматически обеспечит задержку и плавное отключение тормоза, чтобы автомобиль мог плавно начать движение. При движении вниз по склону аналогичная блокировка и постепенное отпуская тормозов используются для плавного включения системы HDC.

Система GRC работает при движении вперед и назад, и не требует вмешательства водителя.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СООБЩЕНИЯ



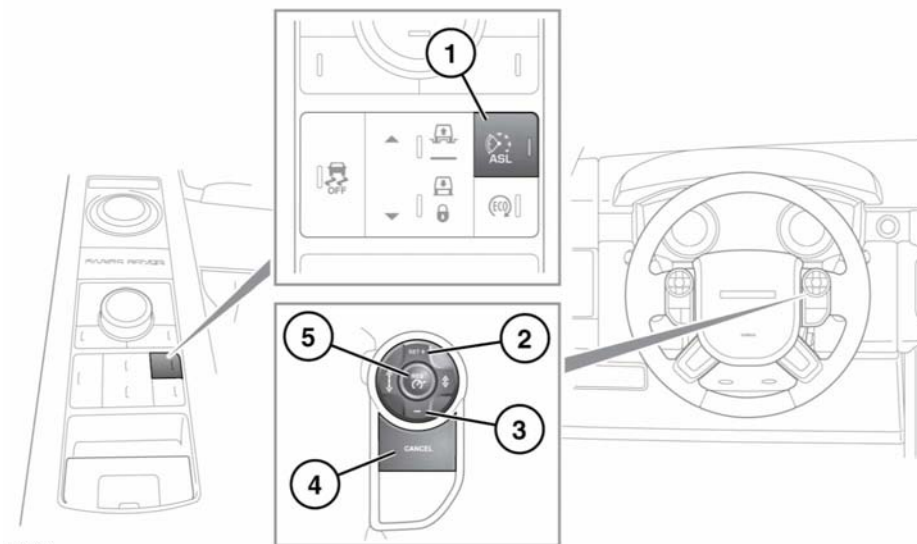
Не пытайтесь спускаться по крутому уклону, если система HDC не работает или отображаются предупреждающие сообщения.

ТЕМПЕРАТУРА ТОРМОЗОВ

В сложных условиях система HDC может быть причиной повышения температуры тормозов выше установленных пределов. В этом случае на информационной панели появляется сообщение **HDC TEMPORARILY UNAVAILABLE** (HDC ВРЕМЕННО НЕДОСТУПНА). После этого действие системы HDC постепенно ослабляется, и она становится временно неактивной.

Как только тормоза остынут, сообщение исчезнет (или погаснет сигнализатор), и система HDC возобновит работу, если это требуется.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ASL



E139794

ASL позволяет задать порог ограничения скорости, который водитель не хотел бы превышать.



В некоторых условиях (например, при движении вниз по крутому склону) скорость движения может превысить заданное значение ограничителя скорости. Это происходит из-за того, что торможения двигателем недостаточно для сохранения скорости движения неизменной или ее снижения.

1. Выключатель ASL. Данная кнопка ASL используется для переключения между круиз-контролем и ASL. Эти системы не могут использоваться одновременно. Сигнализатор ASL загорается при включении ASL. См. **70, АВТОМАТИЧЕСКИЙ ОГРАНИЧИТЕЛЬ СКОРОСТИ (ЯНТАРНЫЙ).**

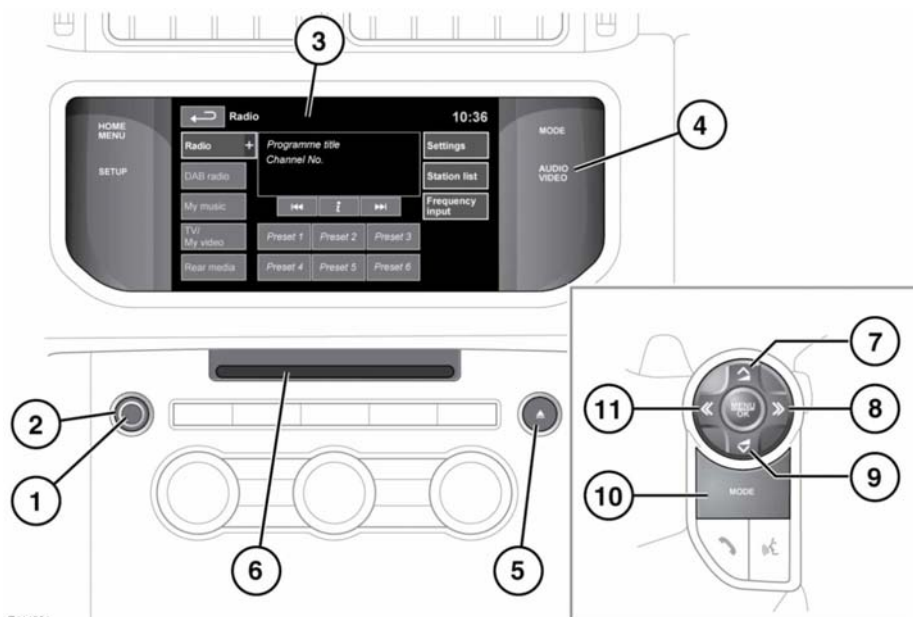
Примечание: ASL работает только при скоростях в диапазоне между 30 км/ч (18 миль/ч) и 240 км/ч (150 миль/ч). При этом ограничение скорости устанавливается на неподвижном автомобиле.

2. Установить/увеличить ограничение скорости. Заданное ограничение скорости будет отображаться на информационной панели.

Когда ограничение скорости настроено, двигатель работает в обычном порядке до достижения автомобилем указанного значения скорости. Дополнительное давление на педаль акселератора не будет вызывать увеличения скорости выше заданного предела, кроме случаев применения резкого, быстрого разгона (кикдаун). В случае инициации кикдауна работа ASL приостанавливается.

3. Уменьшение ограничения скорости. Заданное ограничение скорости будет отображаться на информационной панели.
4. Приостановка работы ASL. Работу ASL можно приостановить, резко и быстро нажав на педаль акселератора (кикдаун).
5. Возобновление работы ASL. ASL возобновит работу только в том случае, если скорость автомобиля ниже заданной скорости ограничителя, но выше 30 км/ч (18 миль/ч). Если эти условия не выполняются, на информационной панели появляется соответствующее сообщение.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИО/ВИДЕОСИСТЕМОЙ



E141081



Пользуйтесь системой, изменяйте настройки и просматривайте сообщения системы, только когда это безопасно.



Длительное воздействие громких звуков (более 85 децибел) может отрицательно сказаться на слухе.

1. Нажмите для включения или выключения системы.
Примечание: Аудиосистема может работать при включенном и выключенном зажигании, но всегда выключается при выключении зажигания. При необходимости включите аудиосистему снова.
2. Вращайте для регулировки уровня громкости.

Примечание: Если во время воспроизведения компакт-диска (CD) уменьшить громкость до нуля, воспроизведение компакт-диска будет приостановлено. Воспроизведение возобновится при увеличении громкости.

3. Сенсорный экран
4. **AUDIO VIDEO** (АУДИО/ВИДЕО). Нажмите для прямого доступа к меню **Audio/Video** (Аудио/Видео).
5. Кнопка извлечения CD/DVD (цифровой универсальный диск).
6. Слот для загрузки CD/DVD дисков
Компакт-диски в проигрыватель вставляются только по одному, но можно загрузить до 10 дисков в хранилище CD. В хранилище компакт-дисков можно загружать компакт диски с цифровыми аудиозаписями (CDDA).

В хранилище "Stored CD" (Cохр. CD) можно загружать только диски формата CDDA.

Вставьте диск в слот, пока не почувствуете легкое сопротивление. Затем механизм проигрывателя завершит процесс установки диска.

7. Нажмите, чтобы увеличить громкость источника.

8. Поиск вперед:

Кратковременное нажатие:

- Выбор следующей предварительной настроенной радиостанции.
- Выбор следующей композиции на текущем аудиоисточнике – CD, MP3 и пр.
- При использовании телефона нажмите для перехода вверх по списку вызовов или записей телефонной книги.
- Выбор следующего телеканала в списке каналов или следующего раздела DVD.

Продолжительное нажатие:

- Автоматический поиск вперед следующей радиостанции в текущем частотном диапазоне.

9. Нажмите, чтобы уменьшить громкость источника.

10. **MODE** (РЕЖИМ). Нажимайте для перехода между аудио/видеоисточниками.

11. Поиск назад:

Кратковременное нажатие:

- Выбор предыдущей предварительной настроенной радиостанции.
- Выбор предыдущей композиции или начала текущей композиции на выбранном аудиоисточнике – CD, MP3 и пр.
- При использовании телефона - переход вниз по списку звонков или записям телефонной книги.
- Выбор предыдущего телеканала в списке каналов или предыдущего раздела DVD.

Продолжительное нажатие:

- Автоматический поиск назад следующей радиостанции в текущем частотном диапазоне.

НАСТРОЙКИ АУДИОСИСТЕМЫ

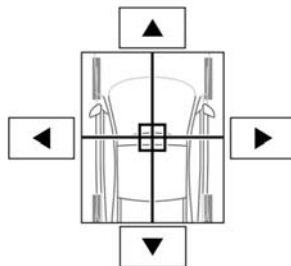
Для просмотра меню аудио/видео нажмите кнопку аудио/видео или программную кнопку **Audio settings** (Настройки аудиосистемы) сенсорного экрана.

Регулировка настроек звучания:

- Нажмите программную кнопку **Tone** (Звук). Отрегулируйте уровень низких частот, высоких частот и сабвуфера с помощью программных кнопок "+" или "-".

Регулировка баланса:

- Нажмите программную кнопку **Balance/Fade** (Баланс).



E132537

Нажимая на кнопки со стрелками, переместите фокус звука в нужную зону автомобиля. Можно также коснуться точки фокуса звука и "перетащить" ее в нужное место.

Регулировка настроек объемного звучания:

- Если установлена система **Meridian Surround**, нажмите программную кнопку **Meridian**, **DPLIIx** или **DTS Neo:6**, чтобы выбрать **2D surround** (Объемный звук 2D). Выберите **Stereo** (Стерео), чтобы выключить **2D surround** (Объемный звук 2D).
- Если установлена система **Meridian Signature Reference**, также доступна опция **3D surround** (Объемный звук 3D). Выберите программную кнопку **3D surround On** (Объемный звук 3D Включен). Нажмите **Meridian**, **DPLIIz** или **DTS Neo:X**, чтобы активировать режим **3D surround** (Объемный звук 3D).

***Примечание:** Опции объемного звучания недоступны для определенных источников, для которых режим объемного звучания настраивается автоматически.*

ЗАГРУЗКА ДИСКОВ

- ! Не применяйте силу, вставляя диск в лоток.
- ! Не следует пользоваться CD или DVD дисками неправильной формы и с приклеенной защитной пленкой или самоклеящимися этикетками.
- ! Проигрыватель компакт-дисков воспроизводит только такие диски, которые соответствуют аудиостандарту Red Book. Воспроизведение компакт-дисков, не соответствующих данному стандарту, не гарантируется.
- ! Не гарантируется нормальное воспроизведение записываемых (CD-R) и перезаписываемых (CD-RW) дисков.



Нормальное воспроизведение записываемых дисков (DVD-R и DVD+R) может оказаться невозможным.



Двухформатные двусторонние диски (формат DVD Plus, CD-DVD) толще обычных дисков, поэтому их воспроизведение не гарантируется, и подобные диски могут застревать.

Используйте только высококачественные недеформированные диски диаметром 12 см (4,7 дюйма).

Проигрыватель воспроизводит компакт-диски типа CDDA (компакт-диск с цифровой аудиозаписью) и файлы MP3, WMA, WAV и AAC.

Проигрыватель имеет слот только для одного CD или DVD диска, но позволяет загружать до 10 CD в виртуальное хранилище.

В виртуальное хранилище можно загружать только диски типа CDDA.

ЛИЦЕНЗИИ



E135227



E145345



E145346



E132539

Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories.

Dolby, Pro Logic и символ DD являются зарегистрированными товарными знаками Dolby Laboratories.



E132540



E145347

Произведено по лицензии в соответствии с патентами США №: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535; 7,003,467 и другими выданными или находящимися на рассмотрении патентами в США и других странах. DTS, Symbol и Neo:6 являются зарегистрированными торговыми марками, логотипы DTS Digital Surround и DTS являются товарными знаками DTS Inc. Продукт включает программное обеспечение. © DTS, Inc. Все права защищены.



E132541



E132542

Произведено по лицензии в соответствии с патентами США №: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 и другими выданными или находящимися на рассмотрении патентами в США и других странах. DTS и Symbol являются зарегистрированными торговыми марками, логотипы DTS 2.0+ Digital Out и DTS являются товарными знаками DTS Inc. Продукт включает программное обеспечение. © DTS, Inc. Все права защищены.



E132543

Сертифицировано DivX Certified® для воспроизведения видеозаписей DivX®.

DivX®, DivX Certified® и соответствующие логотипы являются зарегистрированными товарными знаками DivX, Inc. и используются по лицензии.

О ВИДЕОФОРМАТЕ DIVX: DivX® – это цифровой видеоформат, разработанный компанией DivX, Inc. Это устройство имеет официальный сертификат DivX Certified для воспроизведения видеозаписей DivX. Информация и программные средства по преобразованию файлов в формат DivX содержатся на сайте www.divx.com.

О DIVX ВИДЕО ПО ЗАПРОСУ: для воспроизведения контента DivX VOD (видео по запросу) данное устройство, имеющее сертификат DivX Certified®, необходимо зарегистрировать. Для генерирования регистрационного кода в меню настройки устройства перейдите в раздел "DivX видео по запросу (VOD)".

1. Перейдите по следующему пути: "Home Menu" (Главное меню) - "Audio Video" (Аудио/Видео) - "TV/My video" (ТВ/Мое видео) - "Settings" (Настройки) - "VOD" (Видео по запросу).
2. На экране отобразится восьмизначный цифровой код. Это уникальный DivX-код вашего устройства. Запишите этот код и сохраните для использования в будущем.

Получив код, зарегистрируйтесь на сайте <http://vod.divx.com> и ознакомьтесь с информацией о DivX VOD.

Защищено одним или несколькими патентами США: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274.



E132544

Технология распознавания музыки, видеозаписей и связанные с ней данные предоставляются компанией Gracenote®. Gracenote – это отраслевой стандарт в технологии распознавания музыки и доставке связанных с ней данных. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.gracenote.com.

CD, DVD, Blu-ray диски, музыка, видеозаписи и связанные с ними данные от компании Gracenote Inc. © Gracenote, с 2000 по настоящее время. Программное обеспечение Gracenote © Gracenote, с 2000 по настоящее время. С данным продуктом или услугой связаны патенты Gracenote. Неполный перечень применимых патентов Gracenote приведен на сайте Gracenote. Gracenote, CDDb, MusicID, MediaVOCS, логотип и эмблема Gracenote, логотип "Powered by Gracenote" являются зарегистрированными знаками или торговыми марками компании Gracenote в США и/или других странах.

ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ GRACENOTE®

Данное приложение или устройство содержит программное обеспечение от компании Gracenote Inc, расположенной в г. Эмеривилл штата Калифорния ("Gracenote"). Программное обеспечение от компании Gracenote ("Программное обеспечение Gracenote") позволяет данному приложению идентифицировать диски и файлы, и получать данные, связанные с музыкальными записями, включая названия, исполнителей, композиции и заголовки ("Данные Gracenote"), от серверов в Интернете или из встроенных баз данных ("Серверы Gracenote") и выполнять другие функции. Вы можете использовать данные Gracenote только посредством функций для конечного пользователя, встроенных в данное приложение или устройство.

Вы соглашаетесь использовать данные Gracenote, Программное обеспечение Gracenote и серверы Gracenote только в личных некоммерческих целях. Вы соглашаетесь не переуступать, не копировать и не передавать программное обеспечение Gracenote и любые данные Gracenote третьим лицам. **ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДАННЫМИ GRACENOTE, ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ GRACENOTE И СЕРВЕРАМИ GRACENOTE ТОЛЬКО НА ОГОВОРЕННЫХ В ДАННОМ СОГЛАШЕНИИ УСЛОВИЯХ.**

Вы соглашаетесь с тем, что в случае нарушения этих ограничений действие вашей неисключительной лицензии на использование данных Gracenote, программного обеспечения Gracenote и серверов Gracenote прекратится. В случае прекращения действия лицензии вы соглашаетесь прекратить всякое использование данных Gracenote, программного обеспечения Gracenote и серверов Gracenote. Компания Gracenote сохраняет все права, в том числе права собственности на данные Gracenote, программное обеспечение Gracenote и серверы Gracenote. Ни при каких обстоятельствах компания Gracenote не несет ответственности за оплату любой предоставляемой вами информации. Вы соглашаетесь с тем, что компания Gracenote Inc. от своего имени может потребовать от вас соблюдения этих прав в соответствии с данным соглашением.

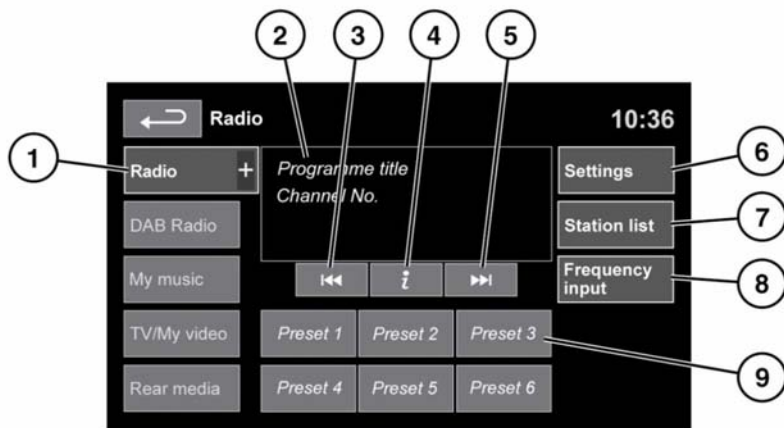
Служба Gracenote для отслеживания запросов в статистических целях использует уникальный идентификатор. Произвольное присвоение числового идентификатора позволяет службе Gracenote вести подсчет запросов без получения личной информации о пользователе. Дополнительную информацию см. на сайте Gracenote в разделе "Политика конфиденциальности службы Gracenote".

Программное обеспечение Gracenote и каждый элемент данных Gracenote лицензируются на условиях "КАК ЕСТЬ". Gracenote не делает никаких заявлений и не дает никаких гарантий, прямых или косвенных, в отношении точности каких-либо данных Gracenote, полученных с серверов Gracenote. Компания Gracenote оставляет за собой право удалять данные с серверов Gracenote или изменять категории данных по любым причинам, которые она сочтет достаточными. Gracenote не дает гарантии безошибочной или бесперебойной работы программного обеспечения Gracenote или серверов Gracenote. Gracenote не обязана предоставлять пользователю новые усовершенствованные или дополнительные типы или категории данных, которые Gracenote по своему усмотрению может предоставлять в будущем, и оставляет за собой право прекратить предоставление услуг в любое время.

КОМПАНИЯ GRACENOTE ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, ПРЯМЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, ВЛАДЕНИЯ ИЛИ ОТСУТСТВИЯ НАРУШЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО ПРАВ. КОМПАНИЯ GRACENOTE НЕ ГАРАНТИРУЕТ КАКИХ-ЛИБО РЕЗУЛЬТАТОВ, СВЯЗАННЫХ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ СЕРВЕРА GRACENOTE. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ GRACENOTE НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ ФАКТИЧЕСКИЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ ИЛИ НЕДОПОЛУЧЕННУЮ ПРИБЫЛЬ.

© Gracenote, Inc. 2009

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РАДИО



E135995



Пользуйтесь системой или изменяйте ее настройки только тогда, когда это безопасно.



Длительное воздействие громких звуков (более 85 децибел) может отрицательно сказаться на слухе.

- 1. Radio (Радио):** выбор частотного диапазона. Нажмите для выбора диапазона. Включится радиостанция, использовавшаяся в данном диапазоне в прошлый раз. Нажмите еще раз, чтобы закрыть данную опцию.

Окно выбора частотного диапазона закрывается автоматически после 5 секунд бездействия.

- 2. Отображение сведений о текущей радиостанции.**
- 3. Поиск назад:**
 - Нажмите и отпустите кнопку для автоматического поиска назад следующей радиостанции в текущем частотном диапазоне.

- Нажмите и удерживайте для перехода в режим ручного поиска. При последующих кратковременных нажатиях кнопки происходит пошаговое уменьшение частоты. При последующих длительных нажатиях кнопки выполняется поиск назад в текущем диапазоне, пока удерживается кнопка.

Примечание: Если выбран ручной поиск, функция автоматического поиска не доступна для выбора приблизительно в течение 10 секунд.

- 4. Информация.** Дополнительная информация от вещающей станции.
- 5. Поиск вперед:**
 - Нажмите и отпустите кнопку для автоматического поиска вперед следующей радиостанции в текущем частотном диапазоне.

- Нажмите и удерживайте для перехода в режим ручного поиска. При последующих кратковременных нажатиях кнопки происходит пошаговое увеличение частоты. При последующих длительных нажатиях кнопки выполняется поиск вперед в текущем диапазоне, пока удерживается кнопка.
6. **Settings** (Настройки): нажимайте для просмотра и активации/деактивации следующих функций: **RDS** (система радиотрансляции), **Traffic** (Дорожные сообщения), **News** (Новости), **AF** (Альтернативные частоты) и **REG** (Местные радиостанции). См. **169, СИСТЕМА РАДИОИНФОРМАЦИИ (RDS)**.
 7. **Station list** (Список станций) (только в FM-диапазоне): нажмите для просмотра списка доступных станций в этом частотном диапазоне. Список можно сортировать по **Frequency** (Частота), **Name** (Название) или **PTY** (поп-музыка, новости, спорт и т.д.), нажимая на соответствующие программные клавиши. Нажмите для выбора интересующей радиостанции.
Если радиостанции упорядочены по категориям, коснитесь нужной категории для просмотра и выбора радиостанции.
 8. **Frequency input** (Ввод частоты): ввод известной частоты радиостанции в текущем диапазоне с цифровой клавиатуры. Нажмите OK или подождите 2 секунды для настройки на введенную частоту.
 9. **Station presets** (Запоминание настроек радиостанций): в каждом частотном диапазоне можно сохранить в память 6 радиостанций.
 - Нажмите и отпустите кнопку для настройки на радиостанцию, сохраненную в памяти в качестве предварительно настройки.

- Нажмите и удерживайте кнопку для сохранения текущей радиостанции в памяти (при сохранении звук радио отключается, и раздается звуковой сигнал подтверждения).
- Кнопками поиска на рулевом колесе выберите следующую или предыдущую сохраненную радиостанцию.

СИСТЕМА РАДИОИНФОРМАЦИИ (RDS)

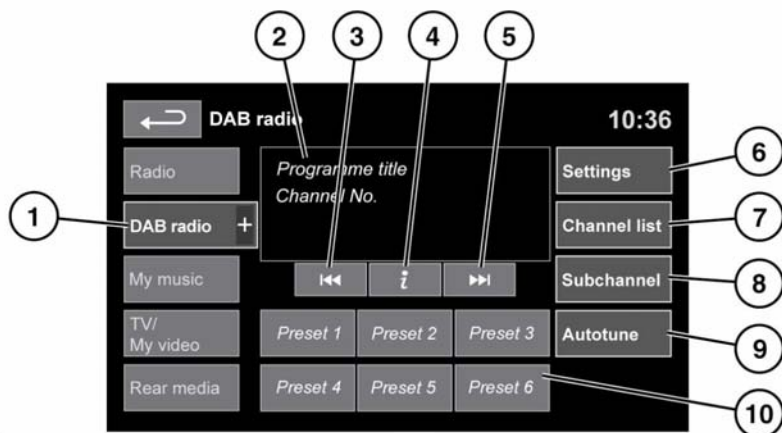
Радиоприемник оснащен функцией RDS, позволяющей аудиосистеме принимать дополнительную информацию вместе с приемом обычного радиосигнала в диапазоне FM.

***Примечание:** Не все FM-станции передают информацию RDS.*

Чтобы просмотреть или изменить настройки RDS, выберите меню **Settings** (Настройки).

- **Traffic/News** (Дорожные сообщения/Новости): передача местной дорожной информации и новостей.
- **Regionalisation (REG)** (Местные радиостанции (REG)): предотвращает настройку на другую местную радиостанцию с более мощным сигналом.
- **Alternative Frequency (AF)** (Альтернативные частоты (AF)): выберите для автоматической перенастройки радио на альтернативную частоту с более мощным сигналом. Эта функция удобна, когда автомобиль перемещается между различными зонами вещания.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РАДИО DAB



E142729



Пользуйтесь системой или изменяйте ее настройки только тогда, когда это безопасно.



Длительное воздействие громких звуков (более 85 децибел) может отрицательно сказаться на слухе.

- 1. DAB Radio:** нажмите, чтобы просмотреть и выбрать какой-либо диапазон DAB (**DAB 1, 2** или **3**). Включится канал, использовавшийся в данном диапазоне в прошлый раз. Нажмите еще раз, чтобы закрыть данную опцию.
Окно выбора диапазона DAB закрывается автоматически после 5 секунд бездействия.
- 2. Индикация текущего диапазона DAB (**DAB1, 2** или **3**).**
- 3. Поиск назад:**
 - Нажмите и отпустите, чтобы найти предыдущий канал.
 - Нажмите и удерживайте, чтобы найти предыдущую группу. В новой группе выбирается первый канал.
- 4. Информация канала:** нажмите для просмотра текстовой информации DAB и информации, передаваемой по каналам.
- 5. Поиск вперед:**
 - Нажмите и отпустите, чтобы найти следующий канал.
 - Нажмите и удерживайте, чтобы найти следующую группу. В новой группе выбирается первый канал.
- 6. Settings (Настройки):** Нажмите, чтобы просмотреть меню настроек DAB:
 - Options (Опции):** Включение/выключение функций "FM Traffic" (дорожной информации) и "Link DAB" (Связь DAB), а также изменение страны цифрового радиовещания и настроек формата цифрового радиовещания (на неподвижном автомобиле).
 - Announcements (Сводки):** выбор тревожных сообщений и до 3 других типов сообщений (дорожные сообщения, новости и т.д.) из списка. Выбранные сводки при трансляции прерывают текущую передачу.

7. **Channel list** (Список каналов): нажмите, чтобы просмотреть список доступных групп и каналов. Список можно отсортировать по параметрам **Ensemble** (Группа), **Channel** (Канал), **Subchannel** (Подканал) или **Category** (Категория).

- При выборе **Ensemble** (Группа) из списка отображаются все имеющиеся в этой группе каналы.
- Сортировка по **Subchannel** (Подканал) доступна, только когда по текущему каналу транслируются подканалы.
- Если выбрана **Category** (Категория), нажмите и выберите категорию для просмотра соответствующих каналов перед выбором из списка.

Выбрав нужный вариант, нажмите программную кнопку "Back" (Назад) для возврата в главное меню DAB.

8. **Subchannel** (Подканал): если по данному каналу транслируются подканалы, эта программная кнопка становится активна. Выберите, чтобы разрешить использование подканалов, затем выберите требуемый подканал кнопками поиска вниз/вверх.
9. **Auto-tune** (Автонастройка): выберите для поиска всех доступных групп/каналов DAB. Автонастройку следует выполнить перед первым использованием радио DAB.

Автонастройка также полезна в дальних поездках для настройки на региональные группы.

Во время автонастройки на экране отображается всплывающее окно с индикатором хода выполнения процесса. Некоторые каналы в группах могут иметь подканалы, обеспечивающие несколько вариантов прослушивания.

Процесс автонастройки не влияет на текущие предварительно заданные настройки, но некоторые из них могут не действовать, если соответствующие каналы становятся недоступны (отображается **No reception** (Нет приема)).

10. Предварительная настройка: для каждого диапазона DAB предусмотрено шесть сохраненных радиостанций.
- Нажмите и отпустите кнопку для настройки на радиостанцию, сохраненную в памяти в качестве предварительной настройки.
 - Нажмите и удерживайте кнопку для сохранения текущей радиостанции в памяти в качестве предварительной настройки (во время сохранения звук радио будет отключен).
 - Кнопками поиска на рулевом колесе выберите следующую или предыдущую сохраненную радиостанцию.

Примечание: При попытке выбрать сохраненный канал, который в настоящий момент недоступен или не работает, появляется сообщение **No reception** (Нет приема).

НАСТРОЙКИ DAB-РАДИО

В меню **Settings** (Настройка):

- Если настройка **Link DAB** (Связь DAB) включена, а уровень сигнала канала падает ниже допустимого уровня, аудиосистема начнет автоматический поиск других доступных групп, в составе которых имеется канал с таким же названием.

Если альтернативный местный канал найден, через несколько секунд автоматически начнется вещание с нового канала. Если за несколько секунд канал не найден, появляется сообщение **No reception** (Нет приема).

В верхней части сенсорного экрана отображается **Link** (Связывание), если активирована **Link DAB** (Связь DAB).

- Выберите **DAB country** (Страна DAB) при въезде в другую страну. С помощью прокрутки найдите в списке стран требуемую и выберите ее. Появится предложение об автоматической настройке.

***Примечание:** Во время движения эта функция не действует.*

- Выберите **DAB format** (Формат DAB), если вы едете по региону с другим цифровым диапазоном. Доступны следующие форматы:
 - "L Band" (L-диапазон)
 - "Band III" (Диапазон III)
 - "L Band & Band III" (L-диапазон и диапазон III)
 - "L Band Canada" (L-диапазон, Канада)
 - "L Band Can & Band III" (L-диапазон, Канада и диапазон III)

Появится предложение об автоматической настройке.

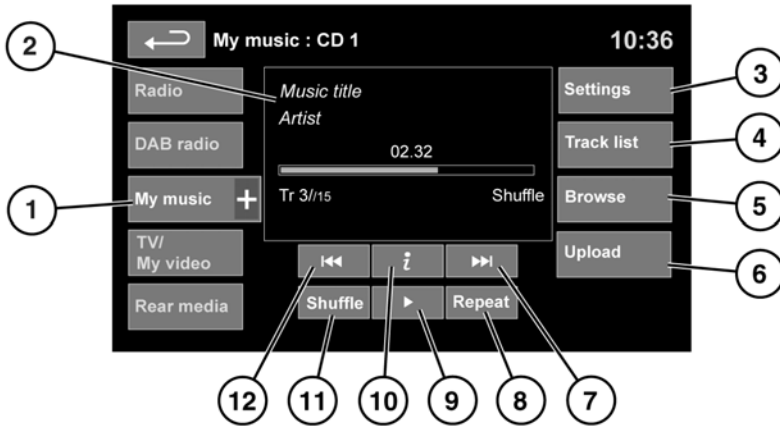
***Примечание:** Во время движения эта функция не действует.*

ГРУППЫ

В отличие от радио в диапазонах AM/FM, DAB передает несколько станций/каналов на одной частоте. Несколько каналов образуют группу. Некоторые каналы в группах могут иметь подканалы, что обеспечивает возможность выбора подканала для прослушивания.

Если во время движения автомобиля сигнал теряется, причиной может быть выезд за пределы вещания данной группы. Для создания нового списка групп нажмите **Auto-tune** (Автонастройка).

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ПОРТАТИВНЫМИ УСТРОЙСТВАМИ



E141021



Не используйте органы управления аудиосистемой и не допускайте, чтобы аудиосистема отвлекала водителя во время движения автомобиля. Отвлечение водителя от управления может привести к авариям с тяжелыми травмами или смертельным исходом



Длительное воздействие громких звуков (более 85 децибел) может отрицательно сказаться на слухе.

См. 162, **ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИО/ВИДЕОСИСТЕМОЙ.**

My music (Моя музыка) включает устройства CD, iPod, USB, AUX и **Bluetooth®**.

В информационно-развлекательной системе максимальной комплектации предусмотрена также функция "Stored CD" (Сохраненные CD).

1. Коснитесь символа **My music +** (Моя музыка +), чтобы вывести на дисплей все опции. Выберите опцию.

***Примечание:** Уровень громкости и качество звучания устройств, подключаемых к дополнительному входу, может существенно отличаться.*

2. Отображение информации о текущей композиции, включая время с начала воспроизведения. Часть этих сведений также отображается на панели приборов.

***Примечание:** Информация будет отображаться только для тех подключенных устройств, которых поддерживают теги ID3.*

3. **Settings** (Настройки): Включение и выключение дорожных сообщений и выпусков новостей. Кроме того, для устройств, поддерживающих воспроизведение MP3, можно выбирать в списке количество композиций, которые будут пропускаться при нажатии кнопок со стрелками для перемещения по списку.
4. **Track list** (Список дорожек). Выберите для просмотра списка дорожек текущего компакт-диска или сохраненного CD. Чтобы начать воспроизведение, нажмите на названии дорожки.

5. Browse (Обзор). (Только для режимов iPod, USB и "Stored CD" (Сохран. CD)).

- Выберите для просмотра содержимого подключенного устройства. Отображение содержимого определяется файловой структурой.
- Выберите файл для воспроизведения (окно обзора останется). Выберите папку или подпапку для просмотра ее содержимого.
- Для возврата в меню управления нажмите программную кнопку "назад".

Примечание: Если iPhone подключен через USB-провод для воспроизведения аудиофайлов или зарядки телефона, воспроизведение аудио через беспроводную технологию **Bluetooth** отключается.

6. Upload (Загрузка): Применимо только для меню "Stored CD" (Проигр. CD).

Просмотр компакт-дисков в хранилище CD и управление ими.

- Для загрузки в хранилище компакт-диска, установленного в проигрыватель, нажмите **Upload** (Загрузить) рядом с пустым слотом. Доступно 10 слотов.
- Если хранилище CD заполнено, выберите **Replace** (Замена) для перезаписи существующего диска.

В обоих случаях открывается всплывающее окно подтверждения. Для продолжения нажмите **Yes** (Да).

Примечание: Время загрузки зависит от типа содержимого. Отображается счетчик %. Другие функции можно выбирать в ходе загрузки.

7. Пропуск/поиск вперед:

- Нажмите и отпустите кнопку для перехода к следующей композиции.

- Нажмите и удерживайте кнопку для перемотки текущей композиции вперед. При отпускании программной кнопки воспроизведение возобновляется.

8. Repeat (Повтор):

В режиме **CD**

- Нажмите и отпустите кнопку, чтобы текущая композиция повторялась, пока режим повтора не будет отменен. На дисплее появится **Repeat track** (Повтор дорожки).
- Нажмите и отпустите кнопку еще раз, чтобы текущий сохраненный CD (или папка с дисками MP3) повторялся, пока режим повтора не будет отменен. На дисплее появится **Repeat disc** (Повтор диска) или **Repeat folder** (Повтор папки).
- Нажмите и отпустите кнопку в третий раз, чтобы отменить режим повтора.

Примечание: При нажатии кнопки **Shuffle** (Воспроизведение в произвольном порядке) режим повтора отменяется, но опцию **Repeat track** (Повтор дорожки) можно выбрать при включенном режиме случайного воспроизведения (при этом отменяется выбранный ранее режим случайного воспроизведения).

В режиме **USB** или **iPod**

- Выберите для повтора текущей композиции.
- Нажмите еще раз для повтора текущей папки (USB) или списка воспроизведения (iPod). Нажмите еще раз для отмены режима повтора в режиме USB.

Примечание: Режим "Repeat" (Повтор) недоступен для устройств **Bluetooth**.

Примечание: При выборе **Shuffle** (Воспроизведение в произвольном порядке) режим повтора отменяется.

9. **Pause/Play (Пауза/Воспроизведение):** Выберите для приостановки воспроизведения. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку еще раз.

10. **Информация.** Дополнительная информация о текущей композиции.

11. **Shuffle (Воспроизведение в произвольном порядке):**

- Нажмите и отпустите для воспроизведения в произвольном порядке композиций на текущем CD, в папке MP3, в папке USB или в списке воспроизведения iPod. Появится сообщение **Shuffle** (Воспроизведение в произвольном порядке).
- Нажмите еще раз и отпустите для воспроизведения в случайном порядке композиций на дисках CD, MP3, в папках USB, композиций на переносном устройстве или композиций, загруженных в хранилище CD. На дисплее появится **Shuffle all** (Воспроизвести все в произвольном порядке).
- Нажмите и отпустите снова для отмены режима воспроизведения в случайном порядке.

Примечание: Режим "Shuffle" (Воспроизведение в произвольном порядке) недоступен для устройств **Bluetooth**.

12. **Пропуск/поиск назад:**

- Нажмите и отпустите кнопку не позднее, чем через три секунды после начала воспроизведения, чтобы перейти к предыдущей композиции.
- Нажмите и отпустите кнопку не ранее, чем через три секунды после начала воспроизведения, чтобы перейти к началу текущей композиции.

- Нажмите и удерживайте кнопку для перемотки текущей композиции назад. При отпускании программной кнопки воспроизведение возобновляется.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПОРТАТИВНЫХ УСТРОЙСТВ

Портативные устройства подключаются к блоку, расположенному в вещевом ящике. Пассажиры на задних сиденьях могут использовать для подключения разъемы задней части центральной консоли. Предусмотрено подключение следующих портативных устройств:

- Накопители USB (например, карты флэш-памяти). Накопитель должен иметь формат файловой системы FAT или FAT32.
- iPod (предусмотрена поддержка iPod Classic, iPod Touch, iPhone и iPod Nano, полная функциональность для более ранних моделей не гарантируется). Функциональность iPod Shuffle не гарантируется.
- Устройства, подключаемые через дополнительный вход (персональные аудиоустройства, проигрыватели MP3 и все модели iPod).

Примечание: Для устройств, подключаемых через дополнительный вход, управление с помощью сенсорного экрана не предусмотрено.

При подключении устройств iPod, накопителей или устройств **Bluetooth®** управлять ими и выполнять поиск можно с сенсорного экрана. Многие кнопки управления аналогичны тем, что используются при воспроизведении компакт-дисков.



Отключайте iPod, если выходите из автомобиля. Несоблюдение этого условия может привести к разряду батареи устройства iPod.

Примечание: *Аудиосистема воспроизводит файлы формата MP3, WMA и AAC.*

Чтобы качество воспроизведения было максимальным, для мультимедийных файлов на устройствах USB и iPod рекомендуется сжатие без потерь. В случае сжатия файлов битрейт должен быть не менее 192 кбит/с (настоятельно рекомендуется более высокий битрейт).

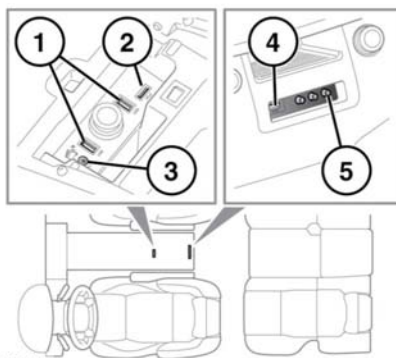
Примечание: *iPod® - товарный знак Apple Computer Inc., зарегистрированный в США и других странах.*

Примечание: *Некоторые MP3-проигрыватели имеют собственную файловую систему, не поддерживаемую данной аудиосистемой. Чтобы использовать такой MP3-проигрыватель, необходимо перевести его в режим съемного устройства USB или в режим накопителя большой емкости. В этом случае можно воспроизводить музыкальные композиции, перенесенные на устройства только в этих режимах.*

Список совместимых устройств **Bluetooth** можно найти на сайте Land Rover по адресу www.landrover.com

Перечисленные на сайте устройства **Bluetooth** проверены на совместимость с автомобилями Land Rover. Функционирование зависит от версии программного обеспечения устройства и состояния батареи. Гарантию на устройство предоставляет его производитель, а не компания Land Rover.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВ



Перед подсоединением устройства к аудиосистеме автомобиля прочтите инструкции производителя. Убедитесь, что устройство подходит для применения и соответствует всем инструкциям по подсоединению и работе. Несоблюдение данного требования может привести к повреждению аудиосистемы автомобиля или подключаемого устройства.

Подключите устройство в соответствующее гнездо.

1. Гнезда USB.
2. Разъем iPod.
3. Дополнительный аудиовход AUX 3,5 мм.
4. Разъемы USB/iPod мультимедийной системы для пассажиров задних сидений.
5. Гнезда AV мультимедийной системы в задней части салона.



К порту USB разрешается подключать только аудиоустройства.

Примечание: *Для подключения к гнезду USB используйте кабель из комплекта устройства.*

Примечание: Использовать концентратор USB для подключения нескольких USB-устройств к аудиосистеме нельзя.

Примечание: При подключении устройств к гнездам USB выполняется их подзарядка. Если устройство полностью разряжено, то воспроизведение недоступно.

Примечание: В некоторых случаях при подключении iPhone через USB-кабель для воспроизведения музыки и через Bluetooth для использования других функций телефона, воспроизведение аудио будет возможным только через соединение, подключенное последним. Например, если Bluetooth является последним подключением, выполненным с iPhone и подсоединен провод iPod, через динамики с выходом через провод iPod звук воспроизводиться не будет. Информация о названии композиции и времени по-прежнему будет отображаться на экране. Воспроизведение аудио через динамики достигается только в случае выбора пользователем режима аудио на устройстве с беспроводной технологией Bluetooth. Для решения этой проблемы отсоедините и повторно подсоедините USB-провод вашего устройства, выберите в вашем iPod или iPhone значок Bluetooth и во всплывающем окне выберите "Dock Connector" (Док-разъем).

При подключении iPod воспроизведение начинается с записи, на которой оно остановилось в прошлый раз, при условии что батарея iPod не разряжена.

Примечание: Такие функции, как Repeat (Повтор) и Mix (Воспроизведение в случайном порядке), действуют в отношении текущего устройства, и после переключения на другое устройство их необходимо активировать заново.

Аудиовход AUX 3,5 мм позволяет подключать дополнительное оборудование (например, персональный стереопроигрыватель, проигрыватель MP3, портативные навигаторы и т.д.) к аудиосистеме автомобиля.

Примечание: iPod можно подключать через аудиовход AUX.

Примечание: В автомобилях, оснащенных мультимедийной системой в задней части салона, предусмотрены дополнительные аудио/видео гнезда. Это позволяет подключать к задним DVD-экранам различное дополнительное оборудование (такое как консоль для видеоигр). За информацией по установке обратитесь к инструкциям изготовителя.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С ПОРТАТИВНОГО УСТРОЙСТВА

Если используется накопитель USB или поддерживаемое устройство iPod, то управлять воспроизведением композиций с них можно с помощью сенсорного экрана.

Если используется устройство Bluetooth®, то управлять воспроизведением композиций с него можно также с помощью сенсорного экрана, однако некоторые функции управления будут недоступны.

Если используется портативное устройство, подключенное к аудиовходу AUX, то управлять воспроизведением композиций необходимо с самого устройства.



Land Rover не рекомендует использовать внешний жесткий диск с интерфейсом USB во время движения автомобиля. Эти устройства не предназначены для использования в автомобиле и могут быть повреждены.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ УСТРОЙСТВ



К порту USB разрешается подключать только аудиоустройства.

К интерфейсу для портативных устройств можно подключить одновременно несколько устройств, переключаясь между ними с помощью сенсорного экрана. Для переключения режимов нажимайте кнопки **iPod**, **USB**, **Bluetooth** или **AUX** (Доп. вход).

Устройство, подключенное первым, остается активным до переключения на следующее устройство.

Если после переключения на другое устройство вернуться назад к первому устройству, воспроизведение начнется с того места, на котором оно было остановлено на первом устройстве (только для устройств USB и iPod).

Примечание: Использовать концентратор USB для подключения нескольких USB-устройств к аудиосистеме нельзя.

Примечание: При подключении устройств к разъемам iPod и USB выполняется их подзарядка, но если устройство полностью разряжено, воспроизведение не начнется.

Примечание: Такие функции, как **Repeat** (Повтор) и **Shuffle** (Воспроизведение в произвольном порядке) действуют только для текущего устройства, поэтому после переключения на другое устройство их необходимо включать заново.

СОПРЯЖЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ МУЛЬТИМЕДИЙНОГО ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Для получения дополнительной информации о **Bluetooth®** см. 193, **ИНФОРМАЦИЯ О СИСТЕМЕ BLUETOOTH®**.

Примечание: Процедура сопряжения и подключения переносного устройства к автомобильной системе с использованием самого переносного устройства может отличаться в зависимости от его модели.

1. Включите зажигание и убедитесь, что сенсорный экран активен.
2. В главном меню выберите **Audio/Video** (Аудио/Видео), затем нажимайте программную кнопку **My music +** (Моя музыка +).
3. Нажмите **Bluetooth**.
4. Откроется меню. Выберите **Change device** (Сменить устройство).
5. Выберите опцию **Device to vehicle** (Устройство к автомобилю).

Примечание: Режим обнаружения системы **Bluetooth** включается только на 3 минуты.

6. Выполните поиск устройств Bluetooth с портативного устройства. На некоторых переносных устройствах этот процесс называется подключением нового сопряженного устройства. Для получения дополнительной информации см. инструкцию к устройству.
7. После обнаружения системы **Bluetooth** автомобиля следуйте указаниям на экране. При появлении запроса нажмите **Yes** (Да) для подтверждения сопряжения.

Ваше устройство или автомобильная система запросит PIN (персональный идентификационный номер). При поступлении такого запроса введите PIN (по своему выбору) и нажмите **OK** для подтверждения.
8. Введите этот же PIN-код на втором устройстве.

- После того как сопряжение и подключение устройства к системе было выполнено, перед переходом к экрану **My music** (Моя музыка), **Bluetooth** отображается подтверждающее сообщение.

***Примечание:** Некоторые портативные устройства не подключаются автоматически, и их следует подключать вручную с помощью самого устройства или при помощи функции **Change device** (Сменить устройство).*

СОПРЯЖЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА

Для получения дополнительной информации о **Bluetooth®** см. 193, **ИНФОРМАЦИЯ О СИСТЕМЕ BLUETOOTH®**.

- Включите функцию **Bluetooth** вашего устройства. Убедитесь, что устройство находится в режиме видимости для обнаружения системой **Bluetooth** (подробнее см. инструкцию к устройству).
- Включите зажигание и убедитесь, что сенсорный экран активен.
- В главном меню выберите **Audio/Video** (Аудио/Видео), затем **My Music** (Моя музыка).
- Нажмите **Bluetooth**.
- Откроется меню. Выберите **Change device** (Сменить устройство).
- Выберите опцию **Vehicle to device** (Автомобиль к устройству).
- Найдите устройство в списке и выберите соответствующую опцию **Pair and connect** (Сопряжение и подключение).

***Примечание:** При обнаружении более пяти устройств для просмотра всего списка пользуйтесь прокруткой.*

- При поступлении соответствующего запроса введите в устройство PIN-код. Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации телефона.
- После сопряжения и подключения вашего устройства к системе подтверждающее сообщение отображается перед переходом к экрану **My music** (Моя музыка), **Bluetooth**.

***Примечание:** Поскольку поиск устройств **Bluetooth** занимает некоторое время, перед началом поиска устройств **Bluetooth** рекомендуется отключить функцию таймаута возврата в главное меню. Эту настройку можно изменить в меню **Set-up** (Настройка), **Screen** (Экран), **Time out home** (Таймаут возврата в главное меню).*

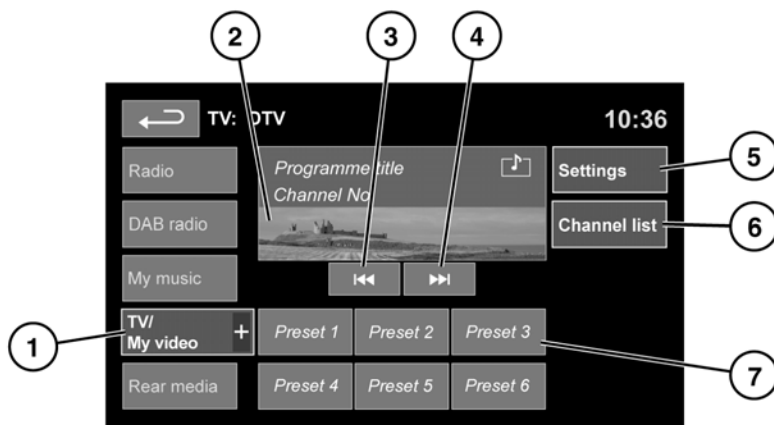
ПОТЕРЯ СВЯЗИ

В случае потери связи между системой автомобиля и устройством **Bluetooth®** открывается всплывающее окно. Выберите **Reconnect** (Переподключить) для автоматического восстановления соединения. Сначала откроется всплывающее окно подтверждения, затем сенсорный экран вернется в предыдущий режим.

СМЕНА ИЛИ ОТКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВ

- Выберите в меню пункт **Change device** (Сменить устройство).
- Выберите **Disconnect** (Отсоединить). Откроется всплывающее окно подтверждения, и можно будет использовать опцию **Search new** (Поиск нового устройства) или выбрать другое устройство в списке сопряженных устройств.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ТЕЛЕВИЗИОННОЙ СИСТЕМОЙ



E141035



Пользуйтесь системой, изменяйте настройки и просматривайте сообщения системы, только когда это безопасно.



Длительное воздействие громких звуков (более 85 децибел) может отрицательно сказаться на слухе.

1. TV/My video (ТВ/Мое видео). Выбор диапазона телевизора/видеохода:

- Коснитесь пиктограммы "+" для просмотра и выбора цифрового (DTV 1 или DTV 2 - Digital) или аналогового (TV - Analogue) телевидения, CD/DVD, USB или iPod.

При переключении между аналоговым и цифровым диапазонами отображается канал, использовавшийся в выбранном диапазоне в прошлый раз. При переключении между цифровыми диапазонами отображается текущий канал.

Примечание: Меню "TV/My video" (ТВ/Мое видео) закрывается через 5 секунд бездействия.

2. Экран предварительного просмотра телепрограммы: коснитесь для перехода в полноэкранный режим.

Элементы управления и информацию телегида (EPG) можно вывести в любое время, коснувшись экрана.

- **Analogue TV display format** (Формат показа аналогового ТВ): Нажмите на программную кнопку требуемого формата: 4:3, 16:9 или "Zoom" (Масштабирование).
- **Digital TV display format** (Формат показа цифрового ТВ): Изображение можно выводить в оригинальном формате (4:3 или 16:9), либо увеличивать кнопкой "Zoom" (Масштабирование).

При длительном нажатии на окне полноэкранного просмотра осуществляется возврат из режима полноэкранного просмотра в режим предварительного просмотра.

3. Поиск назад: просмотр предыдущего телеканала в списке.
4. Поиск вперед: просмотр следующего телеканала в списке.

5. **Settings** (Настройки): Включение и отключение дорожных сообщений и выпусков новостей, выбор аналогового ТВ или альтернативных форматов аналогового телевидения при поездках в другие страны.

***Примечание:** Смена страны не влияет на цифровое телевидение.*

6. **Channel list** (Список каналов): Просмотр алфавитного списка всех доступных телеканалов.

- Также выводится небольшое окно предварительного просмотра текущего канала и название программы.
- Нажмите на один канал в списке, чтобы вывести этот канал и его название в окне предварительного просмотра.
- Коснитесь окна предварительного просмотра канала для начала просмотра.

***Примечание:** Телевизионная система постоянно проверяет наличие каналов, поэтому некоторые каналы в списке иногда могут быть недоступны (например, когда автомобиль перемещается между различными зонами вещания).*

***Примечание:** После смены телевизионного формата одной страны на другой список каналов будет пустым, пока не будут найдены все каналы.*

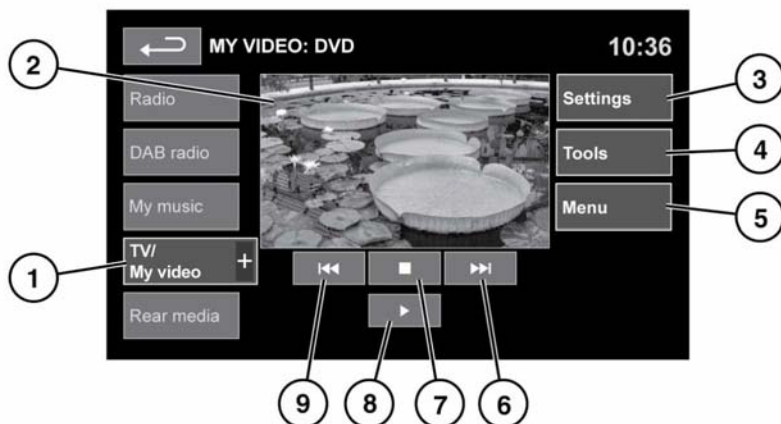
7. Предварительно сохраненные телеканалы:

- Нажмите и удерживайте, чтобы сохранить текущий канал в качестве предварительной настройки. Название канала будет отображаться на программной кнопке.
- Нажмите и отпустите для выбора канала, сохраненного в данной предварительной настройке.

***Примечание:** В сохраненных предварительных настройках содержатся сведения, указывающие страну, где они сохранялись. При выборе конкретной предварительной настройки также выбирается телевизионный формат для той страны, где она была сохранена. Поскольку в различных странах используются разные форматы аналогового телевидения, может возникнуть ситуация, когда список аналоговых каналов будет пустым.*

Сведения об использовании органов управления аудио/видео на аудиосистеме и рулевом колесе. См. **162, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИО/ВИДЕОСИСТЕМОЙ.**

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ МУЛЬТИМЕДИЙНЫМ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ



E141041



Пользуйтесь системой, изменяйте настройки и просматривайте сообщения системы, только когда это безопасно.



Длительное воздействие громких звуков (более 85 децибел) может отрицательно сказаться на слухе.

1. **TV/My video** (ТВ/Мое видео): Выбор диапазона ТВ/видеовхода.

Коснитесь символа "+", чтобы просмотреть и выбрать DVD или другой формат видеоносителя (CD/USB), при этом носитель должен быть установлен/подключен к системе. Выбранный источник отображается на экране.

Примечание: Меню "TV/My video" (ТВ/Мое видео) закрывается через 5 секунд бездействия.

2. Экран предварительного просмотра сведений о видеоносителе: коснитесь для перехода в полноэкранный режим. Элементы управления можно вывести в любое время, коснувшись экрана.

Для возврата из режима полноэкранного просмотра в режим предварительного просмотра длительно нажмите пальцем на окне полноэкранного просмотра.

3. **Settings** (Настройки). В зависимости от типа видеоматериала в настройках могут присутствовать 3 подменю: **Options** (Опции), **VOD** (Видео по запросу) и **Audio settings** (Настройки аудио).

VOD позволяет воспроизводить контент DivX VOD с видеоносителя. При нажатии программной кнопки VOD отобразится восьмизначный цифровой код регистрации.

Проигрыватель должен быть зарегистрирован на сайте DivX. См. **164, ЛИЦЕНЗИИ**.

4. **Tools** (Сервис): доступны следующие опции:
 - **GOTO** (ПЕРЕХОД): меню **GOTO** позволяет получить доступ к отдельным фрагментам видеоматериала по **Chapter** (Раздел) или **Title number** (Номер заголовка);
 - Субтитры.
 - Ракурс.
 - Аудио.
 - Верхнее меню.
5. **Menu** (Меню): просмотр меню видеоносителей. В некоторых окнах вместо этой кнопки может отображаться программная кнопка **Browse** (Обзор).
6. Поиск вперед: выберите для просмотра следующей главы DVD или для прокрутки файлов видеоисточника.
7. Выберите для приостановки воспроизведения. При втором нажатии воспроизведение останавливается и DVD-диск устанавливается в начало.
8. Выберите для включения/возобновления воспроизведения.
9. Поиск назад: выберите для просмотра предыдущей главы DVD или для прокрутки файлов видеоисточника.

Для получения информации о расположении загрузочного лотка CD/DVD дисков и кнопки извлечения, использовании элементов управления аудио/видео на аудиосистеме и на рулевом колесе см. **162, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИО/ВИДЕОСИСТЕМОЙ.**

ЗАПРЕТ ПРОСМОТРА ВИДЕО ПРИ УПРАВЛЕНИИ АВТОМОБИЛЕМ

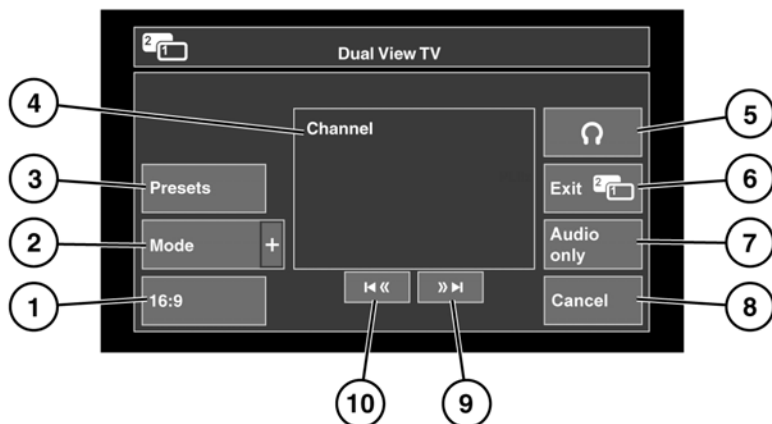
При движении автомобиля вывод видеоизображения на дисплей автоматически блокируется. На сенсорном экране отображается окно **TV/My video** (ТВ/Мое видео) и соответствующее предупреждение о безопасности. Если установлена система с режимом двойного изображения, появляется указание включить его для пассажира. См. **185, РЕЖИМ ДВОЙНОГО ИЗОБРАЖЕНИЯ.**

ПОЛНОЭКРАННОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ

В полноэкранном режиме элементы управления поиском действуют так же, как и в режиме предварительного просмотра.

Для выбора опций **4:3**, **16:9** или **Zoom** (Масштаб) для увеличения изображения нажимайте на соответствующие программные клавиши.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РЕЖИМОМ ДВОЙНОГО ИЗОБРАЖЕНИЯ DUAL VIEW



E141042

1. Выбор формата изображения (4:3, "Zoom" (Масштабирование), 16:9). Следующий доступный формат отображается на программной кнопке.
2. Просмотр списка всех доступных видеоисточников. Для выбора источника коснитесь соответствующей программной кнопки. Откроется меню управления для данного источника.
3. Нажмите для отображения списка настроенных каналов.
Примечание: Во время движения экран предварительного просмотра отключается.
4. Сведения о текущем видеоисточнике (например, название телеканала или программы).
5. Включение или отключение вывода звука на беспроводные наушники.
6. Отмена режима двойного изображения: на сенсорном экране откроется меню, которое видит водитель.
7. Выберите для сохранения воспроизведения звука данного видеоисточника, когда на сенсорном экране откроется меню, которое видит водитель.
8. Выберите, чтобы закрыть всплывающее меню управления режимом двойного изображения.
9. Поиск вперед: просмотр следующего канала в списке или следующей записи на CD- или DVD-диске.
10. Поиск назад: просмотр предыдущего канала в списке или предыдущей записи на CD- или DVD-диске.

Примечание: Если выбранным носителем является CD- или DVD-диск, между программными кнопками поиска отображается кнопка воспроизведения/паузы.

Примечание: Если меню управления не используется более 5 секунд, дисплей возвращается в полноэкранный режим. Для вывода меню снова нажмите кнопку режима двойного отображения.

РЕЖИМ ДВОЙНОГО ИЗОБРАЖЕНИЯ

В режиме двойного изображения передний пассажир может смотреть на сенсорном экране телевизор или видеоизображение, в то время как водитель пользуется другой системой (например, радиоприемником или навигацией).

Примечание: Когда водитель выбирает альтернативный аудиисточник (например, радиоприемник), звук воспроизводится через динамики автомобиля. В этом случае пассажир может слушать звук при просмотре в режиме двойного отображения через беспроводные наушники.



Нажмите данную кнопку, чтобы активировать режим двойного изображения (расположена с правой стороны сенсорного экрана). Когда включен режим двойного изображения, пассажир может нажать эту кнопку, чтобы вывести/скрыть меню управления.

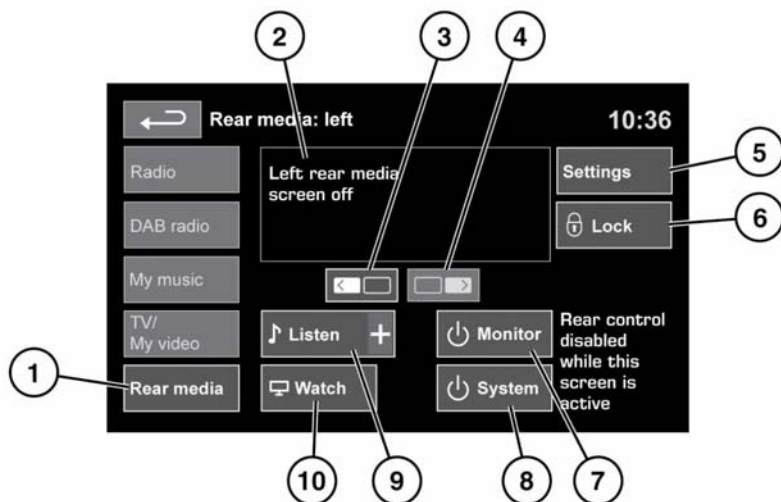
Примечание: Данное меню управления также отображается на экране в окне водителя.

Примечание: В режиме двойного изображения пассажиры на заднем сиденье могут видеть сразу оба изображения.

НАУШНИКИ

Наушники системы двойного изображения аналогичны наушникам мультимедийной системы в задней части салона. См. **188, НАУШНИКИ**.

УПРАВЛЕНИЕ МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ СИСТЕМОЙ В ЗАДНЕЙ ЧАСТИ САЛОНА ЧЕРЕЗ СЕНСОРНЫЙ ЭКРАН

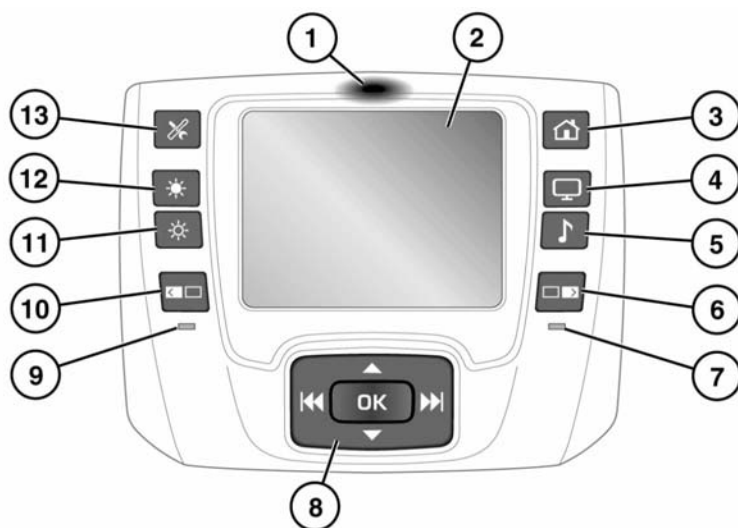


E142716

1. Выбор мультимедийной системы в задней части салона.
2. Индикация текущего источника.
3. Выбор левого экрана.
4. Выбор правого экрана.
5. Экран настроек.
6. Блокировка дистанционного управления.
7. Включение/выключение выбранного экрана.
8. Включение/выключение мультимедийной системы для пассажиров на заднем сиденье для отдельного пользователя.
9. Выбор аудиоисточника.
10. Выбор источника видеосигнала.

Примечание: Когда на сенсорный экран выводится основной экран управления мультимедийной системой в задней части салона, дистанционное управление данной системой блокируется.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ СИСТЕМОЙ В ЗАДНЕЙ ЧАСТИ САЛОНА



E141080

Примечание: Пульт дистанционного управления мультимедийной системой для пассажиров на заднем сиденье обменивается данными посредством инфракрасных сигналов и его следует направлять на приемник на заднем экране.

1. Нажмите для отключения дистанционного управления.



Не нажимайте на сенсорный экран для отключения дистанционного управления.

2. Сенсорный экран.
3. Возврат на главный экран.
4. Источник видеосигнала.
5. Источник аудиосигнала.
6. Выбор правого экрана.
7. Индикатор работы правого экрана. Включается при выборе правого экрана.
8. Кнопки управления перемещением курсора и выбора опций.
9. Индикатор работы левого экрана. Включается при выборе левого экрана.

10. Выбор левого экрана.

11. Уменьшение яркости сенсорного экрана.

12. Увеличение яркости сенсорного экрана.

13. Настройки сенсорного экрана.

НАСТРОЙКИ МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ СИСТЕМЫ В ЗАДНЕЙ ЧАСТИ САЛОНА

На экране настроек мультимедийной системы для пассажиров на заднем сиденье можно включать и выключать режимы **Limousine Mode** (Режим "лимузин") и **Parental Control** (Родительский контроль) и устанавливать порог **Age Warning** (Возрастного предупреждения) для ограничения по возрасту.

Когда включен режим **Limousine Mode** (Режим "лимузин"), пассажиры на заднем сиденье управляют аудиосистемой всего автомобиля с пульта дистанционного управления.

Когда включен режим **Parental Control** (Родительский контроль) и задано возрастное ограничение, на задние экраны выводится сообщение, если контент не соответствует возрасту.



Ответственность за обеспечение соответствия контента для просмотра детьми лежит на родителе или опекуне, даже если задано возрастное ограничение.

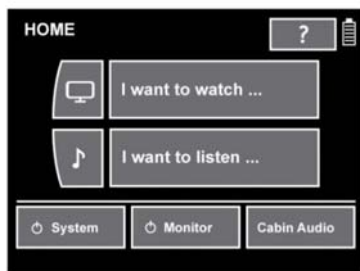
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ RSE (мультимедийной системы в задней части салона)

Управление мультимедийной системой в задней части салона осуществляется с помощью пульта дистанционного управления. Чтобы извлечь пульт из подлокотника, надавите на пульт сверху и разблокируйте его.



Не пытайтесь извлечь пульт, когда он заблокирован.

Когда система активна, сенсорный экран пульта тоже активен.



E143615

Настройка и выбор параметров опций осуществляется при помощи левой/правой клавиши навигации на пульте или органов управления на переднем сенсорном экране.

Примечание: Из каждого экранного меню можно открыть экран справки. Для просмотра справки по функциям и параметрам нажмите символ вопросительного знака (?).

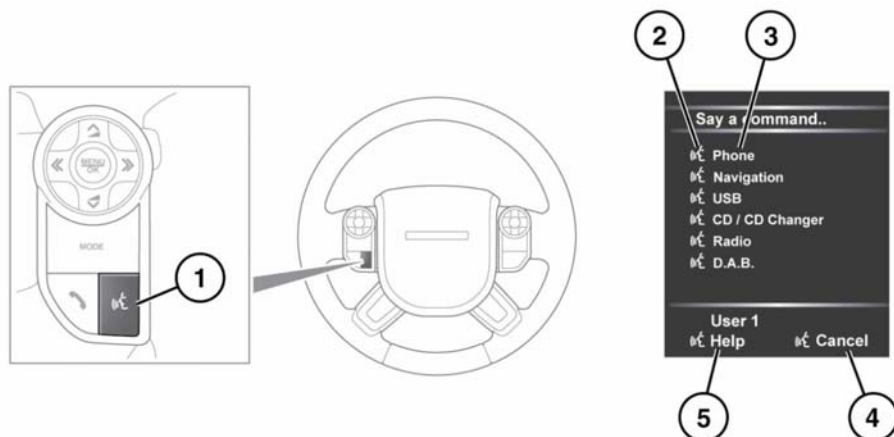
НАУШНИКИ

Громкость каждого комплекта наушников регулируется на самих наушниках.

ЭЛЕМЕНТ ПИТАНИЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ СИСТЕМОЙ В ЗАДНЕЙ ЧАСТИ САЛОНА

Элемент питания пульта дистанционного управления автоматически подзаряжается, когда пульт находится в док-станции. Замена или извлечение элемента питания должны выполняться только дилером/в авторизованной мастерской Land Rover.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ



E142095

Примечание: Система голосового управления была создана для распознавания различных языков. При этом Land Rover не может гарантировать, что система сможет распознать все диалекты каждого из этих языков. Обратитесь к вашему дилеру или в авторизованную мастерскую для проверки совместимости системы голосового управления с интересующим диалектом.

1. Голосовое управление: нажмите кратковременно для запуска сеанса голосового управления. Нажмите и удерживайте для отмены сеанса голосового управления.

Примечание: Чтобы прервать звуковые сигналы обратной связи, нажмите и отпустите кнопку голосового управления во время сеанса голосового управления. Подождите, пока прозвучит звуковой сигнал, и подайте следующую команду.

Сеанс голосового управления отменяется, если на информационной панели появляется предупреждение высокого приоритета или в течение длительного времени не поступает входной сигнал от пользователя. Пока отображается предупреждение, начать новый сеанс голосового управления будет невозможно.

2. Символ голосового управления: показывает доступность команд. Подождите, пока появится данный символ и прозвучит звуковой сигнал, после этого подайте команду.
3. Список команд: появляется на панели приборов, обеспечивает обратную связь и доступные команды на каждой фазе сеанса голосового управления. Произнесите одну из доступных команд.

Примечание: Поскольку список команд появляется, когда система готова, необходимо дождаться появления символа голосового управления рядом с командой и только тогда произносить её.

4. Когда отображается эта надпись, произнесите **Cancel** (Отмена), чтобы отменить текущий голосовой сеанс.
5. Когда отображается эта надпись, произнесите **Help** (Справка), чтобы получить помощь во время сеанса голосового управления.

***Примечание:** Текущий пользователь ("User 1" (Польз. 1) или "User 2" (Польз. 2)) обозначается в нижней части списка команд.*

Примечание:** Если элемент списка не помещается в окне, появляется символ ...>. Используйте элементы управления поиском на рулевом колесе для просмотра всей записи. См. 162, **ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИО/ВИДЕОСИСТЕМОЙ.

ОБУЧЕНИЕ ГОЛОСОВОМУ УПРАВЛЕНИЮ

Для прослушивания учебного курса по использованию системы голосового управления:

1. Кратковременно нажмите кнопку голосового управления для запуска сеанса голосового управления.
2. Дождитесь звукового сигнала, затем произнесите **Voice tutorial** (Голосовое обучение).

Сеанс обучения также можно выбрать при помощи сенсорного экрана следующим образом:

1. В главном меню сенсорного экрана выберите **Setup** (Настройка).
2. В меню "Setup" (Настройка) выберите **Voice** (Голосовое управление).
3. В меню настроек "Voice" (Голосовое управление) выберите **Operating guide** (Руководство по эксплуатации).
4. Выберите **Voice tutorial** (Обучение голосовому управлению).

Голосовой учебный курс можно в любой момент отменить, нажав кнопку **Cancel** (Отмена) во всплывающем окне, или нажав и удерживая кнопку "Voice" (Голосовое управление).

ОБУЧЕНИЕ СИСТЕМЫ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ

Данная функция улучшает распознавание голосовых характеристик пользователя системой после выполнения программы обучения. Выполнение обучения системы голосового управления:

1. В главном меню выберите **Setup** (Настройка).
2. В меню "Setup" (Настройка) выберите **Voice** (Голосовое управление).
3. В меню настроек "Voice" (Голосовое управление) выберите **Voice training** (Обучение системы голосового управления).
4. Выберите **User 1** (Пользователь 1) или **User 2** (Пользователь 2), чтобы начать обучение.
5. Следуйте голосовым указаниям и инструкциям на экране.

Сеанс обучения можно в любой момент отменить, нажав кнопку **Cancel** (Отмена) во всплывающем окне, или нажав и удерживая кнопку "Voice" (Голосовое управление).

ГОЛОСОВЫЕ МЕТКИ

Голосовые метки позволяют пользователю настроить голосовую систему таким образом, чтобы пункт назначения в навигационной системе, телефонный номер или радиоканал можно было вызывать одной голосовой командой.

Добавление голосовой метки:

1. Чтобы начать сеанс голосового управления, нажмите и отпустите кнопку голосового управления.

2. Дождитесь звукового сигнала и произнесите **Phone** (Телефон), **Navigation** (Навигация) или **Radio** (Радио).
3. Произнесите **Store voicetag** (Сохранить голосовую метку).

Управлять голосовыми метками можно также через сенсорный экран:

1. В главном меню выберите **Setup** (Настройка).
2. В меню "Setup" (Настройка) выберите **Voice** (Голосовое управление).
3. В меню настроек "Voice" (Голосовое управление) выберите **Voicetags** (Голосовые метки).
4. Выберите систему для включения голосовой меткой: [**Phone** (Телефон), **Navigation** (Навигация) или **Radio/DAB** (Радио/DAB)].

Следуйте голосовым указаниям и инструкциям на экране.

ГОЛОСОВЫЕ КОМАНДЫ ДЛЯ ОБЪЕКТОВ POI

Для отображения идентификаторов объектов инфраструктуры (POI) на экране навигационной системы выполните следующее:

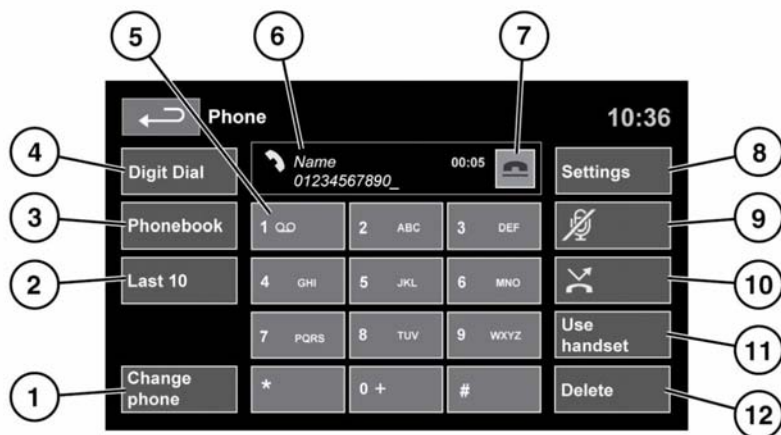
Произнесите **Navigation** (Навигация), а затем название необходимой категории POI из следующего списка:

- Petrol station/Petrol (Автозаправочные станции/Бензин);
- Parking/Car park (Автостоянка);
- Land Rover;
- Hospital (Больница);
- Golf course (Поле для гольфа);
- Tourist information (Информация для туристов);
- Restaurant/I'm Hungry (Ресторан/Я голоден);
- Shopping centre (Торговый центр);
- Hotel (Отель);

- Motorway Service (Обслуживание на автостраде);
- Town centre (Центр города).

На дисплее навигации появятся символы, указывающие расположение выбранных объектов POI. Для получения дополнительной информации об объектах POI см. **209, КАТЕГОРИИ И ПОДКАТЕГОРИИ**.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ТЕЛЕФОННОЙ СИСТЕМЕ



E141184

- 1. Change phone** (Сменить телефон). Нажмите для поиска нового телефона или переключения на другой сопряженный телефон.
- 2. Last 10** (Последние 10 вызовов). Доступ к 10 последним вызовам (исходящим, входящим и пропущенным).
- 3. Phonebook** (Телефонная книга). Доступ к загруженной телефонной книге.
- 4. Digit Dial** (Набор номера). Доступ к режиму набора номера.
- Нажмите и удерживайте кнопку для вызова голосовой почты.
- Индикация состояния: отображение имени и/или номера телефона абонента и продолжительности разговора.
- Значки вызова/отбоя. Нажмите для вызова/ответа или завершения/отклонения вызова.
- 8. Settings** (Настройки). Доступ к настройкам голосовой почты, вариантам ответа и опциям телефона.
- 9. Mute microphone** (Отключить микрофон). Вход в приватный режим. При включении данной функции будет отключен микрофон, и ваш собеседник не будет слышать ваши разговоры с другими людьми.
- 10. Автоматический сброс.** Когда функция включена, все входящие вызовы отклоняются или переадресовываются в голосовую почту (в зависимости от настроек мобильного телефона).
- 11. Use handset** (Использовать трубку). Перевод вызова на ваш мобильный телефон.
- 12. Delete** (Удалить). Нажмите, чтобы удалить последнюю набранную цифру или удерживайте, чтобы удалить введенный номер целиком.

ИНФОРМАЦИЯ О СИСТЕМЕ BLUETOOTH®



Bluetooth® это название беспроводной технологии маломощной радиосвязи, позволяющий различным электронным устройствам обмениваться данными.

Беспроводная технология Land Rover **Bluetooth** поддерживает профиль громкой связи **Bluetooth®** (HFP), расширенный профиль распространения аудио (A2DP) и профиль дистанционного управления аудио- и видео аппаратурой (AVRCP).

***Примечание:** Профили HFP и A2DP/AVRCP можно подключать независимо друг от друга, одновременно подключая телефон через один профиль, а портативное устройство – через другой.*

Прежде чем использовать автомобильную телефонную систему **Bluetooth**, необходимо выполнить сопряжение и подключение устройства **Bluetooth** к автомобильной системе. Для этого можно воспользоваться одним из двух способов: с телефона подключиться к автомобильной системе или использовать сенсорный экран для подключения телефона. Если возникли трудности с одним из этих способов, попробуйте использовать второй.

При каждом включении зажигания система будет пытаться установить соединение с последним подключенным телефоном.

Поскольку мобильные телефоны обладают разнообразными аудио и эхо-характеристиками, системе автомобиля может потребоваться несколько секунд для адаптации и обеспечения оптимального качества звука. Чтобы добиться этого, может потребоваться немного уменьшить уровень громкости в салоне и скорость работы вентилятора.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТЕЛЕФОНА



Выключайте телефон в зонах повышенной взрывоопасности. К ним относятся заправочные станции, зоны хранения топлива и химические заводы, а также места, где в воздухе содержатся пары топлива, химикаты или металлическая пыль.



Всегда следите за тем, чтобы ваш мобильный телефон был надежно закреплён.



Телефон может создавать помехи в работе кардиостимуляторов и слуховых аппаратов. Узнайте у врача или производителя, достаточно ли защищены подобные устройства, которые используют ваши пассажиры или вы сами, от воздействия высокочастотной энергии.

Для предотвращения помех ассоциация производителей медицинского оборудования рекомендует соблюдать расстояние не менее 15 сантиметров (шесть дюймов) между антенной радиотелефона и кардиостимулятором. Эти рекомендации были подтверждены независимыми исследованиями и соответствуют рекомендациям лаборатории беспроводных технологий Wireless Technology Research.

СОВМЕСТИМОСТЬ ТЕЛЕФОНА

Список совместимых телефонов можно найти в разделе "Owners" (Информация для владельцев) на сайте Land Rover по адресу www.landrover.com.

Примечание: Перечисленные на сайте устройства **Bluetooth®** были проверены на совместимость с автомобилями *Land Rover*. Функционирование зависит от версии программного обеспечения телефона, состояния батареи, зоны покрытия и оператора связи. Гарантию на телефон предоставляет его производитель, а не компания *Land Rover*.

СОПРЯЖЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА

Примечание: Процедура сопряжения и подключения телефона к системе автомобиля с помощью мобильного телефона может отличаться в зависимости от модели телефона.

1. Включите зажигание и убедитесь, что сенсорный экран активен.
2. В главном меню выберите **Phone** (Телефон).
3. Откроется меню. Выберите **Search new** (Поиск нового устройства).
4. Выберите опцию **Device to vehicle** (Устройство к автомобилю).

Примечание: Система **Bluetooth®** автомобиля доступна для обнаружения лишь в течение трех минут.

5. Выполните поиск устройств **Bluetooth** с помощью мобильного телефона.
На некоторых моделях телефонов такая операция называется поиском новых сопряженных устройств. Для получения дополнительной информации см. руководство по эксплуатации телефона.
6. После обнаружения системы **Bluetooth** автомобиля следуйте указаниям на экране. При появлении запроса нажмите **Yes** (Да) для подтверждения сопряжения.

Ваш телефон или автомобильная система запросит PIN-код. При поступлении такого запроса введите выбранный вами PIN (по своему выбору) и нажмите **OK** для подтверждения.

7. Введите этот же PIN-код в подключаемой системе.
8. После сопряжения и подключения телефона к системе сначала появляется подтверждающее сообщение, затем экран "Digit Dial" (Набор номера).

Примечание: Для автоматического подключения некоторых мобильных телефонов требуется установить режим "authorised" (авторизованный) или "trusted" (доверенный) для сопряжения через **Bluetooth**. Для получения дополнительной информации см. инструкцию к телефону.

СОПРЯЖЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА

1. Включите функцию **Bluetooth®** вашего мобильного телефона. Убедитесь, что ваш мобильный телефон находится в режиме доступности для обнаружения системой **Bluetooth** (более подробную информацию см. в инструкцию по эксплуатации вашего телефона).
2. Включите зажигание и убедитесь, что сенсорный экран активен.
3. В главном меню выберите **Phone** (Телефон).
4. Откроется меню. Выберите **Search new** (Поиск нового устройства).
5. Выберите опцию **Vehicle to device** (Автомобиль к устройству).
6. Найдите телефон в списке и выберите соответствующую опцию **Pair and connect** (Сопряжение и подключение).

Примечание: При обнаружении более 5 телефонов для просмотра всего списка пользуйтесь полосой прокрутки.

7. При поступлении соответствующего запроса введите в телефон PIN-код. Для получения дополнительной информации см. руководство по эксплуатации телефона.
8. После сопряжения и подключения телефона к системе сначала появляется подтверждающее сообщение, затем экран "Digit Dial" (Набор номера).

Примечание: Поскольку поиск устройств Bluetooth занимает некоторое время, перед началом поиска рекомендуется отключить функцию таймута возврата в главное меню. Эту настройку можно изменить в меню **Vehicle** (Автомобиль), **Syst settings** (Настройки системы), **Display set** (Настройка экрана), **Timeout to home screen** (Таймアウト перехода в главное меню).

СМЕНА ПОДКЛЮЧЕННОГО ТЕЛЕФОНА

Аналогичным образом можно выполнить сопряжение с системой до десяти мобильных телефонов. Однако пользоваться можно только одним из подключенных телефонов.

Для установки соединения с другим сопряженным телефоном в автомобиле выполните следующее:

1. В главном меню выберите **Phone** (Телефон).
2. Откроется меню. Выберите **Change phone** (Сменить телефон).
3. В появившемся списке найдите и выберите ваш телефон.

4. После установки и подключения телефона к системе сначала появляется подтверждающее сообщение, затем экран "Digit Dial" (Цифровой набор).

ЗНАЧКИ ТЕЛЕФОННОЙ СИСТЕМЫ



Вызов. Используется для выполнения и приема вызовов, а также для доступа к списку последних 10 вызовов.



Отбой. Для завершения разговора и отклонения вызова.



Телефон не подключен.



Индикатор уровня телефонного сигнала.



Индикатор заряда телефона.



Bluetooth. Указывает на то, что устройство Bluetooth® подключено.



Галочка. Указывает на то, что устройство Bluetooth® сопряжено.



Голосовая почта. Нажмите и удерживайте для набора сохраненного номера голосовой почты.

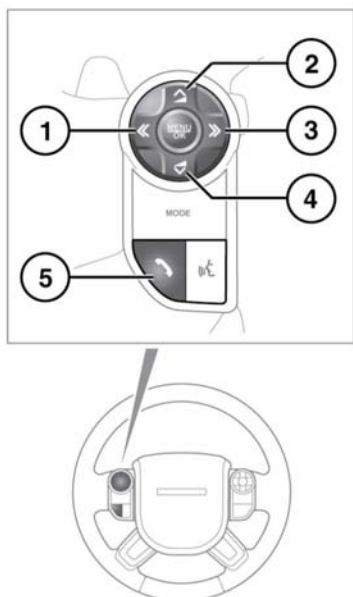


Стрелка прокрутки вверх. Для перемещения вверх по спискам обнаруженных телефонов, вызовов и записей в телефонной книге.



Стрелка прокрутки вниз. Для перемещения вниз по спискам обнаруженных телефонов, вызовов и записей в телефонной книге.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ



E142217

1. Нажмите для прокрутки назад принятых вызовов, списка последних 10 вызовов и для выхода из списка.
2. Увеличение громкости во время звонка, прокрутка вверх по выведенному списку или ряду номеров, отображаемых для сохраненного контакта.
3. Нажмите для прокрутки списка последних 10 вызовов и принятых вызовов.
4. Уменьшение громкости во время звонка, прокрутка вверх по выведенному списку или ряду номеров, отображаемых для сохраненного контакта.
5. Нажмите для ответа на входящий вызов. Нажмите для завершения вызова. Нажмите и отпустите для набора номера/вызова контакта. Нажмите и опустите для доступа к списку последних 10 вызовов. Нажмите и удерживайте для просмотра списка контактов телефонной книги.

Примечание: Во время пролистывания телефонной книги или списка последних десяти вызовов каждый контакт также отображается на экране информационной панели.

ГРОМКОСТЬ ТЕЛЕФОНА

Громкость телефона устанавливается регулятором громкости аудиосистемы.

Если аудиосистема работает, когда на телефон поступает вызов, то на время телефонного разговора звук аудиосистемы приглушается.

ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА

Контакты, сохраненные в памяти сопряженного телефона, автоматически загружаются в телефонную книгу автомобиля при каждом подключении телефона к системе. См. **193**, **СОВМЕСТИМОСТЬ ТЕЛЕФОНА**.

Некоторые телефоны позволяют хранить телефонную книгу на двух разных носителях: на SIM карте и в собственной памяти. Автомобильная система может обращаться только к тем номерам, которые сохранены в памяти телефона.

Доступ к контактам в телефонной книге:

1. В меню "Phone" (Телефон) выберите **Phonebook** (Телефонная книга).
2. При помощи клавиатуры выберите букву, под которой вы желаете выполнить поиск.
3. Выберите **List** (Список) для просмотра записей телефонной книги.

- Найдите нужный контакт в списке и коснитесь для вызова данного абонента. Если для контакта сохранено несколько номеров, выберите номер в списке.

Примечание: Для просмотра всего списка пользуйтесь полосой прокрутки.

Можно также посмотреть дополнительные контактные данные, нажав соответствующую кнопку i.

Если телефон поддерживает различные типы контактных данных, в телефонной книге автомобиля отображается символ типа контактных данных. Они отображаются справа от имени абонента и обозначают следующее:



Номер по умолчанию.



Мобильный телефон.



Домашний.



Рабочий.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Экспортный контроль

Данный продукт содержит товары, технологии или программное обеспечение, экспортируемое из США в соответствии с правилами о регулировании и контроле экспортных операций. Запрещается действовать вразрез с законодательством США или Канады.

Соединенные Штаты Америки

Данное устройство соответствует части 15 правил FCC. Эксплуатация допускается при соблюдении двух следующих условий:

- (1) данное устройство не должно создавать вредные помехи и
- (2) данное устройство должно принимать любые входящие помехи, включая помехи, которые могут вызывать неправильную работу.

Примечание: Изготовитель не несет ответственности за радио- и телевизионные помехи, возникающие вследствие несанкционированных технических изменений данного оборудования. Подобные модификации могут привести к потере права пользования данным оборудованием.

Канада

Данное устройство соответствует стандарту Министерства промышленности Канады IC - RSS-210. Эксплуатация допускается при соблюдении двух следующих условий:

- (1) данное устройство не должно создавать помехи и
- (2) данное устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызывать неправильную работу устройства.

Данное оборудование соответствует пределам воздействия излучения согласно FCC/IC, установленным для не подлежащего контролю оборудования, а также соответствует руководящим указаниям FCC по радиочастотному (РЧ) воздействию в Приложении С к ОЕТ65 и RSS-102 правил IC в отношении радиочастотного (РЧ) воздействия. У данного оборудования очень низкий уровень РЧ-энергии, который должен соответствовать требованиям без проведения оценки максимально допустимого воздействия (MPE).

При этом желательно устанавливать и эксплуатировать данное оборудование на расстоянии не менее 20 см (8 дюймов) или более между излучателем и телом человека (кроме конечностей: кисти рук, запястья, стопы и лодыжками).

США - FCC ID: A269ZUA130

Канада - IC: 700BIAM2101

Примечание: Проведение изменений и модификаций без явно выраженного разрешения стороны, отвечающей за соответствие оборудования нормативным требованиям, может лишить пользователя права на использование данного оборудования.

Примечание: Данное оборудование было проверено на соответствие предельным значениями для цифровых устройств класса В согласно части 15 правил FCC. Эти предельные значения рассчитаны на обеспечение разумной защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях.

Данное оборудование создает, использует и излучает радиочастотную энергию и в случае установки или эксплуатации с нарушением инструкций может создавать вредные помехи для радиосвязи. При этом нет гарантии, что эти помехи не возникнут в определенной установке.

Если данное оборудование вызывает вредные помехи для приема радио- или телевизионного сигнала, что определяется включением и выключением оборудования, пользователю предлагается попытаться устранить помехи одним из следующих способов или с помощью нескольких из них:

- Изменить направление или расположение приемной антенны.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.

- Подсоединить оборудование к розетке, которая находится в цепи, отличной от цепи, к которой подсоединен приемник.
- Обратиться за консультацией к дилеру или опытному техническому специалисту по радио/ТВ-оборудованию.

НАВИГАЦИОННАЯ СИСТЕМА

Навигационные указания в виде картографической информации и сведений о поворотах, которые отображаются на сенсорном экране, могут дополняться голосовыми указаниями. Система принимает сигналы от спутников глобальной системы позиционирования (GPS), которые в сочетании с информацией от датчиков автомобиля и данными на жестком диске помогают определить истинное местоположение автомобиля.

Примечание: Картографические данные загружаются на жесткий диск в зависимости от страны, где осуществляется первая продажа автомобиля, и обеспечивают навигацию и информацию только для данного региона. За информацией об обновлении программного обеспечения обращайтесь к вашему дилеру или в авторизованную мастерскую Land Rover.

На основе полученных данных навигационный компьютер автомобиля позволяет планировать маршрут до пункта назначения и следовать ему по карте.

Сенсорный экран используется для управления системой при помощи меню, текстовых экранов и изображений карт.



Используйте систему только тогда, когда это безопасно.

Всегда соблюдайте требования правил дорожного движения.

Следует в первую очередь руководствоваться требованиями дорожных знаков и местных правил дорожного движения.

Навигационная система является исключительно вспомогательным инструментом навигации. В частности, навигационную систему не следует использовать в качестве помощи для ориентирования в условиях плохой видимости.

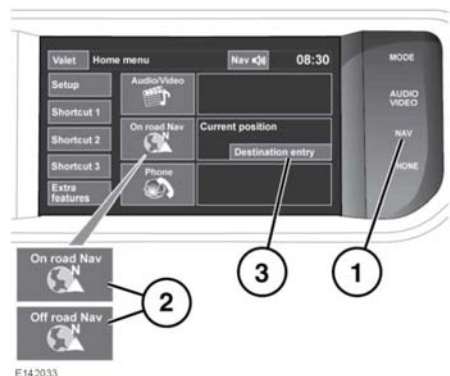
Сигналы GPS иногда могут прерываться из-за физических препятствий, таких как тоннели и дороги под эстакадами.

Однако датчики направления и скорости автомобиля снизят негативное воздействие, оказываемое на систему навигации. Нормальная работа системы будет возобновлена после проезда препятствия.

В определенных условиях имеется вероятность того, что положение автомобиля, отображаемое на экране, будет неверным. Это может произойти в следующих случаях:

- движение по спиральному пандусу в здании;
- движение по эстакадам или под ними;
- если две дороги параллельны и находятся рядом;
- автомобиль был перевезен в другое место;
- после разворота автомобиля на поворотной платформе;
- после отключения аккумуляторной батареи автомобиля.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ



E142033

1. Нажмите аппаратную клавишу **NAV** для входа в навигационную систему.
2. Программная клавиша **Navigation** (Навигация) для входа в навигационную систему.
3. **Destination entry** (Указание пункта назначения). Коснитесь для перехода к меню ввода пункта назначения.

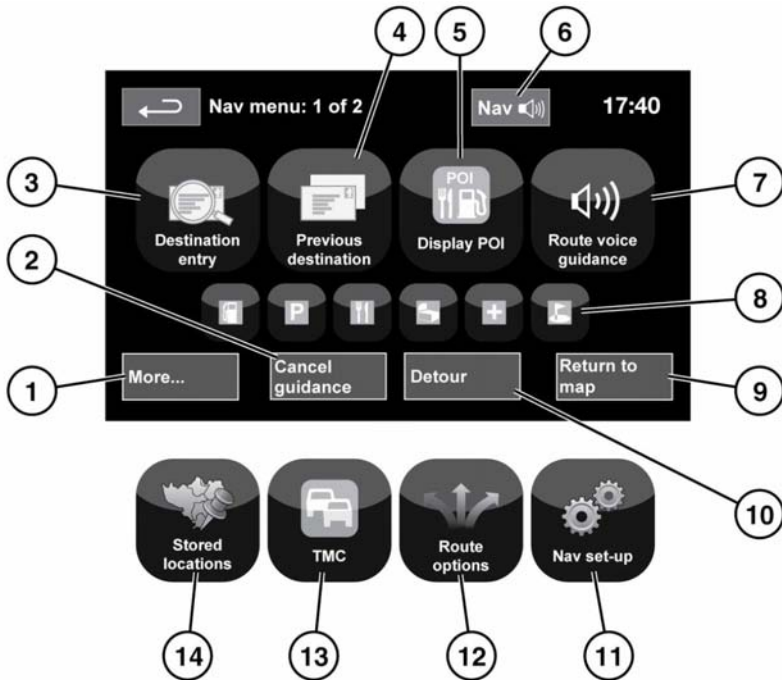
***Примечание:** На автомобилях с режимом навигации по бездорожью имеются две программные клавиши **On road** (Навигация по дорогам) и **Off road** (Навигация вне дорог), которые отображают текущий режим работы навигационной системы.*

Если язык экрана навигации не задан, выберите пункт **Language** (Язык), и нажмите кнопку **OK** для подтверждения. Произойдет возврат к экрану **CAUTION** (ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ).

После нажатия на клавишу **Agree** (Согласен) на сенсорном экране появится изображение карты, которая отображалась в последний раз. На карте будет отмечено текущее положение автомобиля. Нажмите программную клавишу меню **Nav menu** (Меню навигации) и перейдите к экрану главного меню.

На этом этапе, если система используется в первый раз, пользователю следует задать личные предпочтения в пункте **Nav set-up** (Настройки навигации). Эти настройки будут применяться каждый раз, когда используется навигационная система.

ГЛАВНОЕ МЕНЮ

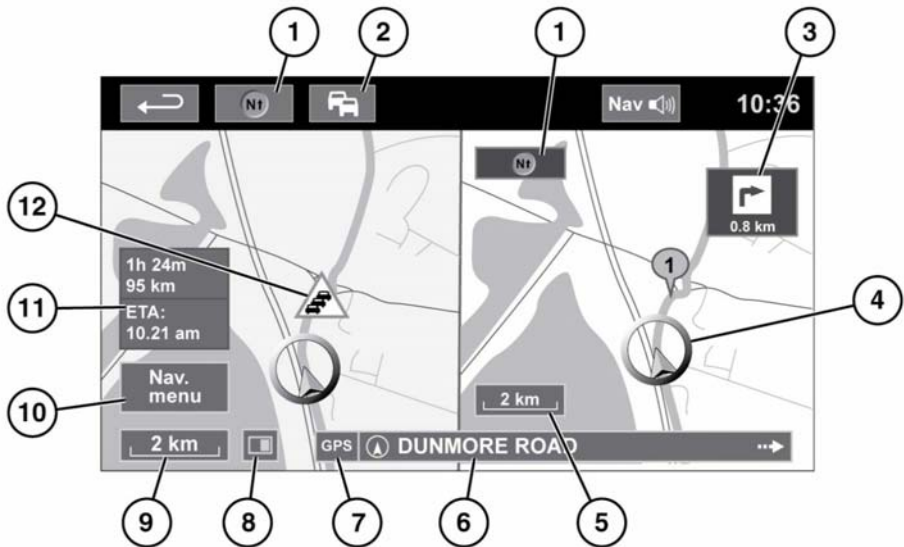


E141771

- More...** (Еще...): Переход к другому экрану меню навигации.
- Cancel guidance** (Прервать указания): Отмена ведения по текущему маршруту.
- Destination entry** (Указать пункт назначения): Выбор варианта ввода пункта назначения.
- Previous destination** (Предыдущие пункты назначения): отображение ранее введенных пунктов назначения.
- Display/Hide POI** (Показать/Спрятать POI): включение/выключение отображения пиктограмм POI (объектов инфраструктуры) на карте.
- После ввода пункта назначения логотип Range Rover сменится программной клавишей для повтора последнего голосового указания.
- Route voice guidance** (Голосовые навигационные указания): выключение голосовых указаний для текущего маршрута. Программная клавиша подсвечивается при включении голосовых указаний.
- Ярлыки Quick POI (Объекты POI быстрого доступа). Обеспечивает возможность быстро ввести пункт назначения из местных POI. Категорию можно изменить в меню настройки системы навигации.
- Return to map** (Возврат к карте): переход на главный экран карты.
- Detour** (Объезд): выбор объезда на текущем маршруте.
- Nav set-up** (Настройки навигации): настройки навигационной системы.

- 12. **Route options** (Опции маршрута):
выбор различных настроек маршрута.
- 13. **TMC** (Дорожные сообщения) (канал дорожных сообщений): не используется для ввода пункта назначения, но при включении служит для получения данных о дорожных условиях и происшествиях.
- 14. **Stored locations** (Сохраненные пункты):
управление сохраненными пунктами.

РАЗДЕЛЕННЫЙ ЭКРАН КАРТЫ



E141772

1. Компас (всегда указывает на север).
Нажмите для выбора: север сверху, вращать по маршруту или вид в перспективе.
2. Сигнал ТМС (канал дорожных сообщений). Если значок перечеркнут диагональной чертой — сигнал не принимается. Если черта отсутствует — сигнал принимается. Значок также меняет цвет в зависимости от интенсивности движения на маршруте.
3. Индикатор следующего поворота. Если карта с видом перекрестка отключилась, коснитесь пиктограммы, чтобы отобразить ее снова.
4. Текущее положение и направление движения автомобиля.
5. Правая карта, настройка масштаба/увеличения.
6. Текущее местоположение.
7. Индикатор сигнала GPS. Данный индикатор отображается только при отсутствии приема.
8. Выбор экрана.
9. Левая карта, настройка масштаба/увеличения.
10. Открытие одного из двух экранов меню системы навигации.
11. Расстояние/время до пункта назначения.
12. Дорожное событие ТМС (пробка).



Нажмите, чтобы закрыть карту с видом перекрестка и развязки на автомагистрали. После закрытия отображается предыдущая карта.

АВТОМАШТАБИРОВАНИЕ КАРТЫ

Когда включены указания, масштаб карты автоматически увеличивается при приближении к перекрестку или развязке на автомагистрали.

1. На экране карты коснитесь левого окна, программной клавиши масштаба/увеличения.
2. Коснитесь программной клавиши **Auto zoom** (Автомасштабирование). При включении автоувеличения программная клавиша подсвечивается.

РЕЖИМЫ ЭКРАНА

Нажмите кнопку выбора режима экрана для отображения серии значков, которые обозначают различные режимы экрана (подробно описаны ниже). Нажмите соответствующий символ для выбора нужного режима экрана.



Полноэкранный режим.



Режим разделенного экрана.



Показывает список поворотов в правой части экрана.



Guidance screen (Экран навигации) — это окно отображается в правой половине экрана, и в нем показывается детальное изображение следующей развязки (на автомагистрали) или перекрестка (на других дорогах).



Motorway information (Сведения об автостраде) — этот режим просмотра доступен только на автомагистрали. В этом режиме автоматически отображаются оставшиеся съезды с магистрали на маршруте.

Чтобы отключить окна "Guidance screen" или "Motorway information", выполните следующее:

1. В меню **Nav menu** (Меню навигации) нажмите **More...**(Еще...).
2. Выберите **Nav set-up** (Настройки навигации).
3. Нажмите **User settings** (Настройки пользователя).
4. Нажмите **Guidance screen** (Экран навигации) или **Motorway information** (Сведения об автостраде), чтобы отключить данную опцию.
5. Нажмите **OK** для подтверждения.

ОБЛАСТЬ ПОИСКА

База данных навигационной карты разделена на страны или области стран, называемые областями поиска. При настройке маршрута вводимый пункт назначения (или пункт маршрута) должен находиться в пределах выбранной области поиска.

Перед вводом пункта назначения или пункта маршрута задайте область поиска следующим образом:

1. Из главного меню навигационной системы выберите **Destination entry** (Указать пункт назначения).
2. Нажмите **More...**(Еще...).

3. Нажмите кнопку **Search area** (Область поиска).
4. Прокрутите список и выберите 3-буквенный код, соответствующий нужной области назначения.
5. Выберите **OK**. Появится меню ввода пункта назначения и информационное окно, отображающее выбранную область поиска.
9. Появится экран карты вместе с параметрами маршрута и сведениями о пункте назначения. Нажмите кнопку **GO**, чтобы рассчитать кратчайший маршрут по умолчанию, или **Review route** (Проверка маршрута) для поиска других вариантов.
10. Нажмите **GO** (СТАРТ) для начала ведения по маршруту.

УКАЗАНИЕ ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ

1. После нажатия кнопки **Agree** (Согласиться) появится экран исходной карты, на котором следует выбрать **Nav Menu** (Меню навигации).
2. В меню навигации выберите **Destination entry** (Указать пункт назначения).
3. Выберите **Address** (Адрес) на экране **Destination** (Пункт назначения) и введите название города или почтовый индекс.
4. После ввода достаточного количества букв нажмите кнопку **OK** или **List** (Список) для отображения всех возможных городов.
5. При необходимости используйте кнопки прокрутки слева от списка для перемещения по элементам списка. Выберите нужный город.
6. Теперь введите название дороги. После ввода достаточного количества букв нажмите кнопку **OK** или **List** (Список) для отображения всех возможных улиц.
7. Выберите нужную дорогу. Введите номер дома (если известен) и подтвердите его нажатием клавиши **OK**.
8. Если номер дома неизвестен, нажмите **OK** - в качестве пункта назначения будет выбрана точка в конце дороги.

НАЧАЛО ВЕДЕНИЯ ПО МАРШРУТУ

После выбора **Review route** (Проверка маршрута) система выполняет расчет маршрута.

1. Теперь можно выбрать опцию **3 Routes** (3 маршрута), **Change route** (Сменить маршрут) или **GO** (Старт), чтобы начать ведение по маршруту.
2. Нажмите кнопку **3 Routes** (3 маршрута), чтобы на карте появилось три варианта маршрута. Маршруты на карте выделяются тремя разными цветами. Опция **EcoRoute** помогает найти наиболее экономичный маршрут с точки зрения расхода топлива. Значок из трех листьев указывает самый экономичный маршрут.
3. Выберите маршрут **1**, **2** или **3**, нажав на соответствующую кнопку в правой части карты.
4. Нажмите **Change Route** (Сменить маршрут), а затем **Route prefs.** (Маршрутные предпочтения), чтобы изменить параметры маршрута. Если пункт назначения уже задан, нажмите **Waypoint** (Пункт маршрута) для добавления промежуточного пункта к маршруту, если это требуется.
5. После выбора одной из опций (если выбор имел место), нажмите **GO** (СТАРТ)

***Примечание:** При подъезде к дорожной развязке, в дополнение к голосовым указаниям, на карте отображается врезка с увеличенным видом данной развязки.*

ПУНКТЫ ИСКЛЮЧЕНИЯ

При выполнении расчета маршрута можно задать и ввести в память область исключения.

1. В меню **Nav menu** (Меню навигации) нажмите **More...**(Еще...).
2. Выберите **Stored locations** (Сохраненные пункты).
3. Выберите **Avoid points** (Пункты исключения).
4. Выберите **Add** (Добавить).
5. Выберите местоположение области, которую требуется исключить из меню **Destination entry** (Указать пункт назначения). Нажмите **OK**, чтобы активировать карту, на которой можно задать размер области исключения.
6. Нажмите **OK** и активируйте область исключения. Размер области можно корректировать.
7. Нажмите **OK**. Теперь область исключения задана и введена в память.

Чтобы отредактировать или удалить область исключения из сохраненного списка.

1. В меню **Nav menu** (Меню навигации) нажмите **More...**(Еще...).
2. Выберите **Stored locations** (Сохраненные пункты).
3. Выберите **Avoid points** (Пункты исключения).
4. В подменю выберите **Edit** (Редактировать) или **Delete** (Удалить).

БЫСТРЫЙ МАРШРУТ

В меню **Route options** (Опции маршрута) функцию **Easy route** (Быстрый маршрут) можно **On** (Вкл.) или **Off** (Выкл.).

При выборе опции **On** (Вкл.) функция **Easy Route** (Быстрый маршрут) изменяет параметры расчета **Route 3** (3 маршрута) с целью сокращения количества:

- Перекрестков.
- Поворотов.
- Поворотов с пересечением встречного потока транспорта.
- Второстепенных дорог.
- Сложных перекрестков и маневров.

ИЗУЧЕНИЕ МАРШРУТА

В меню **Route options** (Опции маршрута) функцию **Learn route** (Изучение маршрута) можно **On** (Вкл.) или **Off** (Выкл.).

Если выбрана опция **On** (Вкл.), то после трехкратного одинакового отклонения от предложенного маршрута система запомнит этот манерв и в дальнейшем будет предлагать его при обычном расчете маршрута. Выберите **Reset all routes** (Удалить все маршруты), чтобы удалить изученные маршруты и вернуться к настройкам по умолчанию.

ГОЛОСОВЫЕ УКАЗАНИЯ

Чтобы включить или выключить голосовое ведение, не отключая навигации по маршруту, выполните следующее.

1. Нажмите **Nav menu** (Меню навигации) в окне навигационной системы.
2. Нажмите программную кнопку **Route voice guidance** (Голосовые навигационные указания). Когда функция голосовых указаний включена, программная кнопка подсвечивается.

ОТМЕНА ВЕДЕНИЯ ПО МАРШРУТУ

Чтобы отменить ведение по маршруту, выполните следующее:

1. Нажмите **Nav menu** (Меню навигации) в окне навигационной системы.
2. Нажмите программную клавишу **Cancel guidance** (Прервать указания).

БЫСТРЫЙ ВЫБОР POI

1. Коснитесь карты, чтобы отобразить дополнительные опции.
2. Нажмите программную кнопку **Point of interest** (Объекты инфраструктуры) (POI).
3. На экране появятся шесть рекомендованных категорий, пять из которых можно выбрать в качестве POI быстрого доступа.
4. Выберите категорию **Quick POI** (Объекты POI быстрого доступа) или нажмите кнопку **More** (Еще), чтобы просмотреть остальные объекты инфраструктуры. Нажмите **OK** и подтвердите выбор.
5. На экране появится окно карты с пиктограммами объектов инфраструктуры. Прокрутите карту до пиктограммы POI, затем нажмите кнопку **Set destination** (Задать пункт назначения), чтобы задать и рассчитать маршрут.
6. Нажмите **GO** (СТАРТ) для начала ведения по маршруту.

ВОССТАНОВЛЕНИЕ НАСТРОЕК ПО УМОЛЧАНИЮ

В меню навигации выберите **Nav set-up** (Настройки навигации). Если вы изменили какие-либо настройки, заданные по умолчанию, с помощью этого меню можно восстановить первоначальные настройки.

ИЗБРАННОЕ

Данное меню позволит вам управлять регулярно посещаемыми пунктами назначения, такими как место работы, дом, любимый ресторан.

В подменю избранного в меню сохраненных пунктов можно записать до 400 избранных пунктов.

1. В меню **Nav menu** (Меню навигации) нажмите **More...** (Еще...).
2. Выберите **Stored locations** (Сохраненные пункты).
3. Нажмите **Favourite** (Избранное).
4. Чтобы ввести избранный пункт в память, выберите **Add** (Добавить) в подменю.
5. Выберите способ указания пункта назначения и подтвердите требуемое место.

СВЕДЕНИЯ О ПУНКТАХ В ИЗБРАННОМ

1. В меню **Stored locations** (Сохраненные пункты) выберите **Favourite** (Избранное).
2. Выберите **Edit** (Редактировать) или **Delete** (Удалить).
3. Коснитесь выбранного пункта из избранного для отображения сведений о нем.
4. Выберите сведения для редактирования. Сведения включают в себя Свойства, ФИО, Номер телефона, Местонахождение и Пиктограмму.

ДОМ

1. В меню **Nav menu** (Меню навигации) нажмите **More...** (Еще...).
2. Выберите **Stored locations** (Сохраненные пункты).
3. Коснитесь **Home location** (Местоположение исходной позиции).

4. Чтобы ввести в память местоположение дома, выберите **Add** (Добавить) в подменю.
5. Выберите способ указания пункта назначения и задайте местоположение вашего дома. Нажмите **OK** для подтверждения.
6. Нажмите **OK** в сводной информации по избранному. Теперь местоположение дома задано

ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС

Данная функция доступна не во всех странах.

1. В меню **Nav menu** (Меню навигации) выберите **Destination Entry** (Указать пункт назначения).
2. Коснитесь **Postcode** (Почтовый индекс). При помощи клавиатуры введите почтовый индекс пункта маршрута или назначения. Почтовый индекс следует указывать точно, с пробелами и пунктуацией.
3. После ввода почтового индекса нажмите **OK**.

ЭКСТРЕННЫЕ СЛУЧАИ

Данная функция доступна не во всех странах. Нажмите **Emergency** (Экстренный случай) на экране **Destination entry** (Указать пункт назначения), чтобы вывести список местных пунктов органов правопорядка, больниц или дилеров Land Rover.

Для отображения списка в алфавитном порядке нажмите **Name** (Название) или нажмите **Distance** (Расстояние) для отображения списка в порядке удаления от текущего местоположения автомобиля.

Нажмите название объекта, чтобы выбрать его в качестве пункта маршрута или назначения.

КАРТА

Прокрутите карту до области вашего назначения или пункта маршрута, при необходимости увеличив масштаб.

Выбранное место можно сохранить как элемент в избранном, как пункт назначения или как пункт маршрута.

КООРДИНАТЫ

В меню навигации выберите **Destination entry** (Указать пункт назначения). Выберите пункт **More...** (Еще...), затем **Coordinates** (Координаты).

Если вы знаете координаты пункта назначения, то их можно ввести на этом экране. Сначала полностью вводится широта, затем долгота.

После ввода координат нажмите **OK**.

Если введенные координаты не содержатся на имеющихся картах, появляется соответствующее сообщение. Это сообщение также может выводиться на экран при неправильном вводе координат.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРЕДЫДУЩЕГО ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ

1. В меню **Nav menu** (Меню навигации) нажмите **Previous destination** (Предыдущие пункты назначения).
2. Нажмите предыдущий пункт вашего назначения из списка. Отображается карта с выбранным пунктом назначения.
3. Нажмите **GO** (СТАРТ) для начала ведения по маршруту.

АВТОСТРАДА

1. В меню **Nav menu** (Меню навигации) нажмите **Destination entry** (Указать пункт назначения).
2. Нажмите **More...** (Еще...).
3. Нажмите **Motorway Entry/Exit** (Въезд/съезд с автомагистрали).

4. Введите название или номер автострады или выберите из **List** (Список).
5. Нажмите **Entrance** (Въезд) или **Exit** (Съезд).
6. Введите название въезда или съезда для выбранной автострады или выберите из **List** (Список). Отображается карта с выбранной автострадой и точкой въезда/съезда.
7. Нажмите **GO** (СТАРТ) для начала ведения по маршруту.

ОБЪЕКТЫ ИНФРАСТРУКТУРЫ (POI)

1. В меню **Nav menu** (Меню навигации) нажмите **Destination entry** (Указать пункт назначения).
2. Нажмите **More...**(Еще...).
3. Нажмите **Point of interest** (Объекты инфраструктуры).
4. Нажмите **POI name** (Название POI) и **OK** для подтверждения.
5. Введите название POI или выберите из **List** (Список).
6. Или можно выбрать **Category** (Категория), чтобы просмотреть все категории объектов POI и выбрать нужный объект. См. **209, КАТЕГОРИИ И ПОДКАТЕГОРИИ**.
7. Чтобы сузить область поиска, коснитесь **Town** (Город) и введите название города
8. После выбора POI отображается карта с выбранным пунктом назначения.
9. Нажмите **GO** (СТАРТ) для начала ведения по маршруту.

***Примечание:** Если при вводе названия POI отображается слишком много соответствий, попробуйте сначала ввести название населенного пункта. Если название объекта POI неизвестно, попробуйте выбрать категорию POI.*

***Примечание:** Пиктограммы объектов инфраструктуры отображаются только при масштабе до 1 км (½ мили).*

ДИЛЕРСКИЕ ЦЕНТРЫ

Информация о дилерах Land Rover хранится в навигационной системе как категория объектов POI в категории автомобили/автомобильная промышленность. См. **210, ПОИСК МЕСТНЫХ POI**.

КАТЕГОРИИ И ПОДКАТЕГОРИИ

База данных POI разделена на ряд категорий. Каждая основная категория дополнительно разделена на несколько подкатегорий.

Коснитесь требуемой категории, затем выберите требуемые подкатегории.

МОИ POI

Можно скачать и добавить в список дополнительные POI. Бесплатные POI можно найти в интернете.

Подсоедините USB-устройство с новыми POI. См. **176, ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВ**.

***Примечание:** POI должны быть в формате GPX.*

1. В меню **Nav menu** (Меню навигации) нажмите **More...**(Еще...).
2. Выберите **Stored locations** (Сохраненные пункты).
3. Нажмите **My POI** (Мои объекты инфраструктуры).
4. Выберите **Add** (Добавить) и по отдельности выберите каждую группу POI для скачивания. Выберите **Edit** (Редактировать) и измените **Name** (Название), **Icon** (Значок) или **Sound icon** (Символ звука). Или выберите **Delete** (Удалить).

ПОИСК МЕСТНЫХ POI

Используйте для выбора объектов инфраструктуры рядом с местоположением автомобиля.

1. В меню **Nav menu** (Меню навигации) нажмите **Destination entry** (Указать пункт назначения).
2. Нажмите **More...** (Еще...).
3. Нажмите **Point of interest** (Объекты инфраструктуры).
4. Нажмите **POI near current** (POI рядом с текущей позицией) и коснитесь **OK** для подтверждения.
5. Выберите категорию POI, при необходимости выберите еще раз из подкатегории и коснитесь **OK** для подтверждения.
6. Нажмите **Show List** (Показать список) или **Select Category** (Выбрать категорию), чтобы продолжить выбор.
Примечание: Объекты инфраструктуры можно выбирать из 5 категорий.
7. Выберите ваш пункт назначения POI из списка. Отображается карта с выбранным пунктом назначения.
8. Нажмите **Destination** (Пункт назначения), чтобы задать и рассчитать маршрут.
9. Нажмите **GO** (СТАРТ) для начала ведения по маршруту.

Примечание: Опции "Nav" (Навигация), "POI near current position" (POI рядом с текущим положением) можно задать в качестве ярлыка главного меню. См. 78, НАСТРОЙКА СЕНСОРНОГО ЭКРАНА.

НАВИГАЦИЯ НА АРАБСКОМ ЯЗЫКЕ

Чтобы включить или выключить навигацию на арабском языке.

1. Находясь в "Home menu" (Главное меню), нажмите **Set-up** (Настройки).

2. Нажмите **System** (Система).
3. Нажмите "Language" (Язык) и выберите **On** (Вкл.) для навигации на арабском языке.
4. Выберите **Yes** (Да) для продолжения навигации на арабском языке

Примечание: Система голосового управления SWYS (прознесите то, что вы видите) несовместима с навигацией на арабском языке.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О СИСТЕМЕ RDS-TMC

Система радиоинформации-канал дорожных сообщений (RDS-TMC) служит для передачи сведений о дорожных пробках на вашем маршруте; эта информация передается радиостанциями, работающими в режиме TMC.

Для перехода к меню дорожных сообщений нажмите кнопку **TMC** в меню навигации.

События TMC на маршруте можно выводить на экран с помощью нажатия программной кнопки **Events ahead** (События впереди). TMC можно настроить на отображение всех событий на карте, основных событий или отключить отображение. Во время расчета маршрута функцию можно настроить на исключение событий TMC на маршруте.

ДИСПЛЕЙ RDS-TMC

Во время приема сигнала TMC символ в верхней левой части экрана становится зеленым. Если сигнал TMC не принимается, этот значок отображается перечеркнутым.

Система оповещает водителя о дорожных работах, ограничении проезжей части дорог, встречных транспортных потоках, авариях, гололеде, перенаправлении транспорта в объезд, возможности для стоянки, передает информационные сообщения и сообщает о дорожных заторах и прочих помехах и опасностях.

Водитель оповещается о дорожных событиях и ситуациях следующим образом:

- На карте в месте возникновения события появляется символ ТМС.
- По каждому событию можно посмотреть текстовое сообщение, нажав на экране его символ или выбрав это событие в списке дорожной информации.
- Предусмотрена функция активной навигации на маршруте, рассчитывающая альтернативный маршрут, когда система получает предупреждение о дорожном происшествии, которое затрагивает маршрут, установленный в навигационной системе.
- В списке дорожных событий все ситуации и события отсортированы по названию дороги и расстоянию на выбранном маршруте по прямой или вдоль реального пути.

Информация о дорожных пробках сохраняется и обновляется даже при въезде автомобиля в другую страну.

ЗНАЧКИ RDS-TMC

Информация о любом дорожном событии (переданном по ТМС) отображается в виде предупреждающего символа на карте и сообщения с номерами дорог и информацией о том, между какими дорожными развязками возникла данная пробка или произошло событие.

Эти данные сохраняются в системе до 15 минут.

Цвет символа ТМС изменяется в зависимости от типа и приоритета события ТМС. Фоновый цвет символа возвращается к обычному при отсутствии событий или пробок, а также при перерасчете указаний по маршруту.

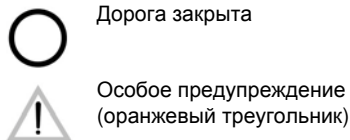
Символ события ТМС отображается на экране навигационной карты, обозначая место и характер данного события.

Символы событий ТМС отображаются на карте, даже если соответствующие события произошли вне вашего маршрута.



Примечание: Значок одинарной стрелки указывает, что дорожное происшествие затрагивает движение в направлении стрелки. Двойные стрелки означают, что происшествие затрагивает движение в обоих направлениях.

Если прокрутить карту до одного из указанных выше событий, становится доступной дальнейшая информация, которая отображается в виде одной из следующих пиктограмм.





Опасность (красный треугольник)



Остановка движения



Пробка



Задержка



Объезд



Встречный поток



Событие



Ограничение габаритов

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТМС

Функция активной навигации на маршруте рассчитывает альтернативный маршрут для объезда места события, когда система получает предупреждение о нем. Система рассчитывает новый маршрут для всех отрезков пути. Но если заданы какие-то промежуточные пункты маршрута, выполняется расчет до следующего промежуточного пункта маршрута. Если событие носит серьезный характер (например, закрыта дорога), или новый маршрут короче действующего, а действующий маршрут не перерассчитывался в течение последних 5 минут, появляется запрос на подтверждение нового маршрута. Это всплывающее сообщение отображается 5 минут и, если водитель не отклоняет новый маршрут, то автомобиль остается на текущем маршруте.

НАВИГАЦИЯ НА БЕЗДОРОЖЬЕ

Систему можно переключать между режимами навигации по дорогам и по бездорожью. Для этого дважды нажмите кнопку **NAV** на панели управления в любом состоянии системы и выберите **On road** (Навигация на дороге) или **Off road** (Навигация на бездорожье), соответственно. Программная кнопка Navigation в главном меню сенсорного экрана отображается в виде **On road NAV** (Навигация на дороге) или **Off road NAV** (Навигация на бездорожье) в зависимости от текущего режима навигации.

Навигационные карты по бездорожью аналогичны картам по дорогам, но снабжены дополнительными функциями и информацией, такими как большой экран компаса, информация о курсе, высоте над уровнем моря, широте и долготе.

При переключении в режим навигации вне дорог во время ведения по дороге с помощью указаний системы выделенный текущий маршрут исчезнет с карты и ведение по маршруту будет приостановлено.

Пиктограммы пунктов маршрута и пункта назначения продолжают отображаться. Пункт назначения отображается в двойном кружке.

При выходе из режима навигации по бездорожью система повторно рассчитывает маршрут и возобновляет ведение по дороге с помощью указаний системы.

Примечание: В режиме навигации по бездорожью дорожные сообщения (ТМС) не отображаются.

НОВЫЙ МАРШРУТ

Позволяет ввести маршрут следующими способами:

- Карта.
- Предыдущий.
- Расстояние и направление.
- Координаты.

Ввод пунктов назначения выполняется так же, как в режиме **On road nav** (Навигация по дорогам).

ЗАГРУЗКА МАРШРУТА

Загрузка маршрута позволяет использовать ранее сохраненный маршрут для бездорожья. Если коснуться программной клавиши **Load Route** (Загрузка маршрута), отобразится список сохраненных маршрутов. Коснитесь требуемого маршрута и выберите его. Во время загрузки маршрута текущее местоположение автомобиля сохраняется в качестве исходной точки, отображаемой на экране карты буквой **S**.

ОПЦИИ МАРШРУТА

Обеспечивают доступ к следующим командам:

Edit Route (Изменить маршрут)

Управление этими элементами меню выполняется так же, как в меню навигации по дорогам.

Можно сохранить не более 20 маршрутов для бездорожья. После заполнения памяти программная клавиша **New Route** (Новый маршрут) становится недоступна.

Stop Guidance (Прервать навигационные указания)

Позволяет отменить выбранный маршрут. Нажмите эту программную кнопку, чтоб отменить ведение по маршруту. С экрана исчезнут все символы и пункты маршрута.

Display Route (Показать маршрут)

Весь маршрут может отображаться в режиме навигационных указаний. При этом будет отображаться общая протяженность каждого участка, а также будут обновляться данные изменения положения автомобиля.

CCPS (Текущее положение автомобиля для начала движения)

В любое время можно сформировать обратный маршрут. Все пиктограммы пунктов исходного маршрута исчезают и система соединяет их прямыми линиями.

Исходной точкой отсчета теперь будет пункт назначения, а пункты маршрута будут пронумерованы в обратном порядке.

Waypoint list (Список пунктов маршрута)

Пункты маршрута навигации вне дорог отображаются в порядке номеров. Ближайший пункт маршрута отображается в списке последним. Можно сохранять до 35 пунктов маршрута.

При движении по прямому маршруту (вперед) ближайшим является пункт маршрута с наименьшим номером. При движении обратным маршрутом пункт с наименьшим номером будет наиболее удаленным.

Азимут (например, R170) и расстояние (например, 1 миля) до пункта относятся к следующему пункту маршрута. Азимут — это угол между линией предыдущего курса и линией курса на следующий пункт маршрута. Отображаемая на экране информация постоянно обновляется.

Во время отображения списка, если автомобиль приезжает в пункт назначения, система сначала переключается на отображение карты, а затем показывает всплывающее окно о прибытии в пункт назначения.

Skip Way point (Пропустить пункт маршрута):

во время движения по маршруту можно нажать эту программную клавишу и пропустить следующий пункт маршрута. При этом указания возобновятся для пункта маршрута, следующего за пропущенным пунктом.

Trace Points (Пункты трассировки):

Если выбрать **Current Trace Point** (Текущий пункт трассировки) из меню **Route Options** (Опции маршрута), пиктограммы пунктов трассировки автоматически расставляются по маршруту по мере его прохождения. Они используются для восстановления пройденного маршрута при необходимости.

Настройку точек трассировки можно выполнить с помощью этого же экрана. После выбора опции **Current Trace Point** (Текущий пункт трассировки) можно внести изменения в любой маршрут с зарегистрированными пунктами трассировки.

Выберите одну из опций и внесите требуемые изменения (например, можно изменить, переименовать, отключить или удалить пункты трассировки).

ИЗОБРАЖЕНИЕ КОМПАСА

Изображение компаса рекомендуется использовать при движении по бездорожью. Выберите экран карты, затем значок изображения компаса в верхней части экрана.

Предусмотрены два способа изображения компаса: "north is up" (север вверху) или "vehicle is up" (вращать по маршруту).



E142725

North is up (Север вверху)

- Стрелка компаса, указывающая на север, будет постоянно находиться вверху.
- Стрелка положения автомобиля расположена в центре и указывает текущее направление движения.
- Цветной символ на краю компаса находится в направлении следующего пункта маршрута или назначения. Он постоянно будет оставаться в этом положении.

Vehicle is up (Вращение по маршруту)

- Стрелка положения автомобиля расположена в центре и всегда направлена вверх.
- Компас будет поворачиваться при изменении направления движения автомобиля. Текущее направление движения отображается в верхней части.
- Цветной символ на краю компаса будет перемещаться вместе с компасом.

ДАННЫЕ КАРТОГРАФИЧЕСКОГО УПРАВЛЕНИЯ

Внимательно прочтите это соглашение перед использованием навигационной системы.

Данный документ представляет собой лицензионное соглашение по использованию данных Code-Point Картографического управления Великобритании (Ordnance Survey, OS) в составе навигационной системы. Используя эти данные Code-Point, вы тем самым принимаете все перечисленные ниже условия.

СОБСТВЕННОСТЬ

Данные Code-Point OS лицензированы Картографическим управлением Великобритании с разрешения государственной канцелярии Великобритании. © Авторское право Великобритании. Все права защищены.

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЛИЦЕНЗИИ

Картографическое управление предоставляет вам простую (неисключительную) лицензию на использование данной данных Code-Point исключительно в личных целях в составе навигационной системы. Вы можете передать настоящую лицензию последующему покупателю автомобиля, оснащенного навигационной системой, при условии, что покупатель соглашается соблюдать все условия данной лицензии.

УСЛОВИЯ ЛИЦЕНЗИИ

Настоящие условия лицензии регулируются английским правом и являются предметом исключительной юрисдикции английских судов.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Использование БАЗЫ ДАННЫХ ограничивается конкретной системой, для которой она была разработана. Кроме явных случаев, разрешенных согласно обязательному применимому законодательству, извлекать или повторно использовать значительные части содержимого БАЗЫ ДАННЫХ, воспроизводить, копировать, модифицировать, адаптировать, переводить, дизассемблировать, декомпилировать или разбирать на составляющие коды какую-либо часть БАЗЫ ДАННЫХ запрещено.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Цена БАЗЫ ДАННЫХ не включает какое-либо возмещение в случае косвенного, случайного или неограниченного прямого ущерба, связанного с использованием БАЗЫ ДАННЫХ.

Соответственно, ни при каких обстоятельствах ни корпорация NAVTEQ, ни поставщик навигационной системы, использующей БАЗУ ДАННЫХ ("Поставщик"), не несут ответственность за косвенный, намеренный, случайный или произошедший в результате стечения обстоятельств ущерб (включая, но не ограничиваясь этим, потерю дохода, данных и возможности использования), причиненный вам или третьей стороне в результате использования БАЗЫ ДАННЫХ, как по любым искам к вам о нарушении условий контракта и искам по деликту, так и по любым вашим гарантийным обязательствам, даже если корпорация NAVTEQ или Поставщик и были предупреждены о возможности причинения подобного ущерба. В любом случае ответственность корпорации NAVTEQ за прямой ущерб ограничивается размером стоимости вашей копии БАЗЫ ДАННЫХ.

ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИЙ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ИЗЛОЖЕННЫЕ В ДАННОМ СОГЛАШЕНИИ, НЕ ОГРАНИЧИВАЮТ И НЕ УЩЕМЛЯЮТ ВАШИ ЗАКОННЫЕ ПРАВА, ЕСЛИ ВЫ ПРИОБРЕЛИ БАЗУ ДАННЫХ ИНАЧЕ, ЧЕМ В ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КАКОЙ-ЛИБО ДЕЛОВОЙ ОПЕРАЦИИ. В некоторых странах и согласно некоторым законам не допускается исключение подразумеваемых гарантий. В таком случае вышеизложенный отказ от ответственности не распространяется на вас.



БАЗА ДАННЫХ отражает реальные условия, сложившиеся до получения вами **БАЗЫ ДАННЫХ**, и включает данные и сведения государственных и прочих источников информации, которые могут содержать опечатки и пропуски. Соответственно, **БАЗА ДАННЫХ** может содержать неточную или неполную информацию по причине прошествия времени, изменения обстоятельств и в связи с характером использованных источников. **БАЗА ДАННЫХ** не включает и не отражает информацию – в числе прочего – о безопасности окружающей обстановки, правоприменении, помощи в аварийных ситуациях, строительных работах, закрытии дорог или полос движения, ограничениях автотранспорта и скорости, уклонах дорог, высоте мостов, весовых и прочих ограничениях, состоянии дорог и дорожного движения, особых обстоятельствах, дорожных пробках и времени в пути.

КОРПОРАЦИЯ NAVTEQ

Внимательно прочтите это соглашение перед использованием навигационной системы.

Это договор лицензии на вашу копию базы данных для навигационных карт ("**БАЗА ДАННЫХ**"), первоначально созданную корпорацией NAVTEQ, которая применяется в навигационной системе. Использование этой **БАЗЫ ДАННЫХ** означает, что вы принимаете все нижеизложенные положения и условия и соглашаетесь с ними.

СОБСТВЕННОСТЬ

Настоящая **БАЗА ДАННЫХ**, авторские права и право интеллектуальной собственности, а также соответствующие смежные права принадлежат корпорации NAVTEQ или ее лицензиарам.

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЛИЦЕНЗИИ

Корпорация NAVTEQ предоставляет вам простую (неисключительную) лицензию на использование настоящей копии **БАЗЫ ДАННЫХ** исключительно в личных целях или на использование при осуществлении деятельности внутри вашей компании. Эта лицензия не включает право сублицензирования.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Использование **БАЗЫ ДАННЫХ** ограничивается конкретной системой, для которой она была разработана. Кроме явных случаев, разрешенных согласно обязательному применимому законодательству, извлекать или повторно использовать значительные части содержимого **БАЗЫ ДАННЫХ**, воспроизводить, копировать, модифицировать, адаптировать, переводить, дизассемблировать, декомпилировать или разбирать на составляющие коды какую-либо часть **БАЗЫ ДАННЫХ** запрещено.

ПЕРЕДАЧА

Вам запрещается передавать **БАЗУ ДАННЫХ** третьим сторонам, кроме как вместе с системой, для которой она предназначена, при том условии, что вы не оставляете у себя копии **БАЗЫ ДАННЫХ**, а получатель согласен со всеми условиями данного соглашения.

ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПО ГАРАНТИИ

Корпорация NAVTEQ не дает никаких гарантий и обязательств, явных или косвенных, в отношении возможности использования или результатов использования БАЗЫ ДАННЫХ в части отсутствия в ней ошибок, точности, достоверности и прочих свойств и безоговорочно отказывается от любых подразумеваемых гарантий качества, эффективности, коммерческой пригодности и соответствия конкретным задачам или отсутствия нарушения прав интеллектуальной собственности третьих лиц.

Корпорация NAVTEQ не гарантирует отсутствие ошибок в БАЗЕ ДАННЫХ как в настоящее время, так и в будущем. Никакие устные или письменные сведения и рекомендации, предоставленные корпорацией NAVTEQ, вашим поставщиком или любым иным лицом, не влекут за собой гарантийных обязательств.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Корпорация NAVTEQ не дает никаких гарантий и обязательств, явных или косвенных, в отношении возможности использования или результатов использования БАЗЫ ДАННЫХ в части отсутствия в ней ошибок, точности, достоверности и прочих свойств и безоговорочно отказывается от любых подразумеваемых гарантий качества, эффективности, коммерческой пригодности и соответствия конкретным задачам или отсутствия нарушения прав интеллектуальной собственности третьих лиц.

Корпорация NAVTEQ не гарантирует отсутствие ошибок в БАЗЕ ДАННЫХ как в настоящее время, так и в будущем. Никакие устные или письменные сведения и рекомендации, предоставленные корпорацией NAVTEQ, вашим поставщиком или любым иным лицом, не влекут за собой гарантийных обязательств.

КОНЕЧНЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛИ В ГОСУДАРСТВЕННЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ

Если БАЗА ДАННЫХ предназначена для Северной Америки и приобретается для/от имени правительства США или любого другого ведомства, которые требуют применения или применяют права, аналогичные правам, обычно реализуемым правительством США, БАЗА ДАННЫХ лицензируется с ограниченными правами.

Использование БАЗЫ ДАННЫХ обусловлено ограничениями, указанными в статье "Права на технические данные и компьютерные базы данных" в приложении к федеральному положению о военных закупках (DFARS) 252.227–7013 или в соответствующей статье для гражданских организаций. Создателем БАЗЫ ДАННЫХ для Северной Америки является корпорация NAVTEQ, 10400 W. Higgins Road, Suite 400, Rosemont, Illinois 60018, USA.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕВРОПЕЙСКИМ НОРМАМ



Настоящим компания DENSO CORPORATION заявляет, что данное устройство DN-NS-019–NS-019 отвечает основным требованиям и прочим соответствующим положениям Директивы 1999/5/EC.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



Не курите, не используйте источники открытого пламени и искрообразования во время заправки автомобиля топливом. Это может вызвать пожар или взрыв и привести к серьезным травмам и смерти.



Не допускайте наличия потенциальных источников искрообразования рядом с парами топлива. Это может вызвать пожар или взрыв и привести к тяжелым травмам и гибели.



При заправке автомобиля выключите двигатель, поскольку он является источником высоких температур и электрического искрообразования.



Выключите любые персональные электронные устройства, например, мобильные телефоны или музыкальные плееры.

АВТОМОБИЛИ С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ



Не используйте этилированный бензин, заменители свинца и топливные добавки.



Не используйте средства для очистки топливной системы, не разрешенные компанией Land Rover.

ОКТАНОВОЕ ЧИСЛО

Для обеспечения оптимальной производительности, экономии топлива и улучшения управляемости при заправке автомобиля необходимо использовать неэтилированный бензин класса премиум с минимальным октановым числом 95. Если такой бензин недоступен, можно использовать неэтилированный бензин с более низким октановым числом (ОЧ до 91), однако это может привести к снижению мощности двигателя, увеличению расхода топлива, появлению стука в двигателе и другим эксплуатационным проблемам.



Запрещается использовать топливо с октановым числом менее 91, так как это может привести к серьезному повреждению двигателя.

Примечание: При разгоне автомобиля или движении на подъем по уклону возможны отдельные легкие детонационные стуки в двигателе.

При обнаружении постоянного стука в двигателе даже после использования топлива с рекомендуемым октановым числом или при движении с постоянной скоростью на ровной дороге обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую для устранения проблемы. Несоблюдение данного требования означает неправильную эксплуатацию автомобиля – компания Land Rover не несет за это ответственности. При возникновении сомнений проконсультируйтесь с обслуживающим вас дилером/авторизованной мастерской.

Вместо бензина с ОЧ 95 можно применять экологичный неэтилированный бензин с ОЧ 98 (там, где он продается).

ЭТАНОЛ

Можно использовать топливо с содержанием до 10% этанола (Е5 и Е10).



Данный автомобиль не предназначен для эксплуатации на топливе с содержанием этанола выше 10%



Запрещается использовать топливо Е85 (85% этанола), так как это может привести к серьезному повреждению двигателя и топливной системы.

Можно использовать топливо с содержанием до 10% этанола (этилового спирта). Убедитесь, что октановое число такого топлива не ниже, чем у рекомендованного неэтилированного бензина. Большинство водителей не замечает разницы в поведении автомобиля при использовании топлива с этанолом. Если разница заметна, следует вернуться к использованию традиционного неэтилированного бензина.

Только для Бразилии. Для автомобилей, предназначенных для эксплуатации в Бразилии, можно использовать топливо Е22.



Данный автомобиль не предназначен для эксплуатации на топливе с содержанием этанола выше 25%

МЕТАНОЛ



По мере возможности избегайте применения топлива, содержащего метанол.

Использование топлива с содержанием метанола может привести к серьезному повреждению двигателя и топливной системы. Компания Land Rover не несёт ответственности за ухудшение рабочих характеристик автомобиля вследствие использования подобного топлива и не рассматривает гарантийных претензий по этому поводу.

МЕТИЛТРЕТБУТИЛОВЫЙ ЭФИР (МТВЕ)

Допускается использование неэтилированного бензина с содержанием кислородосодержащей присадки МТВЕ не более 15%. МТВЕ является присадкой с эфирной основой, полученной из нефтепродуктов. Она применяется некоторыми нефтеперерабатывающими предприятиями для повышения ОЧ топлива.

МОДИФИЦИРОВАННЫЙ БЕНЗИН

Состав этого топлива разработан специально для уменьшения токсичности отработавших газов. Компания Land Rover всецело поддерживает усилия, направленные на сохранение чистоты атмосферы, и поощряет использование модифицированного бензина там, где это возможно.

АВТОМОБИЛИ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

Используйте только высококачественное дизельное топливо, соответствующее европейскому стандарту EN590 или аналогичное.



Не допускается использование биодизельного топлива на основе рапсового метилового эфира (RME), за исключением топлива запатентованных марок, содержащего не более 7% биодизельного топлива. Компания Land Rover не несёт ответственности за ущерб, вызванный использованием топлива с количеством RME свыше 7%.

Качество дизельного топлива в разных регионах может быть разным. Используйте только топливо класса премиум или высшего качества, доступного в вашей местности. Высококачественное топливо продлевает срок службы компонентов двигателя. Топливо низкого качества содержит большее количество серы, что негативно воздействует на компоненты двигателя. В случае использования топлива низкого качества отработавшие газы могут слегка окрашиваться.

Не рекомендуется продолжительное использование присадок. Не добавляйте в дизельное топливо керосин или бензин.

❗ Если вместо дизельного топлива вы случайно заправили автомобиль бензином, то не делайте попыток запустить двигатель. Немедленно обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую компании.

❗ Компания Land Rover не несет ответственности за повреждения, вызванные использованием любого другого топлива.

СОДЕРЖАНИЕ СЕРЫ

❗ Если ваш автомобиль оснащен противосажевым фильтром (DPF), максимальное содержание серы не должно превышать 0,005%. Применение несоответствующего топлива приведет к серьезному повреждению фильтра DPF.

Содержание серы в дизельном топливе, применяемом на автомобилях Land Rover, не должно превышать 0,3% (3000 частей на миллион).

В некоторых странах дизельное топливо содержит большее количество серы, в этом случае требуется сокращение интервалов технического обслуживания для снижения негативного воздействия на компоненты двигателя. Если у вас возникают сомнения, обратитесь за советом к местному дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover. См. 227, ПРОТИВОСАЖЕВЫЙ ФИЛЬТР (DPF).

ПОЛНАЯ ВЫРАБОТКА ТОПЛИВА



Не допускайте полной выработки топлива. Это может привести к повреждению двигателя, топливной системы и системы контроля вредных выбросов автомобиля.

В случае полной выработки топлива для запуска двигателя потребуется минимум 4 литров (0,9 галлона). После заправки перед запуском двигателя следует включить зажигание на пять минут. Автомобилу потребуется проехать 1,6 – 5 км (1 – 3 мили), чтобы системы управления и контроля двигателя вернулись в исходное состояние.

***Примечание:** При полной выработке топлива рекомендуется обратиться к квалифицированному специалисту.*

Дизельные двигатели

На автомобилях с дизельным двигателем установлена система, предотвращающая полную выработку топлива в баке. Когда уровень топлива доходит до определенного минимума, двигатель переводится в режим пониженной мощности. За этим следует останов двигателя приблизительно через 1,6 км (1 милю).

Эта функция не позволяет полностью выработать топливо и предотвращает повреждение топливной системы. Если указатель показывает низкий уровень топлива или загорается индикатор, следует как можно быстрее заправить автомобиль на ближайшей заправочной станции, залив в бак не менее 4 литров (0,9 галлона) топлива.

Если защитная система уже сработала, то автомобиль нужно вначале заправить, а затем запустить двигатель, следуя описанной ниже процедуре:

1. Нажав на педаль тормоза, нажмите и удерживайте кнопку START/STOP (Запуск/Выключение двигателя), в течение пяти секунд проворачивая коленвал двигателя.
2. Отпустите кнопку START/STOP.
3. Нажав педаль тормоза, нажмите и отпустите кнопку START/STOP, чтобы запустить двигатель. Двигатель должен запуститься в течение прибл. пяти секунд.

Примечание: Если двигатель не запускается, переведите зажигание в положение готовности, выждите десять секунд и повторите процедуру запуска.

-  Не проворачивайте коленчатый вал двигателя более 30 секунд подряд.

ЛЮЧОК ТОПЛИВОНАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ

-  **Соблюдайте все правила и предупреждения, приведенные на табличке, которая находится на внутренней стороне лючка горловины.**

Лючок топливозаливной горловины расположен сзади, на правой стороне автомобиля.

1. Убедитесь, что автомобиль не заперт, и нажмите на левую сторону лючка, чтобы открыть его.
2. Полностью откройте лючок.
3. Чтобы снять крышку, поверните ее против часовой стрелки.
4. Используйте фиксатор для удержания крышки в стороне от горловины во время заправки.

5. После заправки затяните крышку до 3 щелчков. Закройте лючок топливного бака до фиксации щелчком.

ТОПЛИВОНАЛИВНАЯ ГОРЛОВИНА

-  При заправке убедитесь в том, что все окна, двери и потолочный люк плотно закрыты, особенно если в автомобиле находятся дети или животные.

-  Не пытайтесь заполнить бак топливом до максимального объема. Если автомобиль припаркован на наклонной поверхности, под прямыми солнечными лучами или в условиях высокой температуры воздуха, то расширение топлива может привести к его выливаю.

-  Не используйте дополнительный подогреватель во время заправки автомобиля. Это может привести к возгоранию паров топлива, пожару или взрыву.

-  Тщательно проверьте информацию на насосе заправочной колонки, чтобы обеспечить заправку автомобиля соответствующим топливом.

-  Если автомобиль заправлен несоответствующим топливом, необходимо обратиться к квалифицированным специалистам, прежде чем производить запуск двигателя.

Для предотвращения переливания топлива насосы на заправочных станциях оснащены датчиками автоматического прекращения подачи топлива. Полностью вставьте заправочный пистолет и заполняйте бак, пока заправочный пистолет не отключит подачу топлива. После этого не пытайтесь продолжить заправку.

Примечание: На заправочных станциях, используемых для дизельных коммерческих автомобилей, применяется ускоренная подача топлива. При ускоренной подаче топлива может происходить преждевременное отключение подачи и разлив топлива. Поэтому рекомендуется пользоваться обычными заправочными станциями для легковых автомобилей.

ВОДА В ТОПЛИВЕ



Если на информационной панели появилось предупреждение **WATER IN FUEL SEE HANDBOOK** (ВОДА В ТОПЛИВЕ СМ. РУКОВОДСТВО), это означает, что в отстойнике топливного фильтра скопилось чрезмерное количество воды. Обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover для слива воды из фильтра.

ЕМКОСТЬ ТОПЛИВНОГО БАКА

Следует избегать полной выработки топлива и воздержаться от продолжения поездки, если указатель уровня топлива показывает его отсутствие. Поскольку в баке остается небольшой резерв топлива (даже если указатель уровня топлива показывает, что бак пустой), то количество топлива, которое удастся залить в пустой бак, будет меньше указанного ниже.

Общая емкость бака (полезная): литры (галлоны)	
Двигатели V8	105 (27,7)
Двигатели V6	85 (22,5)

ХАРАКТЕРИСТИКИ ТОПЛИВА

Бензиновый двигатель	Дизельное топливо
ОЧ 91-98	EN 590



Для автомобилей с дизельными двигателями, эксплуатируемых в Алжире, Египте, Индии, Ливии, Марокко, Пакистане и Тунисе, допускается использовать только дизельное топливо класса премиум.

УСТРОЙСТВО ЗАЩИТЫ ОТ ЗАПРАВКИ БЕНЗИНОМ АВТОМОБИЛЯ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ



Устройство топливной защиты для автомобилей с дизельными двигателями может не сработать, если вставить пистолет для заправки неэтилированным бензином лишь частично.



При срабатывании данного устройства топливо может начать выливаться из топливозаливной горловины.

Примечание: Ответственность за заправку автомобиля топливом правильного типа несет водитель. Устройство защиты от заправки бензином автомобилей с дизельным двигателем лишь снижает риск заправки автомобиля неправильным типом топлива.

На автомобилях с дизельным двигателем для некоторых стран установлена система топливной защиты, встроенная в топливозаливную горловину.

Если узкий наконечник заправочного пистолета на колонке с неэтилированным бензином до упора вставляется в топливозаливную горловину, срабатывает устройство топливной защиты.

Примечание: Носики некоторых канистр и топливозаправочные пистолеты старой конструкции могут также вызывать срабатывание устройства топливной защиты.

После срабатывания системы в топливноналивной горловине появится желтое защитное устройство. Оно препятствует заливке топлива в бак. Прежде чем приступить к заправке соответствующим топливом, данное устройство следует вернуть в исходное положение.

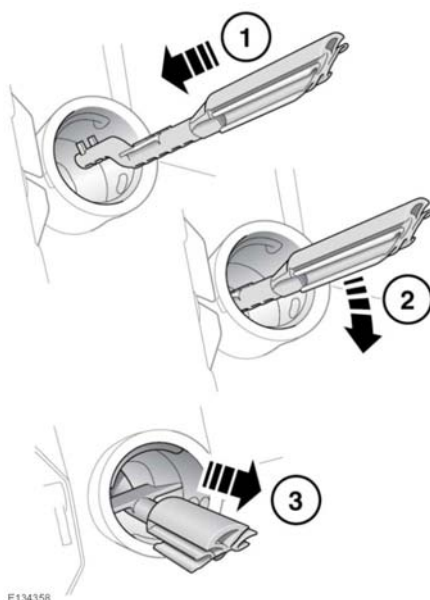
Соответствующее приспособление находится в багажном отделении.



Не вращайте приспособление, когда зубцы находятся в зацеплении.

Примечание: После этого в топливноналивной горловине не должно быть видно желтого защитного устройства.

Положите приспособление обратно в багажное отделение.



Переустановка устройства топливной защиты выполняется следующим образом:

1. Вставьте специальное приспособление (зубцами вверх) в топливноналивную горловину до упора.
2. Зацепите зубцы, нажав сверху приспособления.
3. При зацепленных зубцах нажмите на приспособление и медленно потяните его из топливноналивной горловины, чтобы вернуть устройство защиты в исходное положение.

РАСХОД ТОПЛИВА

Приведенные ниже значения расхода топлива получены на основании расчетов с применением стандартной методики испытаний (новая методика испытаний ЕС согласно Директиве 99/100/ЕС), а также в соответствии с Законом о расходе топлива пассажирскими автомобилями от 1996 г. (с поправками).

В обычных условиях эксплуатации фактический расход топлива может отличаться от данных, полученных в результате испытаний. Причинами различий могут быть стиль вождения, дорожные и погодные условия, загрузка и состояние автомобиля.

Вариант	Городской цикл	Загородный цикл	Смешанный цикл	Выбросы CO ₂
	л/100 км (миль/галлон)	л/100 км (миль/галлон)	л/100 км (миль/галлон)	г/км
Дизельный двигатель V6	8,5 (33,2)	7,0 (40,4)	7,5 (37,7)	196
Дизельный двигатель V8	11,5 (24,6)	7,6 (37,2)	8,7 (32,5)	229
Бензиновый двигатель V8 (без наддува)	18 (15,7)	9,5 (29,7)	12,8 (22,1)	299
Бензиновый V8 (с нагнетателем)	20,6 (13,7)	9,9 (28,5)	13,8 (20,5)	322

ГОРОДСКОЙ ЦИКЛ

Испытание в городском цикле начинается с запуска холодного двигателя и состоит из серии разгонов, торможений, периодов движения с постоянной скоростью и работы двигателя на холостом ходу. Максимальная скорость, развиваемая при испытании, составляет 50 км/ч (30 миль/ч) при средней скорости движения 19 км/ч (12 миль/ч).

ЗАГОРОДНЫЙ ЦИКЛ

Испытание в загородном цикле проводится непосредственно после испытания в городском цикле. Приблизительно половина испытания состоит из движения на постоянной скорости, оставшаяся часть состоит из серии разгонов, торможений и периодов работы двигателя на холостом ходу. Максимальная скорость при испытании составляет 120 км/ч (75 миль/ч), средняя скорость составляет 63 км/ч (39 миль/ч). Испытание проводится на дистанции 7 км (4,3 мили).

СМЕШАННЫЙ ЦИКЛ

Значение для смешанного цикла представляет средний результат значений городского и загородного циклов с учетом различных расстояний, пройденных автомобилем во время двух испытаний.

Дополнительные сведения о расходе топлива и уровнях выбросов отработавших газов можно получить на сайте Агентства по сертификации транспортных средств (Vehicle Certification Agency – VCA):
<http://www.vcacarfueldata.org.uk/>.



СИСТЕМА ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ



Компоненты системы подушек безопасности чувствительны к электрическим и механическим воздействиям, которые могут повредить систему и стать причиной несанкционированного срабатывания или отказа блока подушек безопасности.

Для предотвращения выхода из строя системы подушек безопасности всегда консультируйтесь

у дилера/в авторизованной мастерской перед внесением следующих изменений:

- установка электронного оборудования, такого как мобильный телефон, радиостанция для двусторонней связи или автомобильная мультимедийная система;
- установка дополнительного оборудования, которое крепится к передней части автомобиля;
- какие-либо изменения передней части автомобиля;
- какие-либо изменения, включающие удаление или ремонт электропроводки или компонента рядом с компонентами системы подушек безопасности, включая рулевое колесо, рулевую колонку, приборы и приборную панель;
- любые изменения передней панели или рулевого колеса.

ПРОТИВОУГОННАЯ СИСТЕМА



Не допускаются какие-либо изменения и модернизация противоугонной системы. Подобные изменения могут привести к отказу системы.

ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ



О любых значительных или резких падениях уровня жидкости или неравномерном износе шин следует немедленно сообщать квалифицированным специалистам.

В период между регламентным техническим обслуживанием необходимо выполнять ряд несложных проверок.

ЕЖЕДНЕВНЫЕ ПРОВЕРКИ

- Исправность приборов освещения, звукового сигнала, указателей поворотов, стеклоочистителя, омывателей и сигнализаторов.
- Исправность ремней безопасности и тормозов.
- Отсутствие подтеков жидкости под днищем автомобиля, свидетельствующих об утечке.

ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ

- Уровень масла в двигателе.
- Проверка уровня охлаждающей жидкости.
- Уровень тормозной жидкости.
- Уровень рабочей жидкости в системе Dynamic Response.
- Уровень жидкости в бачке омывателя.
- Давление в шинах и их состояние.
- Проверка работы кондиционера воздуха.

Примечание: Уровень масла в двигателе следует проверять чаще, если автомобиль длительное время двигался на высокой скорости.

ТЯЖЕЛЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

При эксплуатации автомобиля в особо сложных условиях необходимо уделять больше внимания требованиям по обслуживанию.

Тяжелые условия эксплуатации включают:

- Поездки по пыльным дорогам и/или по песку.
- Поездки по неровным и/или грязным дорогам и/или преодоление водных преград.
- Эксплуатация в сильную жару/мороз.
- Буксировка прицепа или поездки по высокогорной местности.
- Движение по дорогам, посыпанным солью или другими коррозионноактивными веществами.

Обратитесь за информацией к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

ПРОТИВОСАЖЕВЫЙ ФИЛЬТР (DPF)

На автомобилях с дизельным двигателем предусмотрен противосажевый фильтр с более эффективной системой снижения токсичности отработавших газов. При обычных условиях вождения частицы отработавших газов собираются в фильтре.

Когда отображается сообщение фильтра DPF и загорается желтая контрольная лампа, фильтру требуется пройти цикл регенерации для самоочистки. Для этого требуется, чтобы двигатель прогрелся до нормальной рабочей температуры. Процедура регенерации происходит автоматически с интервалом приблизительно 300 – 900 км (190 – 560 миль) в зависимости от условий вождения. Обычно процедура регенерации занимает 10 – 20 минут. Блок управления двигателем автоматически отправляет соответствующий запрос, если скорость автомобиля постоянно находится в пределах от 60 км/ч до 112 км/ч (40 - 70 миль/ч). Регенерация также может происходить и на меньшей скорости автомобиля, но при средней скорости автомобиля 50 км/ч (30 миль/ч) ее продолжительность будет дольше.

Примечание: Если регенерация проведена не до конца, вслед за желтой контрольной лампой может загореться красная.

Примечание: При регулярном использовании дизельного топлива с высоким содержанием серы в случае запуска цикла регенерации DPF из выпускной системы будет выходить облако дыма. Это вызвано сжиганием частиц серы и не является признаком неисправности. По возможности используйте только дизельное топливо с низким содержанием серы.

Когда отображается сообщение фильтра DPF и загорается красная контрольная лампа, как можно быстрее обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.

ПОЕЗДКИ НА КОРОТКИЕ РАССТОЯНИЯ ИЛИ В ХОЛОДНОЕ ВРЕМЯ ГОДА

Если на автомобиле часто выполняются поездки на короткие расстояния или он эксплуатируется в холодное время года, температура двигателя может не достигать рабочей. Это означает, что не будет происходить регенерация противосажевого фильтра, и фильтр не будет эффективно очищаться. Если достигается состояние, при котором требуется регенерация фильтра, но условия эксплуатации не соответствуют требованиям для ее проведения, на панели приборов загорается предупреждающий символ в виде треугольника и появляется сообщение **DPF Full** (Противосажевый фильтр заполнен). На информационной панели отображается **See manual** (См. руководство). Это не означает, что автомобиль неисправен, и обращение к дилеру не требуется. Во время движения запустите процедуру регенерации (предпочтительно выбрав для этого главную дорогу или автомагистраль). После этого необходимо продолжать движение еще как минимум 20 минут.

После завершения процедуры регенерации предупреждающее сообщение будет сброшено автоматически.

***Примечание:** Во время процедуры регенерации возможно незначительное временное увеличение расхода топлива.*

ДИНАМОМЕТРЫ ДЛЯ ХОДОВЫХ ИСПЫТАНИЙ (РОЛИКОВЫЕ СТЕНДЫ)

Любые динамометрические проверки должны проводиться только квалифицированным механиком, который знаком с порядком проведения таких испытаний и требованиями безопасности, установленными для дилеров/авторизованных мастерских Land Rover.

БЕЗОПАСНОСТЬ В ГАРАЖЕ



Непосредственно после поездки не прикасайтесь к двигателю, компонентам систем выпуска и охлаждения, пока двигатель не остынет.



Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем в зоне без вентиляции – выхлопные газы токсичны и крайне опасны.



Запрещается работать под автомобилем, используя в качестве опоры только домкрат для замены колес.



Домкрат предназначен только для замены колес. Нельзя находиться под автомобилем, если единственной опорой служит домкрат. Перед началом работы под автомобилем всегда устанавливайте страховочные опоры подходящей грузоподъемности.



Остерегайтесь попадания рук или одежды в приводные ремни, шкивы и вентиляторы. Некоторые вентиляторы могут продолжать вращаться или начинать вращение при выключенном двигателе.



Снимите металлические браслеты и украшения перед работой в моторном отсеке.



Не прикасайтесь к электрическим выводам и компонентам при работающем двигателе или включенном стартере.



Не допускайте соприкосновения инструментов и металлических частей автомобиля с проводами или клеммами аккумуляторной батареи.

ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА

-  Разбирать или заменять какие-либо компоненты топливной системы разрешается только квалифицированным специалистам, имеющим соответствующую подготовку.
-  Не подходите близко к моторному отсеку автомобиля с устройствами, которые могут стать источником искр, и лампами, не имеющими надлежащей защиты.
-  Надевайте защитную одежду, а когда необходимо – и перчатки из непроницаемого материала.

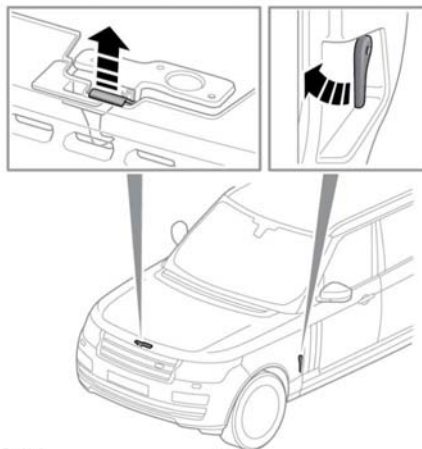
ОТРАБОТАННОЕ МОТОРНОЕ МАСЛО

Длительный контакт с моторным маслом может стать причиной серьезных кожных заболеваний, в том числе дерматита или рака кожи. После контакта всегда тщательно мойте руки.



Слив отработанного масла в канализацию, водоемы и на грунт запрещен законом. Для утилизации отработанного масла и токсичных химикатов используйте специально отведенные для этого места.

ОТКРЫВАНИЕ КАПОТА



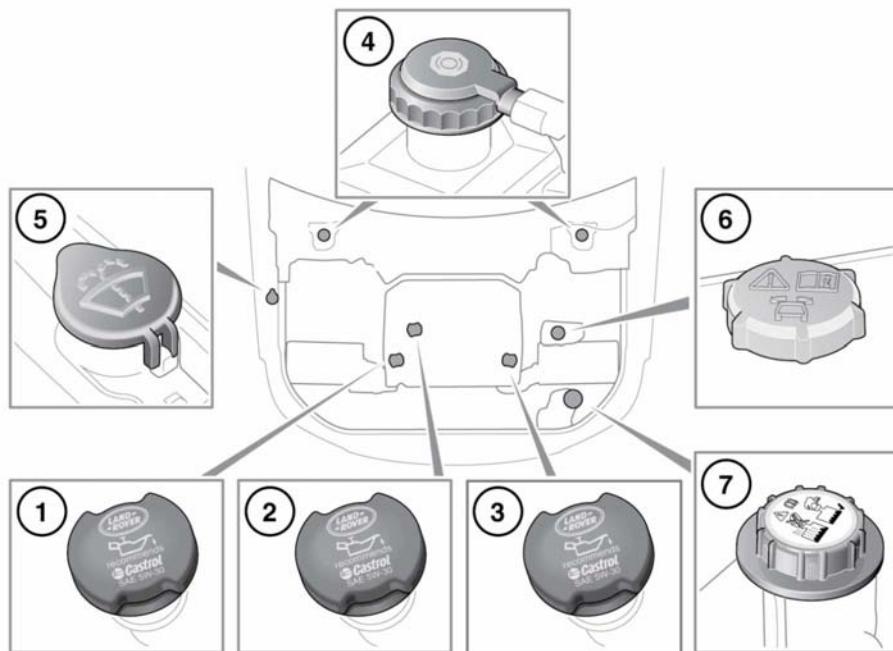
E142618

1. Потяните ручку замка капота, которая находится в левой передней нише для ног.
2. Поднимите предохранительную защелку капота, расположенную под центральной точкой капота в передней части, затем поднимите капот.

ЗАКРЫВАНИЕ КАПОТА

-  **Запрещается движение, если капот удерживается только одной предохранительной защелкой.**
1. Опустите капот до фиксации предохранительной защелки. Обеими руками нажмите на капот до щелчка.
 2. Убедитесь в надежной фиксации обеих защелок, попробовав приподнять передний край капота.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О МОТОРНОМ ОТСЕКЕ



E145312

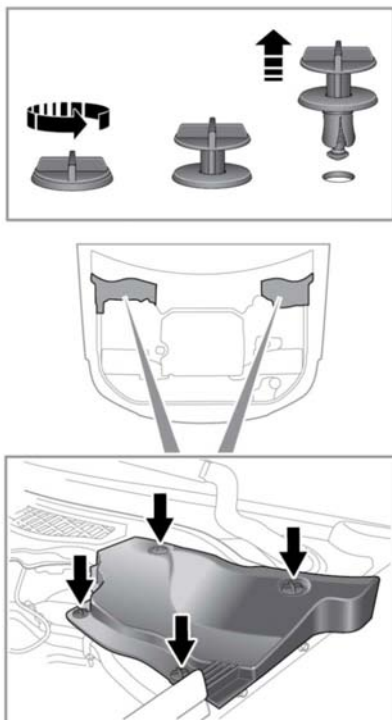
1. Крышка маслозаливной горловины двигателя (дизельный двигатель объемом 4,4 л).
2. Крышка маслозаливной горловины двигателя (дизельный двигатель объемом 3,0 л).
3. Крышка маслозаливной горловины двигателя (бензиновый двигатель объемом 5,0 л).
4. Крышка бачка тормозной жидкости.
Примечание: Крышка бачка тормозной жидкости всегда устанавливается в автомобиль с водительской стороны.
5. Крышка заливной горловины жидкости омывателя ветрового стекла.
6. Крышка бачка жидкости системы динамической стабилизации.

7. Крышка заливной горловины системы охлаждения двигателя.



Запрещается эксплуатировать автомобиль, если существует вероятность контакта вытекающей жидкости с горячей поверхностью, например, системой выпуска.

КРЫШКИ ПОД КАПОТОМ - СНЯТИЕ



E149665

1. Отсоедините и снимите 4 фиксатора крепления крышки.
2. Поднимите передний край крышки и сдвиньте вперед, чтобы снять крышку.

КРЫШКИ ПОД КАПОТОМ - УСТАНОВКА



Перед установкой расположенных под капотом крышек проверьте, чтобы между крышкой и корпусом не было пережатых труб, кабелей или других предметов.

1. Установите крышку на корпус, совместив 4 отверстия.

2. Плотно прижмите крышку и закрепите 4 фиксатора.

УСТРАНЕНИЕ ЗАСОРЕНИЯ ЖИКЛЕРОВ СТЕКЛООМЫВАТЕЛЯ



Не включайте жиклеры омывателя во время устранения засорения или регулировки. Жидкость омывателя ветрового стекла может вызвать раздражение глаз и кожи. Всегда внимательно читайте и соблюдайте инструкции производителя омывающей жидкости.

Если жиклер омывателя засорился, прочистите его тонкой проволокой, вставив ее в жиклер. Проверьте, чтобы после устранения засора проволока была полностью извлечена. Положение жиклера омывателя также можно отрегулировать, вставив конец иголки в жиклер и аккуратно переместив его.

ЗАМЕНА ЛАМПЫ



Все лампы являются либо светодиодными, либо ксеноновыми, и их замену должен проводить только дилер/авторизованная мастерская Land Rover.

ПОЛОЖЕНИЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ

Прежде чем заменить щетку стеклоочистителя, рычаги стеклоочистителя следует установить в положение обслуживания следующим образом:

Примечание: Во время замены щеток стеклоочистителей электронный ключ должен оставаться в автомобиле.

1. Убедитесь, что зажигание выключено.

2. Включите зажигание, затем выключите снова.
3. Сразу же нажмите на переключатель управления стеклоочистителями, чтобы выполнить однократное включение щеток, затем снова включите зажигание.

Стеклоочистители займут сервисное положение.

4. После установки новых деталей выключите зажигание. Стеклоочистители вернуться в положение парковки.

ВОССТАНОВЛЕНИЕ НАСТРОЕК СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ

Настройки стеклоподъемников потребуются восстановить в случае отсоединения АКБ, ее разряда или прерывания подачи питания.

Восстановление настроек выполняется следующим образом:

1. Полностью закройте окно.
2. Отпустите переключатель, затем поднимите его в положение закрывания и удерживайте в течение 1 секунды.
3. Повторите процедуру для каждого стеклоподъемника.

ВОССТАНОВЛЕНИЕ НАСТРОЕК ЛЮКА КРЫШИ

Если при частично открытом люке отсоединяется аккумуляторная батарея или прерывается электропитание, необходимо выполнить повторную калибровку люка.

Подсоединив аккумуляторную батарею или восстановив электропитание, откалибруйте люк следующим образом:

1. Включите зажигание.

2. Закрыв шторку и люк крыши, нажмите переднюю часть переключателя люка и удерживайте в течение 20 секунд. См.

55, ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ.

3. Через 20 секунд люк начнет перемещаться. Отпустите переключатель. В течение 5 секунд нажмите переднюю часть переключателя люка и удерживайте ее, пока шторка и люк не выполнят полный цикл открывания/закрывания.

***Примечание:** Шторка откроется первой, а закроется последней.*

4. После остановки шторки отпустите переключатель.

Теперь люк может работать в нормальном режиме.

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ



Установка несертифицированных деталей и оборудования, внесение неразрешенных изменений или модернизация могут представлять опасность и влиять на безопасность автомобиля и пассажиров, а также повлечь за собой аннулирование гарантии.



Компания Land Rover не несет никакой ответственности за гибель, травмы или повреждение оборудования, которые могут возникнуть как прямое следствие установки несертифицированного дополнительного оборудования или внесения неразрешенных модификаций в автомобили Land Rover.

ОЧИСТКА АВТОМОБИЛЯ СНАРУЖИ

- ❗ Перед мойкой автомобиля смойте грязь при помощи шланга.
- ❗ Некоторые системы высоконапорного мытья достаточно мощные, поэтому струя воды может проникнуть через соединения подвески, уплотнения дверей/окон и повредить накладки и замки дверей. Не направляйте струю воды на воздухозаборник двигателя, воздухозаборники обогревателя, уплотнения кузова (дверей, потолочного люка, окон и т.п.) и на другие компоненты, которые можно повредить (фонари, зеркала, наружные накладки, пыльники и уплотнения подвески и т.д.). Убедитесь, что сопло моечной установки высокого давления всегда удалено от любых элементов автомобиля более чем на 12 дюймов (300 мм).
- ❗ Запрещается использовать моеющее оборудование высокого давления для очистки моторного отсека.
- ❗ После мойки автомобиля снаружи (особенно в мойке под давлением) рекомендуется проехать некоторое расстояние для просушки тормозов.
- ❗ Коррозионно-активные вещества, такие как птичий помет, могут повредить лакокрасочное покрытие автомобиля. Подобные отложения следует удалять как можно быстрее.
- ❗ Используйте только чистящие средства, предназначенные для автомобилей.
- ❗ Не наносите автополироль на неокрашенные зоны бампера. Полировка въедается в декоративное покрытие поверхности.

УХОД ЗА ДНИЩЕМ КУЗОВА

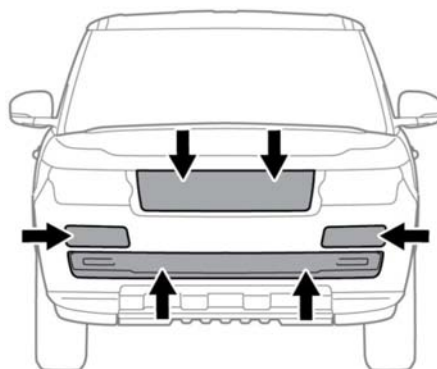
Регулярно промывайте днище кузова чистой водой, особое внимание уделяя зонам скопления грязи и отложений.

При обнаружении повреждения или коррозии необходимо, как можно быстрее, проверить автомобиль у дилера/в авторизованной мастерской Land Rover.

ОЧИСТКА ПОСЛЕ ПОЕЗДКИ ПО БЕЗДОРОЖЬЮ

- ❗ Убедитесь в чистоте и отсутствии мусора в зонах воздухозаборника и передней решетки. Особое внимание обратите на нижнюю решетку и радиатор. В противном случае это может привести к перегреву двигателя и его значительному повреждению.

После поездки по бездорожью как можно быстрее обеспечьте чистку днища кузова автомобиля.



E142571

Для улучшения аэродинамических свойств автомобиль оснащен активными заслонками, которые открываются только при подъеме температуры двигателя или включении кондиционера воздуха. После эксплуатации на бездорожье активные заслонки требуется открыть вручную, чтобы обеспечить доступ для удаления мусора с радиатора и конденсатора кондиционера воздуха.

1. Запустите двигатель и дайте ему поработать в течение нескольких секунд. См. **111, ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ.**
2. Выключите двигатель.
3. Включите зажигание. См. **112, ВКЛЮЧЕНИЕ ЗАЖИГАНИЯ.**
4. Выберите режим "Sand" (Песок) для системы Terrain Response. См. **155, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ TERRAIN RESPONSE.**
5. Выключите зажигание.
6. При помощи шланга направьте струю воды через передний бампер (места показаны стрелками) для удаления грязи с радиатора и конденсатора кондиционера воздуха.

ОЧИСТКА САЛОНА АВТОМОБИЛЯ



Некоторые чистящие средства содержат вредные вещества, которые в случае их неправильного применения могут негативно повлиять на здоровье и повредить салон.

ОЧИСТКА ТКАНЕВОЙ ОБИВКИ



Не полируйте щиток приборов. Полированные поверхности обладают повышенной отражающей способностью и могут мешать обзору водителя.

Пластиковые и тканевые поверхности следует чистить с применением теплой воды и нейтрального мыла. Затем протрите начисто мягкой тканью.

ОЧИСТКА КОЖАНОЙ ОБИВКИ



Применяйте только чистящие средства, специально предназначенные для очистки кожи. Не используйте химические средства, спирт и абразивные материалы, поскольку они могут привести к быстрой порче кожи. Использование составов, не одобренных к применению, аннулирует гарантию.



Если вы не можете самостоятельно выбрать средства для применения, обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

Кожаную обивку следует чистить и наносить на нее защитное покрытие не реже одного раза в 6 месяцев.

Чтобы грязь не въедалась в кожу и не появлялись пятна, необходимо регулярно осматривать обивку и чистить её один раз в 1 – 2 месяца, как описано ниже:

1. При помощи чистой, влажной, неокрашенной ткани протирайте обивку, удаляя с нее мелкую пыль. Не допускайте намокания кожи.
2. Если этого оказалось недостаточно, то смочите ткань в теплой мыльной воде и отожмите ее. Используйте только мягкое, не содержащее щелочь мыло.
3. Для очистки сильно загрязненных участков используйте чистящее средство для кожи марки Land Rover. Протрите насухо, пользуясь чистой мягкой тканью и часто перекладывая ее.

Используйте чистящее средство для кожи марки Land Rover несколько раз в год, чтобы поддерживать мягкость и внешний вид кожи. Это средство питает и увлажняет кожу, создает на ее поверхности защитный слой, защищающий ее от проникновения внутрь пыли и любых веществ.

- Одежда темных тонов может окрашивать кожаную обивку, как и обивку из других материалов.
- Такие элементы фурнитуры, как пряжки ремней, застежки-молнии, заклепки и т.п. могут оставлять заметные царапины на кожаной обивке.
- Если пролитые чай, кофе или чернила не удалить немедленно, то придется смириться с тем, что пятна останутся навсегда.

Если вы пользуетесь услугами специалиста по очистке автомобилей, то убедитесь в том, что он знаком и в точности следует изложенным выше инструкциям.

Примечание: Некоторые материалы/ткани обладают окрашивающей способностью. Из-за этого на коже светлых оттенков могут возникать некрасивые обесцвеченные пятна. Подверженные изменению цвета зоны следует как можно быстрее очистить и покрыть защитными средствами.

ОЧИСТКА РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ



Не допускайте попадания в механизмы ремней безопасности воды, чистящих средств или волокон ткани. Любые вещества, попавшие в механизм, могут негативно повлиять на работу ремней безопасности в случае столкновения.

Вытяните полностью ремни безопасности, затем очистите их с помощью теплой воды и нейтрального мыла. Полностью вытянутая лента ремня должна просохнуть на воздухе, без дополнительного нагрева.

Примечание: Очищая ремни безопасности, проверьте отсутствие повреждений и степень износа лент ремней. О любых повреждениях следует сообщить дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover, которые и должны устранить их.

КРЫШКИ БЛОКОВ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ



Крышки подушек безопасности следует чистить только при помощи слегка влажной ткани и небольшого количества средства для чистки обивки.



Не допускайте попадания жидкостей на крышки подушек безопасности и поверхности вокруг них. Любые вещества и предметы, попавшие в механизм, могут помешать надлежащему раскрытию подушек безопасности в случае удара.

ОЧИСТКА СЕНСОРНОГО ЭКРАНА

- Чистите слегка увлажненной тканью.
- Не пользуйтесь химическими составами и бытовыми чистящими средствами.
- Чтобы исключить возникновение ошибок, не дотрагивайтесь до экрана несколькими пальцами одновременно.
- Не прикладывайте чрезмерного усилия.
- Не допускайте контакта острых, твердых или абразивных предметов с экраном.
- Оберегайте экран от длительного воздействия прямых солнечных лучей.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ МОТОРНОГО МАСЛА



Проверяйте уровень масла в двигателе каждую неделю. Если уровень масла внезапно понизился, или вы заметили значительное падение его уровня, обратитесь к квалифицированным специалистам.



Если на экране появилось сообщение **ENGINE OIL PRESSURE LOW** (НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ МАСЛА), выбрав безопасное место, незамедлительно остановитесь, выключите двигатель и обратитесь к квалифицированным специалистам. Не запускайте двигатель, пока причина не будет устранена.

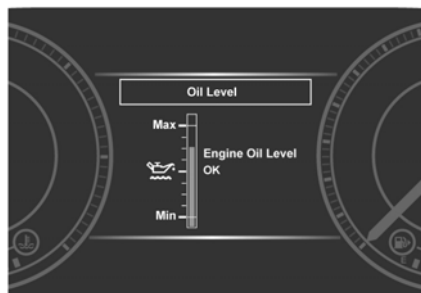
Перед проверкой уровня масла убедитесь, что:

- Автомобиль стоит на ровной поверхности
- Двигатель прогрет до рабочей температуры (масло горячее).
- Двигатель остановлен на 10 минут. Система не даст достоверных показаний, пока уровень масла не стабилизируется.

После этого проверьте уровень масла следующим образом:

1. Включите зажигание (не запуская двигатель). См. **112, ВКЛЮЧЕНИЕ ЗАЖИГАНИЯ**.
2. Убедитесь, что выбран режим (P).
3. Выберите **Service Menu** (Службное меню) в меню на приборной панели (см. **74, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**).
4. Выберите пункт **Oil Level Display** (Показать уровень масла). На щитке приборов отобразится текущий уровень масла и рекомендации по доливке.
5. Долейте масло согласно указаниям.

Уровень масла отображается на измерительной шкале. Сообщения справа от измерительной шкалы указывают, какие действия следует предпринять.



E139193

Если уровень масла в пределах нормы, отображается сообщение **Engine Oil Level OK** (Уровень моторного масла в норме). Добавлять масло не нужно.

Если уровень масла ниже нормы, отображается сообщение с указанием количества масла, которое необходимо долить (например, **Add 0.5 Litre** (Долейте 0,5 л). Долейте рекомендованное количество масла.

Если отображается сообщение **Engine Oil Level Overfilled** (Уровень масла выше допустимого), немедленно обратитесь за квалифицированной помощью. Не совершайте поездок на автомобиле при избытке масла, в противном случае это может вызвать серьезные повреждения двигателя.

Если отображается сообщение **Engine Oil Level Underfilled** (Уровень масла ниже допустимого), долейте 1,5 литра (2,6 пинты) масла и снова проверьте уровень.

Если отображается сообщение **Engine Oil Level Not Available** (Данные об уровне масла недоступны), идет стабилизация уровня масла. Выключите зажигание, выждите 10 минут, затем проверьте уровень масла по индикатору еще раз.

Если отображается предупреждение **ENGINE OIL LEVEL MONITOR SYSTEM FAULT** (НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ УРОВНЯ МОТОРНОГО МАСЛА), обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

Примечание: Для того, чтобы поднять уровень масла от метки **MIN** до метки **MAX** требуется долить 1,5 л (2,6 пинты) масла.

ДОЛИВ МАСЛА

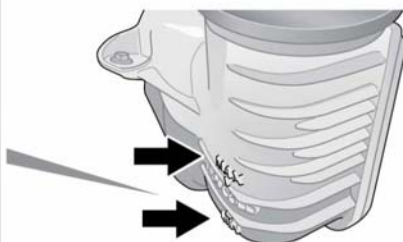
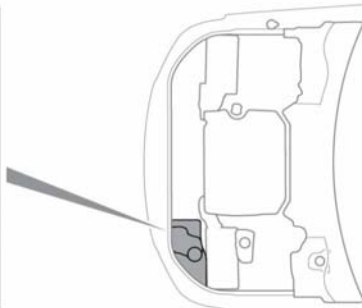
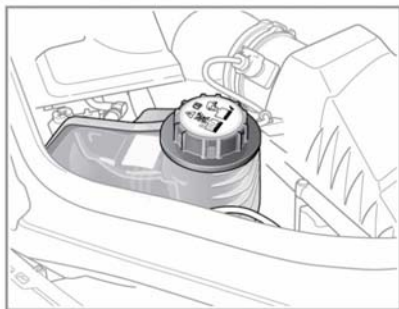
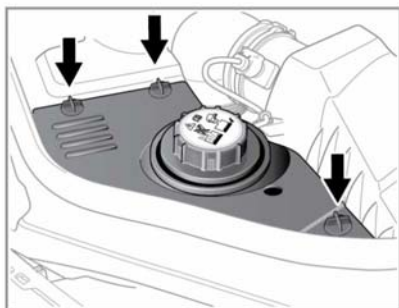
- ❗ Автомобиль может лишиться гарантии, если повреждение произошло вследствие применения масла, не соответствующего техническим условиям, указанным производителем.
 - ❗ Нарушение требования об использовании масел, отвечающих спецификациям, может привести к повышенному износу двигателя, отложению смол и увеличению вредных выбросов. Это может также стать причиной поломки двигателя.
 - ❗ Заливка избыточного количества масла может привести к серьезному повреждению двигателя. Масло следует добавлять в малых количествах, а уровень проверять заново, чтобы не превысить максимально допустимое значение.
1. Снимите крышку маслозаливной горловины.
 2. Долейте масло согласно указаниям на дисплее.
 3. Удалите масло, пролитое в процессе заливки.
 4. Снова проверьте уровень масла через 10 минут.

Необходимо применять масло, соответствующее техническим условиям, установленным производителем, и удостовериться в том, что оно подходит к климатическим условиям, в которых эксплуатируется автомобиль. См. **244, СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ**.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

⚠ Работа двигателя без охлаждающей жидкости приводит к серьезному повреждению двигателя.

Уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке следует проверять не реже одного раза в неделю (или чаще при большом пробеге или эксплуатации в тяжелых условиях).
Проверяйте уровень только на холодной системе.



E149668

1. Снимите 3 фиксатора крепления крышки.
2. Снимите крышку с бачка охлаждающей жидкости.

Поддерживайте уровень между отметками **MIN** (МИН.) и **MAX** (МАКС.), расположенными сбоку расширительного бачка. Не обращайте внимания на охлаждающую жидкость, видимую в верхней части бачка

Если из-под крышки радиатора выходит охлаждающая жидкость/пар или резко или заметно упал ее уровень, как можно быстрее обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover для проверки автомобиля.

ДОЛИВ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ



Не снимайте крышку наливной горловины на горячем двигателе — струя пара или горячей жидкости может привести к тяжелым травмам.



Не допускайте попадания антифриза на горячий двигатель — это может привести к возгоранию.



Отворачивайте крышку наливной горловины медленно, чтобы сбавить давление перед полным снятием крышки.



Жидкость системы охлаждения токсична; ее проглатывание может привести к гибели. Храните емкости с жидкостью системы охлаждения закрытыми, в недоступном для детей месте. При подозрении на случайное проглатывание немедленно обратитесь за медицинской помощью.



При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.



При поездках в местах, где доступная для заливки вода содержит соль, всегда ищите возможность залить пресную (дождевую или дистиллированную) воду. Долив соленой воды может привести к значительному повреждению двигателя.



Применение неразрешенной жидкости системы охлаждения оказывает негативное воздействие на систему охлаждения и приводит к сокращению срока службы двигателя.



Жидкость системы охлаждения повреждает окрашенные поверхности; немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

Долейте до метки **MAX** сбоку расширительного бачка. Применяйте только 50% раствор воды и рекомендуемого антифриза. См. **244, СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ.**

Удельная плотность 50% раствора антифриза при 20°C (68°F) составляет 1,068, что обеспечивает защиту от замерзания при температурах до -40°C (-40°F).

Жидкость системы охлаждения содержит необходимые антикоррозийные добавки. Содержание жидкости системы охлаждения в охлаждающей жидкости требуется поддерживать на уровне 50% ± 5% круглогодично, а не только в холодную погоду. Чтобы убедиться в сохранении антикоррозийных свойств охлаждающей жидкости, ее следует проверять раз в год и полностью менять каждые десять лет вне зависимости от пробега. Несоблюдение этого правила может привести к коррозии радиатора и деталей двигателя.

Примечание: В экстренном случае, если отсутствует разрешенная жидкость системы охлаждения, заправьте систему охлаждения чистой водой, но учтите фактор ослабления защиты от замерзания. Не доливайте или не заправляйте жидкостью системы охлаждения традиционного состава. При наличии сомнений проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом.

Проверка уровней рабочих жидкостей

По завершении доливки плотно закрутите крышку до щелчка храпового механизма крышки.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ

 Тормозная жидкость очень токсична. Храните емкости с тормозной жидкостью закрытыми, в недоступном для детей месте. Если вы подозреваете, что могли случайно проглотить жидкость, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

 При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.

 Не проливайте тормозную жидкость на горячий двигатель – это может привести к возгоранию.

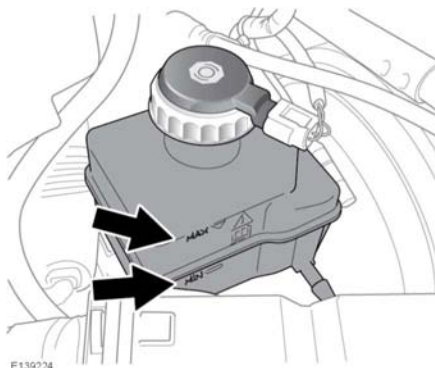
 Не совершайте поездок при уровне жидкости ниже отметки MIN (МИН.).

 Незамедлительно обратитесь за квалифицированной помощью, если ход педали тормоза больше обычного или наблюдается существенное снижение уровня тормозной жидкости. Движение при таких условиях может привести к увеличению тормозного пути или полному отказу тормозов.

 Если объем жидкости в бачке тормозной системы падает ниже рекомендуемого уровня, загорается красный сигнализатор на панели приборов.

Примечание: Если сигнализатор загорается во время движения, остановите автомобиль, как только позволят условия безопасности, плавно нажимая педаль тормоза. Проверьте уровень жидкости и при необходимости долейте.

Проверяйте уровень жидкости не реже одного раза в неделю (при большом пробеге или тяжелых условиях эксплуатации – чаще), поставив автомобиль на ровную поверхность.



Чтобы проверить уровень тормозной жидкости, снимите крышку со стороны водителя. См. **231, КРЫШКИ ПОД КАПОТОМ - СНЯТИЕ**.

Уровень тормозной жидкости должен быть между метками **MAX** и **MIN**.

ДОЛИВ ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ

 Тормозная жидкость вызывает повреждение лакокрасочного покрытия. Немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

 Применяйте только новую жидкость из герметичной емкости (жидкости из открытых емкостей или слитые из системы ранее впитывают влагу, что может негативно отразиться на характеристиках, поэтому их запрещается использовать).

1. Перед снятием крышки горловины очистите ее во избежание попадания в бачок грязи.
2. Снимите крышку заливной горловины.
3. Долейте рекомендуемую тормозную жидкость в бачок до метки **MAX**. См. **244, СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ**.
4. Закройте крышку и закрывающую панель.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЖИДКОСТИ СТЕКЛООМЫВАТЕЛЯ

 Некоторые стеклоомывающие жидкости являются горючими веществами, особенно при попадании искры в неразведенную или высококонцентрированную жидкость. Не допускайте попадания омывающей жидкости стеклоомывателя на источники открытого пламени и искрообразования.

 Если автомобиль эксплуатируется при температурах ниже 4°C (40°F), применяйте жидкость стеклоомывателя с защитой от замерзания. В холодную погоду использование жидкости без защиты от замерзания может привести к ухудшению видимости и увеличению риска аварии.

 Запрещается заливать антифриз или растворы воды с уксусом в бачок стеклоомывателя, поскольку антифриз вызывает повреждение лакокрасочного покрытия, а уксус может повредить насос стеклоомывателя ветрового стекла.

 В результате проливания жидкости омывателя кузовные панели могут обесцвечиваться. Старайтесь избегать проливания, особенно при использовании неразбавленных жидкостей или растворов с высокой концентрацией. В случае проливания немедленно промойте водой участок, на который попала жидкость.

ДОЛИВ ЖИДКОСТИ СТЕКЛООМЫВАТЕЛЯ

Из бачка омывателя жидкость подается на жиклеры ветрового и заднего стекла, а также на жиклеры омывателя фар.

Проверяйте уровень в бачке и доливайте жидкость не реже одного раза в неделю. Всегда доливайте жидкость омывателя для предотвращения замерзания.

Периодически включайте омыватель для проверки работоспособности жиклеров и их ориентации.

1. Перед снятием крышки горловины очистите ее во избежание попадания в бачок грязи.
2. Снимите крышку горловины.
3. Заполняйте бачок, пока жидкость не станет видна в горловине.
4. Установите крышку горловины на место.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ СИСТЕМЫ DYNAMIC RESPONSE



Жидкость системы динамической стабилизации высокотоксична. Храните емкости запечатанными, в недоступном для детей месте. Если вы подозреваете, что могли случайно проглотить жидкость, немедленно обратитесь за медицинской помощью.



При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.



Запрещается запускать двигатель, если уровень жидкости опустился ниже метки **MIN**. Может произойти серьезная поломка системы динамической стабилизации.



В случае заметного падения уровня жидкости немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.

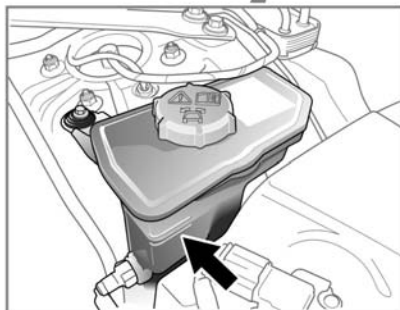
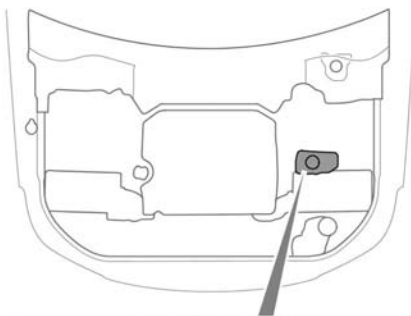


Если уровень жидкости падает медленно, ее можно долить до верхней отметки, чтобы доехать до станции техобслуживания для проверки. Однако рекомендуется обратиться за помощью к квалифицированным специалистам, перед тем как продолжить эксплуатацию автомобиля.



Не пользуйтесь автомобилем, чтобы доехать до станции техобслуживания, если есть вероятность попадания протекающей жидкости на горячую поверхность, например, на систему выпуска.

Проверяйте и доливайте жидкость только при выключенном двигателе и на холодной системе.



E 139218

Уровень жидкости должен быть между метками **MIN** и **MAX**.

ДОЛИВ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ ДЛЯ СИСТЕМЫ DYNAMIC RESPONSE



Жидкость системы динамической стабилизации повреждает окрашенные поверхности. Немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.



Не заправляйте бачок выше метки **MAX**.

1. Перед снятием крышки горловины очистите ее во избежание попадания в бачок грязи.
2. Снимите крышку горловины.
3. Долейте рекомендуемую жидкость в бачок до уровня между метками **MIN** и **MAX**. См. 244, **СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ**.
4. Установите крышку горловины на место.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГАТЕЛЯ

	Дизельный двигатель V6	Дизельный двигатель V8	Бензиновый двигатель V8	Бензиновый двигатель V8 S/C
Объем	2993 см ³	4367 см ³	4999 см ³	4999 см ³
Порядок работы цилиндров	1-4-2-5-3-6	1-5-4-2-6-3-7-8	1-5-4-2-6-3-7-8	1-5-4-2-6-3-7-8
Диаметр цилиндра	84,0 мм	84,0 мм	92,5 мм	92,5 мм
Ход поршня	90,0 мм	98,5 мм	93,0 мм	93,0 мм
Количество цилиндров	6	8	8	8
Степень сжатия	16:1	16,1:1	11,5:1	9,5:1

СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ

Наименование	Вариант	Тип
Моторное масло	Автомобили с дизельным двигателем V6 и DPF	SAE 5W-30, соответствующее спецификации WSS-M2C934B ACEA C1. Если оно недоступно, можно использовать масло, соответствующее спецификации ACEA:C1.
	Автомобили с дизельным двигателем V6 без DPF	SAE 5W-30, соответствующее спецификации WSS-M2C913C ACEA C1. Если оно недоступно, можно использовать масло, соответствующее спецификации ACEA:C1.
	Автомобили с дизельным двигателем V8 и DPF	SAE 5W-30, соответствующее спецификации WSS-M2C934B ACEA C1. Если оно недоступно, можно использовать масло, соответствующее спецификации ACEA:C1.
	Автомобили с дизельным двигателем V8 без DPF	SAE 5W-30, соответствующее спецификации WSS-M2C913C ACEA C1. Если оно недоступно, можно использовать масло, соответствующее спецификации ACEA:C1.
	Автомобили с бензиновым двигателем V8	Допускается использование только масла SAE 5W-20, отвечающее спецификации WSS M2C925-A.
Трансмиссионное масло	Все коробки передач	Shell ATF L12108

Наименование	Вариант	Тип
Масло раздаточной коробки	Все автомобили	TL 7300 Shell TF 0753
Масло переднего дифференциала	Все автомобили	Castrol SAF XO.
Масло заднего дифференциала	Неблокирующ. (свободный)	Castrol SAF XO.
Масло заднего дифференциала	С электронной блокировкой	Castrol BOT 720
Жидкость системы динамической стабилизации	Дизельный двигатель V8 и бензиновый двигатель V8 S/C	Жидкость ГУР для холодного климата Texaco Cold Climate PAS 33270
Тормозная жидкость	Все автомобили	Shell DOT4 ESL. При отсутствии можно использовать совместимую синтетическую тормозную жидкость низкой вязкости DOT4, отвечающую требованиям ISO 4925 класс 6 и Land Rover LRES22BF03.
Стеклоомыватель	Все автомобили	Незамерзающая жидкость для омывателя
Охлаждающая жидкость	Все автомобили	Смесь 1:1 антифриза Havoline XLC с водой.

Land Rover рекомендует масла Castrol.



ЗАПРАВОЧНЫЕ ЕМКОСТИ

Позиция	Вариант	Объем л (пинты)
Топливный бак (полезный объем)	Дизельный двигатель V6	88 (19,4 галлона)
	Дизельный двигатель V8	103 (22,6 галлона)
	Бензиновый двигатель V8	105 (23 галлона)
Замена масла и фильтра двигателя	Дизельный двигатель V6	6,0 (10,5)
	Дизельный двигатель V8	9,4 (16,5)
	Бензиновый двигатель V8	8,0 (14,0)
Автоматическая коробка передач	Все автомобили	Заливается на весь срок эксплуатации.
Раздаточная коробка	Все автомобили	1,5 (2,6)
Передний дифференциал - мокрый объем	Все автомобили	0,54 (0,9)
Задний дифференциал - мокрый объем	Неблокирующийся (свободный)	0,85 (1,5)
Задний дифференциал - мокрый объем	С электронной блокировкой	1,25 (2,2)
Бачок омывателя (стандартный)	Все автомобили	6,0 (10,5)
Система охлаждения (вторичное заполнение)	Дизельный двигатель V6	8,93 (15,7)
	Дизельный двигатель V8	7,13 (12,5)
	Бензиновый двигатель V8	6,83 (12,3)
	Бензиновый двигатель V8 S/C	8,83 (15,5)
Система охлаждения с обогревателем, работающим на жидком топливе (заправка)	Дизельный двигатель V6	9,1 (16,0)
	Дизельный двигатель V8	7,3 (12,84)
	Бензиновый двигатель V8	7,0 (12,3)
	Бензиновый двигатель V8 S/C	9,0 (15,8)

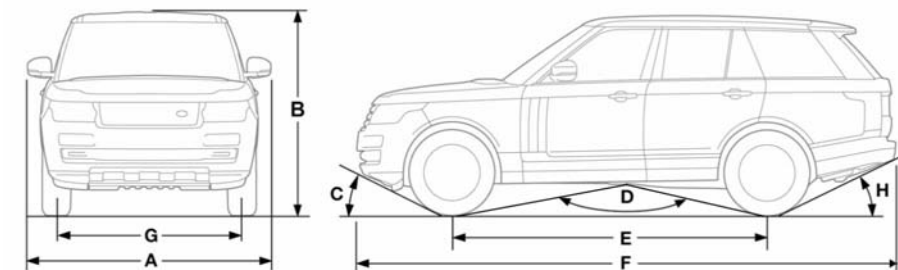
Указанные объемы приблизительны и приводятся для справки. Любые уровни масла требуется проверять, используя щуп, контрольные пробки, данные информационной панели или путем слива и повторного наполнения, если применимо.

MASSA

Вариант	Масса автомобиля от кг (фунты)	Полная разрешенная масса автомобиля (GVW) ¹ кг (фунты)	Полная масса автопоезда ² кг (фунты)
Автомобили с дизельным двигателем V6	2160 (4762)	3000 (6614)	6500 (14330)
Автомобили с дизельным двигателем V8	2360 (5203)	3200 (7055)	6700 (14771)
Автомобили с бензиновым двигателем V8	2200 (4850)	3000 (6614)	6500 (14330)
Автомобили с бензиновым двигателем V8 S/C	2330 (5137)	3150 (6945)	6650 (14661)
¹ Максимально разрешенный вес автомобиля, включая пассажиров и груз.			
² Максимально разрешенный вес автомобиля и прицепа, оснащенного тормозами, а также их грузов.			

Вариант	Максимальная нагрузка на переднюю ось ¹ кг (фунты)	Максимальная нагрузка на заднюю ось ¹ кг (фунты)	Максимальная нагрузка на багажные дуги ² кг (фунты)
Автомобили с дизельным двигателем V6	1500 (3307)	1775 (3913)	100 (220)
Автомобили с дизельным двигателем V8	1550 (3417)	1775 (3913)	100 (220)
Автомобили с бензиновым двигателем V8	1500 (3307)	1775 (3913)	100 (220)
¹ Максимальные нагрузки на переднюю и заднюю ось не могут воздействовать одновременно, поскольку это превысит ограничение по полной разрешенной массе автомобиля.			
² Дополнительная нагрузка к весу рейлингов и багажных дуг.			

РАЗМЕРЫ



E139191

Позиция	Описание	мм (дюймов)	Градусы
A	Ширина (включая зеркала)	2220 (87,4)	-
B	Высота (стандартный дорожный просвет):	1835 (72,3)	-
C	Угол въезда (снаряженная масса по стандарту ЕЕС при стандартном дорожном просвете)	-	31,4°
D	Угол рампы (снаряженная масса по стандарту ЕЕС при стандартном дорожном просвете)	-	134,8°
E	Колесная база	2922 (115)	-
F	Общая длина	4998 (196,8)	-
G	Колея - передние колеса	1690 (66,5)	-
	Колея - задние колеса	1683 (66,2)	-
H	Угол съезда без сцепного устройства (снаряженная масса по стандарту ЕЕС при полноразмерном запасном колесе и стандартном дорожном просвете)	-	30,7°
H	Угол съезда с регулируемым по высоте сцепным устройством (снаряженная масса по стандарту ЕЕС):	-	14,0°
H	Угол съезда с оснащённым электроприводом складным сцепным устройством (положение для хранения):	-	24,9°
H	Угол съезда с оснащённым электроприводом складным сцепным устройством (рабочее положение):	-	18,5°
-	¹ Глубина преодолеваемого брода при высоте 2 для бездорожья	900 (35,4)	-
-	² Минимальный дорожный просвет при стандартной высоте подвески:	220,5 (8,68)	-
-	Радиус поворота (габаритный)	12 700 (500)	-

¹ Для получения дополнительной информации о преодолении брода см. **156, КАМНИ/МАЛЫЙ ХОД.**

² При движении по бездорожью следует помнить о том, что автомобили, оснащенные выдвигающимися боковыми подножками, стационарными боковыми подножками или трубчатой защитой порогов, имеют меньшие значения дорожного просвета и большие значения габаритной ширины.

РАЗМЕРЫ ШИН И КОЛЕС

Давление в шинах при малой нагрузке До 4 пассажиров весом 68 кг каждый, плюс по 15 кг багажа на каждого (150 фунтов плюс 33 фунта)			
Размер колеса	Размер шины	Давление в шинах передних колес бар (фунт./кв. дюйм, кПа)	Давление в шинах задних колес бар (фунт./кв. дюйм, кПа)
6J x 20	T195/70 R20 M (временное запасное колесо)	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)
7,5J x 19	235/65 R19 109 V	2,3 (33, 230)	2,5 (36, 250)
8,5J x 20	255/55 R20 110 W	2,3 (33, 230)	2,5 (36, 250)
9,5J x 21	275/45 R21 110 W	2,3 (33, 230)	2,5 (36, 250)
9,5J x 22	275/40 R22 108 Y	2,3 (33, 230)	2,5 (36, 250)
При использовании настройки для малой нагрузки запрещается превышать допустимый вес для пассажиров и багажа			

Давление в шинах при полной разрешенной массе автомобиля (GVW)			
Размер колеса	Размер шины	Давление в передних шинах бар (фунт./кв. дюйм, кПа)	Давление в задних шинах бар (фунт./кв. дюйм, кПа)
6J x 20	T195/70 R20 M (временное запасное колесо)	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)
7,5J x 19	235/65 R19 109 V	2,6 (38, 260)	3,1 (45, 310)
8,5J x 20	255/55 R20 110 W	2,5 (36, 250)	3,0 (44, 300)
9,5J x 21	275/45 R21 110 W	2,5 (36, 250)	3,0 (44, 300)
9,5J x 22	275/40 R22 108 Y	2,5 (36, 250)	3,0 (44, 300)
9,5J x 22	275/40 R22 Y - Supercharged только до 249 км/ч (155 миль/ч)	2,7 (39, 270)	3,2 (49, 320)



Если давление в шинах снижено до значения для малой нагрузки или увеличено до значения для большой нагрузки, TPMS необходимо настроить в соответствии с давлением в шинах и нагрузкой автомобиля. См. 260, ЗАГРУЗКА АВТОМОБИЛЯ.

РАЗМЕРЫ ШИН И КОЛЕС (только для Саудовской Аравии и Китая)

Размер колеса	Размер шины	Индекс нагрузки	Давление в передних шинах до 4 человек бар (фунт./кв. дюйм, кПа)	Давление в задних шинах до 4 человек бар (фунт./кв. дюйм, кПа)
6J x 20	T195/70 R20 M (временное запасное колесо)	-	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)
7,5J x 19	235/65 R19 V	109	2,3 (33, 230)	2,5 (36, 250)
8,5J x 20	255/55 R20 W	110	2,3 (33, 230)	2,5 (36, 250)
9,5J x 21	275/45 R21 W	110	2,3 (33, 230)	2,5 (36, 250)
9,5J x 22	275/40 R22 Y	108	2,3 (33, 230)	2,5 (36, 250)

УГЛЫ УСТАНОВКИ КОЛЕС

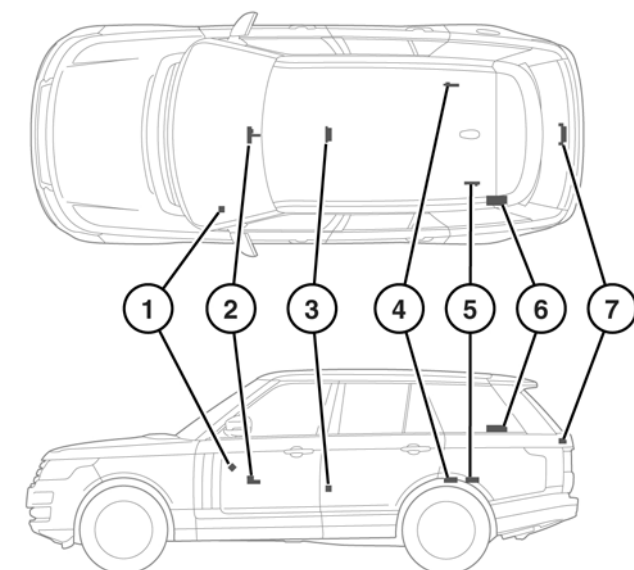
	Все модели
Схождение колес - передние	8' ± 12'
Схождение колес - задние	18' ± 12'
Развал - переднее левое	-0,68° ± 0,75°
Развал - переднее правое	-0,68° ± 0,75°
Развал - заднее левое	-1,5° ± 0,75°
Развал - заднее правое	-1,5° ± 0,75°
Угол продольного наклона оси поворота - переднее левое	3,73° ± 0,75°
Угол продольного наклона оси поворота - переднее правое	3,73° ± 0,75°

***Примечание:** Приведенные выше значения действительны для автомобиля без пассажиров, полностью заполненного рабочими жидкостями и топливом со стандартным давлением в шинах.*

ХОД ПЕДАЛИ ТОРМОЗА (Китай)

Ход педали тормоза задан на заводе-изготовителе и подлежит регулировке.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ПЕРЕДАТЧИКОВ КЛЮЧА-БРЕЛОКА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



E150086

1. Передатчик охранной системы.
2. Передатчики в передней части салона.
3. Передатчик в средней части салона.
4. Передатчик внутри багажного отделения.
5. Передатчик внутри багажного отделения.
6. Модуль запуска без ключа.
7. Передатчик снаружи багажного отделения.



Людям с имплантированным медицинскими устройствами рекомендуется следить за тем, чтобы расстояние между такими устройствами и установленными в автомобиле передатчиками составляло не менее 22 см (8,7 дюйма). Это исключает воздействие излучения системы на данное устройство.

КОМПЛЕКТ ДЛЯ РЕМОНТА ШИН

 Если у вас возникают сомнения относительно выполнения данных инструкций, перед выполнением ремонта обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.

Автомобиль может быть не оснащен запасным колесом. В этом случае на его месте будет находиться комплект для ремонта шин. Комплект для ремонта шин можно использовать для ремонта только 1 шины. Перед попыткой ремонта шины чрезвычайно важно ознакомиться со следующей инструкцией.

Комплект для ремонта шин позволяет ремонтировать большинство проколов диаметром до 6 мм (1/4 дюйма), в пределах зоны корда.

***Примечание:** Герметик, используемый в комплекте, имеет срок годности, дата окончания которого указана на верхней части баллона. Замените баллон до окончания срока годности.*

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ КОМПЛЕКТА ДЛЯ РЕМОНТА ШИН

 Некоторые повреждения шин можно устранить только частично или вообще невозможно устранить. Возможность ремонта зависит от степени и характера повреждений. Потеря давления в шинах может в значительной степени повлиять на безопасность автомобиля.

 Не используйте комплект для ремонта шин, поврежденных при езде со спущенной шиной.

 Используйте комплект только для ремонта повреждений в пределах зоны корда.

 Не используйте комплект для ремонта повреждений на боковинах шин.

 Если на автомобиль установлена отремонтированная шина, скорость движения не должна превышать 80 км/ч (50 миль/ч).

 Максимальное расстояние, допустимое при езде с отремонтированной шиной, составляет 200 км (125 миль).

 Если установлена отремонтированная шина, то управляйте автомобилем осторожно, избегая резких торможений или маневров.

 Используйте комплект для ремонта шин только на том автомобиле, с которым он был поставлен.

 Не используйте данный комплект для иных целей, кроме ремонта шин.

 При использовании не оставляйте комплект без присмотра.

 Используйте комплект для ремонта шин при температуре от – 30°C до +70°C.

 Всегда следите за тем, чтобы дети и животные находились на безопасном расстоянии от комплекта при его использовании.

 Не стойте в непосредственной близости от работающего компрессора.

Комплект для ремонта шин

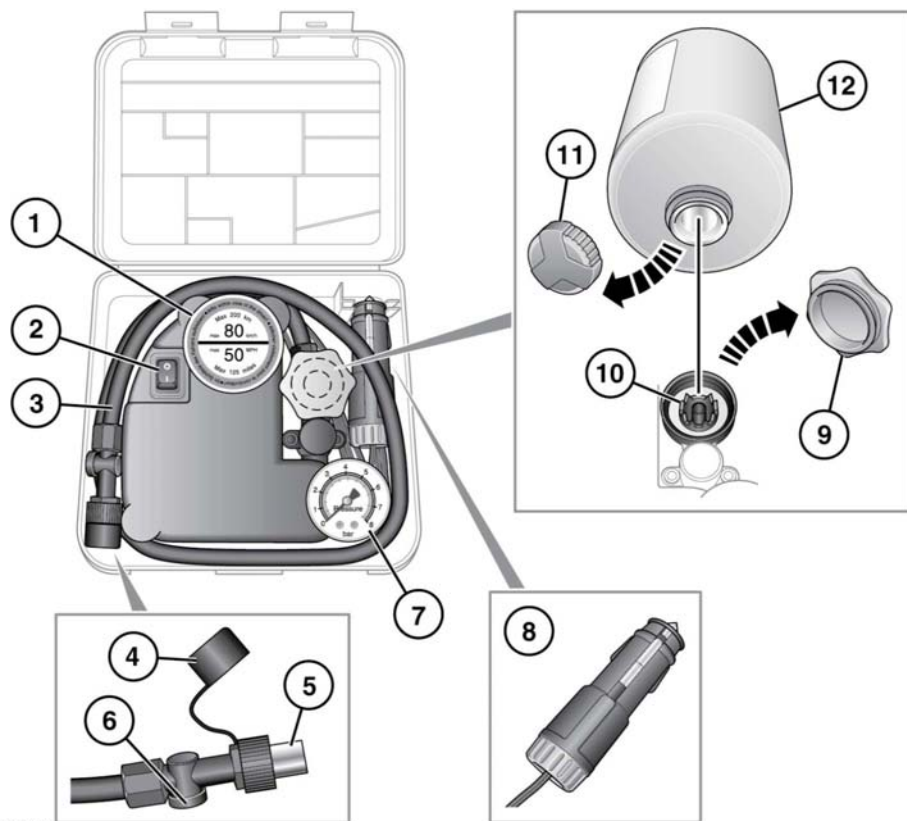


Перед накачиванием проверяйте состояние боковин шин. При обнаружении трещин, повреждений или деформации не накачивайте шину.



Следите за боковиной шины во время накачивания. При появлении трещин, грыж или аналогичных повреждений и деформаций отключите компрессор и выпустите воздух из шины. Не пользуйтесь больше этим колесом.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О КОМПЛЕКТЕ ДЛЯ РЕМОНТА ШИН



E 142252

1. Наклейка с указанием максимальной скорости. 80 км/ч (50 миль/ч).
2. Выключатель компрессора (I = вкл. 0 = выкл.).
3. Шланг для накачивания шин.
4. Предохранительный колпачок шланга для накачивания шин.
5. Соединитель шланга для накачивания шин.
6. Клапан сброса давления.
7. Шинный манометр.
8. Штекер шнура питания.
9. Крышка ресивера баллона с герметиком (оранжевая).
10. Ресивер баллона с герметиком.
11. Крышка баллона с герметиком.
12. Баллон с герметиком.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМПЛЕКТА ДЛЯ РЕМОНТА ШИН



Не допускайте попадания на кожу герметика, содержащего натуральный латекс.



Если давление в шине не достигает 1,8 бар (180 кПа или 26 фунт./кв. дюйм) за 7 минут, это указывает на сильное повреждение шины. Временный ремонт невозможен, поэтому езда на автомобиле запрещена до замены шины.



Перед тем как приступить к ремонту шины, найдите безопасное место для стоянки автомобиля, расположенное как можно дальше от транспортного потока.



Убедитесь, что включен стояночный тормоз и выбрано положение Стоянка (P).



Не пытайтесь удалять из шины посторонние предметы, такие как гвозди, шурупы и т.п.



При использовании компрессора не выключайте двигатель, если только автомобиль не находится в закрытом или плохо вентилируемом пространстве, где это может привести к удушью.



Во избежание перегрева не допускайте непрерывной работы компрессора более 10 минут.

Примечание: все водители и пассажиры автомобиля должны быть проинформированы о том, что на автомобиль установлена временная отремонтированная шина. Они также должны быть проинформированы о том, что при поездке на автомобиле с отремонтированной шиной должны соблюдаться особые правила.

ПРОЦЕДУРА РЕМОНТА

1. Откройте комплект для ремонта шин и отклейте наклейку с указанием максимальной скорости. Наклейте наклейку на щиток приборов в поле зрения водителя. Не закрывайте наклейкой приборы и сигнализаторы.
2. Размотайте шнур питания компрессора и шланг для накачивания.
3. Снимите оранжевую крышку с ресивера баллона с герметиком и крышку баллона.
4. Плотно приверните баллон к ресиверу (по часовой стрелке).
 - При наворачивании баллона на ресивер уплотнительная мембрана баллона прокалывается. После установки ресивера его снятию препятствует защелка.
5. Снимите колпачок ниппеля с поврежденной шины.
6. Снимите защитный колпачок со шланга для накачивания и подсоедините шланг к ниппелю шины. Убедитесь в том, что шланг прикручен плотно.
7. Проверьте, чтобы выключатель компрессора находился в выключенном положении (0).
8. Вставьте штекер шнура питания в гнездо питания дополнительного оборудования.
9. Запустите двигатель, если автомобиль не находится в замкнутом пространстве.
10. Установите выключатель компрессора в положение (I).

11. Накачайте шину до давления от 1,8 бар (26 фунт-сил/кв.дюйм, 180 кПа) до 3,5 бар (51 фунт-сила/кв.дюйм, 350 кПа).

- При закачке герметика через вентиль шины давление может подниматься до 6 бар (87 фунт./кв. дюйм, 600 кПа). Приблизительно через 30 секунд давление опять упадет.

12. Во время накачивания кратковременно выключите компрессор для проверки давления в шине по манометру, установленному на компрессоре.

- Время накачивания шины не должно превышать 7 минут. Если через 7 минут давление в шине не достигло минимального значения, шину не следует использовать.

13. После накачивания шины выключите компрессор. После выключения компрессора можно выключить двигатель.

14. Извлеките штекер питания из гнезда питания дополнительного оборудования.

15. Отсоедините шланг от ниппеля шины, отвернув его как можно быстрее (против часовой стрелки).

16. Установите на место защитный колпачок шланга и колпачок ниппеля шины.

17. Надежно разместите комплект для ремонта шин (включая крышки баллона и ресивера) в автомобиле. После пробега 3 км (2 мили) потребуется проверить давление в шинах, поэтому необходимо обеспечить быстрый доступ к комплекту для проверки давления в шинах.

18. Сразу после нанесения проедьте расстояние примерно 3 км (2 мили), чтобы дать герметику покрыть внутреннюю поверхность шины и образовать уплотнение в месте прокола.

ПРОВЕРКА ДАВЛЕНИЯ В ШИНЕ ПОСЛЕ РЕМОНТА



Если при управлении автомобилем наблюдаются вибрации, ненормальная реакция на рулевое управление или шумы, немедленно уменьшите скорость. Доедьте с предельной осторожностью и малой скоростью до ближайшего безопасного места, где можно остановиться. Осмотрите шину и проверьте давление. В случае наличия следов повреждений или деформации, или если давление ниже 1,3 бар (19 фунт-сил/кв.дюйм, 130 кПа), не продолжайте движение.



Обратитесь в шиномонтажную мастерскую, к дилеру/в авторизованную мастерскую за консультацией по замене шины после использования ремонтного комплекта.

1. Проедьте расстояние 3 км (2 мили), затем остановитесь в безопасном месте. Произведите визуальный осмотр шины.
2. Убедитесь, что баллон с герметиком находится в предназначенном для него месте.
3. Плотно прикрутите соединительный шланг к ниппелю шины.
4. Проверьте давление в шине по манометру.
5. Если давление в отремонтированной шине превышает 1,3 бар (19 фунт-сил/кв.дюйм, 130 кПа), отрегулируйте давление до необходимого значения.
6. Убедитесь, что выключатель компрессора установлен в выключенное положение (O), и вставьте штекер шнура питания в гнездо питания дополнительного оборудования.

Если автомобиль находится в хорошо вентилируемом месте, запустите двигатель.

7. Включите компрессор (I) и накачайте шину до необходимого давления.
8. Для проверки давления в шине отключите компрессор и проверьте показания манометра.
9. Если давление в шине слишком высокое, при выключенном компрессоре выпустите необходимое количество воздуха при помощи клапана сброса давления.
10. После накачивания шины до необходимого давления выключите компрессор и извлеките штекер шнура питания из гнезда питания дополнительного оборудования.
 - Использование герметика из комплекта для ремонта шин может стать причиной появления ошибочных сообщений и неправильных показаний системы контроля давления в шинах. Поэтому для проверки и регулировки давления в поврежденной шине используйте манометр из комплекта для ремонта шин.
11. Отверните соединитель шланга от ниппеля шины, установите на место колпачок ниппеля и защитный колпачок соединительного шланга.
12. Убедитесь, что комплект для ремонта шин надежно уложен в автомобиле.
13. Обратитесь в шиномонтажную мастерскую, к дилеру/в авторизованную мастерскую для замены шины. Перед снятием шины сообщите специалистам о ремонте, проведенном с помощью ремонтного комплекта.

14. Сразу после установки новой шины следует заменить шланг для накачивания и баллон с герметиком.



Вместе с обычным мусором можно выбрасывать только пустые баллоны из-под герметика. Баллоны с остатками герметика и шланг для накачивания следует утилизировать в соответствии с местными правилами утилизации отходов, для чего следует обратиться в шиноремонтную мастерскую или к дилеру/в авторизованную мастерскую.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ



Система TPMS предупреждает о недостаточном давлении в шинах, но не подкачивает их. Давление в шинах следует регулярно проверять с помощью точного манометра, делая это на холодных шинах.



Система TPMS НЕ регистрирует наличие повреждений шин. Регулярно проверяйте состояние шин автомобиля, особенно при поездках по бездорожью

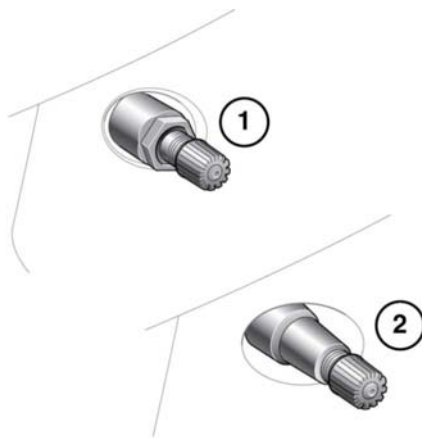


Накачивая шины, соблюдайте осторожность, чтобы не погнуть и не повредить ниппели системы TPMS. Головку шланга насоса навинчивать на ниппель шины следует ровно, без перекосов.

Примечание: Не прошедшее сертификации дополнительное оборудование может мешать нормальному функционированию данной системы. В этом случае на информационной панели появляется сообщение **TYRE PRESSURE MONITORING FAULT** (НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ).

Примечание: установка шин других типов может отрицательно повлиять на работу системы TPMS. Всегда заменяйте шины согласно рекомендациям.

Система TPMS постоянно контролирует давление в шинах, включая шину полноразмерного запасного колеса. Контроль давления во временном запасном колесе не осуществляется. См. **260, ЗАМЕНА КОЛЕСА И ШИНЫ ВРЕМЕННЫМ ЗАПАСНЫМ КОЛЕСОМ.**



E132513

Колеса с системой TPMS можно отличить визуально по наружной металлической контргайке и ниппелю (1). На колеса всех автомобилей Land Rover, не оборудованных системой TPMS, ставятся обрезиненные ниппели (2).

Примечание: При каждой замене шин для каждого ниппеля TPMS следует использовать специальный комплект для обслуживания.

Давление в шинах необходимо регулярно проверять в холодном состоянии и регулировать по необходимости. Наличие системы TPMS не избавляет от необходимости выполнять эту процедуру для обеспечения безопасности автомобиля. См. **263, ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ.**

Сигнализатор давления в шинах (см. **71, СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА В ШИНАХ (ЖЕЛТЫЙ)**) включается, если давление в одной или нескольких шинах значительно ниже нормы. При этом на информационной панели появляется соответствующее сообщение. Следует как можно скорее остановиться, проверить шины и накачать их до рекомендованного давления в соответствии с нагрузкой автомобиля.

Кроме этого, система TPMS контролирует давление в полноразмерном запасном колесе. Если давление в шине запасного колеса не соответствует норме, на дисплее появляется сообщение **CHECK SPARE TYRE PRESSURE** (ПРОВЕРЬТЕ ДАВЛЕНИЕ В ЗАПАСНОМ КОЛЕСЕ) и загорается соответствующая контрольная лампа.

ЗАГРУЗКА АВТОМОБИЛЯ

При поставке автомобиля давление в шинах будет соответствовать значениям, указанным на этикетке шин. См. **263, ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ**. Это давление подходит для загрузки, не превышающей полную разрешенную массу (GVW). TPMS настроена на контроль давления в шинах.

В TPMS имеется возможность выбора настройки для малой нагрузки, чтобы задать уменьшенное давление в шинах. Настройка для малой нагрузки называется "Comfort" (Комфорт), обеспечивающей повышенный комфорт во время движения, при условии отсутствия превышения весовых ограничений для пассажиров и багажа. См. **263, ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ**.

Уровни TPMS можно задать через меню **Vehicle Set-Up** (Настройки автомобиля) на информационной панели. См. **74, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

***Примечание:** Настройка TPMS должна соответствовать текущему значению давления в шинах.*

***Примечание:** Убедитесь, что давление в шинах соответствует нагрузке автомобиля.*

ЗАМЕНА ПОЛНОРАЗМЕРНОГО ЗАПАСНОГО КОЛЕСА И ШИНЫ

Система автоматически распознает любые изменения положения колес. Для того чтобы система могла распознать замену колес, автомобиль должен простоять в течение 15 минут в процессе замены. После движения со скоростью выше 25 км/ч (18 миль/ч) предупреждение о недостаточном давлении в шинах должно исчезнуть в течение приблизительно 5 минут.

ЗАМЕНА КОЛЕСА И ШИНЫ ВРЕМЕННЫМ ЗАПАСНЫМ КОЛЕСОМ

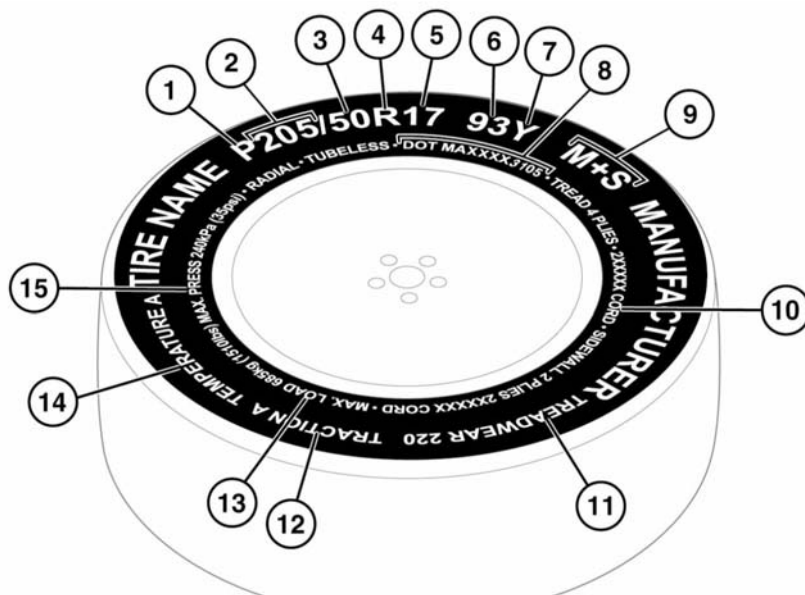
После установки временного запасного колеса система автоматически распознает замену колеса. Приблизительно через 10 минут движения со скоростью более 25 км/ч (18 миль/ч) появляется сообщение **FRONT[REAR] RIGHT[LEFT] TYRE PRESSURE NOT MONITORED** (ДАВЛЕНИЕ В ЛЕВОЙ (ПРАВОЙ) ПЕРЕДНЕЙ (ЗАДНЕЙ) ШИНЕ НЕ КОНТРОЛИРУЕТСЯ), и загорается контрольная лампа.

Сигнализатор сначала мигает, затем начинает гореть постоянно. При длительном движении с временным запасным колесом появляется сообщение **TYRE PRESSURE MONITORING SYSTEM FAULT** (НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ).

Эта последовательность индикации TPMS будет активироваться при каждом включении зажигания до тех пор, пока временное запасное колесо не будет заменено полноразмерным колесом с датчиком TPMS.

***Примечание:** при использовании временного запасного колеса перед проверкой TPMS необходимо заменить его полноразмерным колесом.*

МАРКИРОВКА ШИН



E135318

1. **P** означает, что шина предназначена для легковых автомобилей. Этот индекс указывается не всегда.
2. Ширина шины от одной боковины до другой в миллиметрах.
3. Отношение высоты к ширине, называемое также профилем, показывает высоту боковины в процентном отношении к ширине протектора. Таким образом, если ширина протектора 205 мм, а отношение высоты профиля шины к его высоте составляет 50, то высота боковины будет 102 мм.
4. **R** означает, что шина радиальная.
5. Диаметр обода колеса (в дюймах).
6. Индекс нагрузки шины. Этот индекс указывается не всегда.



Индекс нагрузки новых шин должен быть таким же, как в спецификации к фирменным шинам (OE). При возникновении сомнений проконсультируйтесь у местного дилера/в авторизованной мастерской Land Rover.

7. Скоростная категория указывает на максимальную скорость движения в течение продолжительного времени, на которую рассчитана шина. См. **262, ИНДЕКС СКОРОСТИ**.
8. Стандартная заводская информация о шине, которая может использоваться для отзыва и прочих проверок. Большая часть этой информации относится к производителю, месту производства и т.д. Последние четыре цифры – дата выпуска. Например, номер 5111 означает, что шина выпущена на 51-ой неделе 2011 г.

9. **M+S** или **M/S** означает, что шина может использоваться в условиях грязи и снега.
10. Число слоев в зонах корда и боковины. Показывает, сколько слоев покрытого резиной материала входит в конструкцию шины. Здесь также содержится информация о типе используемых материалов.
11. Показатель износостойчивости. Например, шины с показателем 400 служат дольше, чем с показателем 200.
12. Коэффициент сцепления служит для оценки эффективности шины при торможении на мокром дорожном покрытии. Чем выше коэффициент, тем эффективнее торможение. Градация от самого высокого коэффициента к самому низкому **AA, A, B** и **C**.
13. Максимальная нагрузка, которую выдерживает шина.
14. Показатель термостойкости. Термостойкость шин обозначается **A, B** или **C**, где **A** – наибольшая термостойкость. Этот показатель дается для правильно накачанной шины, которая используется в пределах ее диапазона скоростных характеристик и предельной нагрузки.
15. Максимальное давление в шинах. Это давление не следует применять для обычных поездок. **262, УХОД ЗА ШИНАМИ.**

ИНДЕКС СКОРОСТИ

Номинал	Скорость, км/ч (миль/ч)
Q	160 (99)
R	170 (106)
S	180 (112)
T	190 (118)
U	200 (124)
H	210 (130)

Номинал	Скорость, км/ч (миль/ч)
V	240 (149)
W	270 (168)
Y	300 (186)

УХОД ЗА ШИНАМИ



Не ездите с поврежденными, чрезмерно изношенными или неправильно накачанными шинами.



Не допускайте загрязнения шин автомобильными жидкостями, поскольку это может привести к повреждению шин.



Избегайте пробуксовки колес. Это может привести к повреждению структуры шин и выходу их из строя.



Если буксование колес неизбежно из-за потери сцепления с поверхностью (например, в глубоком снегу), не превышайте скорость 50 км/ч (30 миль/ч).



Не превышайте максимальную величину давления, указанную на боковине шины.

Примечание: После поездки по бездорожью необходимо проверять состояние шин. После въезда автомобиля на нормальное, твердое дорожное покрытие остановите автомобиль и проверьте шины на предмет повреждений.

Все шины автомобиля (включая шину запасного колеса) следует регулярно проверять на предмет повреждений, износа и деформации. Если вы не можете самостоятельно оценить состояние шины, проверьте ее немедленно в мастерской по ремонту шин, у дилера/в авторизованной мастерской Land Rover.

ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ



Давление во всех шинах, включая запасное колесо, следует регулярно проверять с помощью точного манометра, делая это на холодных шинах.



Проверку давления следует выполнять только на холодных шинах на автомобиле, простоявшем более трех часов. Если в горячей шине давление соответствует рекомендуемому или ниже его, то в остывшей шине оно падает до опасного уровня.



Не начинайте поездку, если шины не накачаны должным образом. Недостаточное давление приводит к чрезмерной деформации и неравномерному износу шин. Это может стать причиной внезапного выхода шины из строя. Повышенное давление в шинах вызывает жесткость подвески, неравномерный износ шин и ухудшенную управляемость.



Недостаточное давление способствует увеличению расхода топлива и уменьшению срока службы шин, и может отрицательно повлиять на управляемость автомобиля и его тормозные характеристики.

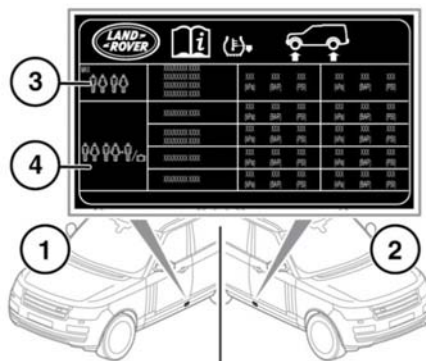


Если автомобиль стоит под ярким солнцем или эксплуатируется при высокой температуре воздуха, не уменьшайте давление в шинах. Переставьте автомобиль в тень и дайте шинам остыть перед проверкой давления.

Рекомендованные значения давления в шинах для любой нагрузки указаны на табличке, расположенной в проеме двери водителя.



Нагрузку автомобиля следует всегда учитывать, если вы проверяете или регулируете давление в шинах.



E145055

1. Табличка с информацией по шинам на автомобиле с левосторонним управлением.
2. Расположение таблички с информацией по шинам на автомобиле с правосторонним управлением.
3. Данные для малой нагрузки.
4. Данные для большой нагрузки.

Проверяйте состояние шин и давление в них (включая запасное колесо) еженедельно, а также перед продолжительной поездкой.

Если при холодной погоде выполнить проверку давления, когда автомобиль находится в закрытом помещении, например в гараже, и после этого сразу отправиться в поездку, то это может привести к тому, что шины окажутся недостаточно накачаны.

С течением времени давление в шинах уменьшается естественным образом. Если снижение давления превышает 14 кПа / 1,4 бар / 2 фунта/кв.дюйм в неделю, необходимо, чтобы квалифицированный специалист определил и устранил причину.

Если требуется проверка давления в шинах, когда они нагреты, необходимо учитывать, что давление будет завышено на величину до 30 - 40 кПа / 0,3 - 0,4 бар/ 4 - 6 фунтов/кв.дюйм. В этом случае не уменьшайте давление в шинах до значения, необходимого для холодных шин. Перед регулировкой давления дайте шинам полностью остыть. Стандартные значения давления в шинах см. в **249, РАЗМЕРЫ ШИН И КОЛЕС**.



Если давление в шинах снижено для комфорта движения или увеличено до значения для большой нагрузки, TPMS необходимо настроить в соответствии с давлением в шинах и нагрузкой автомобиля. См. **260, ЗАГРУЗКА АВТОМОБИЛЯ**.

Для проверки и регулировки давления в шинах следует выполнить следующую процедуру.



Чтобы не допустить повреждения ниппелей, не прилагайте чрезмерного или бокового усилия на манометр/насос для шин.

1. Открутите колпачок ниппеля.
2. Надежно подсоедините насос для шин/шинный манометр к ниппелю.
3. Посмотрите показания манометра и при необходимости подкачайте шину.
4. После подкачки шины снимите манометр и заново установите его для нового измерения. Невыполнение этого требования приведет к получению неточных результатов.
5. Если давление слишком велико, снимите манометр и выпустите часть воздуха из шины, нажав на центр ниппеля. Заново установите манометр на ниппель и проверьте давление.
6. Повторите процесс, добавляя или удаляя воздух по мере необходимости, пока не будет достигнуто требуемое давление.
7. Установите на место колпачок ниппеля.

НИППЕЛИ ШИН

Плотно закручивайте колпачки во избежание попадания в ниппель воды и грязи. При проверке давления в шинах проверяйте ниппели на предмет пропускания воздуха. Информацию о ниппелях TPMS для шин см. в **259, СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ**.

ПРОКОЛОТЫЕ ШИНЫ



Не ездите с проколотой шиной. Даже если шина выглядит накаченной, существует риск резкого снижения давления в ней, которое будет продолжать падать. Замените шину или обратитесь в авторизованную мастерскую.

ЗАМЕНА ШИН



Устанавливайте сменные шины одинакового типа и, по возможности, одной марки и с идентичным рисунком протектора.



Индекс нагрузки и скоростные характеристики всех новых шин для замены, по меньшей мере, должны быть такими же в спецификации к фирменным шинам (OE), см. **249, РАЗМЕРЫ ШИН И КОЛЕС**. При возникновении сомнений проконсультируйтесь у местного дилера/в авторизованной мастерской Land Rover.



Не переставляйте шины на автомобиле.



Если приходится использовать шины, не рекомендованные компанией Land Rover, прочитайте и строго соблюдайте инструкции изготовителя шин.

Если износ протектора достигает примерно 2 мм, на поверхности протектора шины начинают появляться индикаторы износа. По длине окружности шины появляются непрерывные индикаторные полосы, напоминающие об износе протектора.

Предпочтительно заменять все четыре шины одновременно. Если такой возможности нет, заменяйте шины попарно (обе передние или обе задние). При замене шин обязательно следует выполнить балансировку и проверить углы установки колес.

Для получения информации о требуемом давлении и характеристиках шин см. **263, ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ**

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ДЕФОРМИРОВАНИЯ ШИН

В местах, где высокая температура окружающего воздуха сохраняется в течение длительного времени, может происходить размягчение боковины шин. При длительной стоянке автомобиля это приводит к некоторой деформации шин в точках контакта с опорной поверхностью. Этот дефект называется "плоское пятно".

Это нормальное явление. Тем не менее, после стоянки в начале пути "плоские пятна" могут вызывать вибрацию. По мере движения этот эффект постепенно исчезает.

Для уменьшения вероятности появления деформации в виде плоских участков при длительном хранении автомобиля в неподвижном состоянии, давление в шинах можно увеличивать до максимальной величины, указанной на боковине шины. Перед поездкой давление в шинах должно быть доведено до нормы (см. **263, ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ**).

СТАРЕНИЕ ШИН

Шины со временем стареют из-за воздействия ультрафиолетовых лучей, экстремальных температур, высоких нагрузок и окружающих условий. Рекомендуется менять шины не реже одного раза в шесть лет, но иногда замена может оказаться необходимой и до конца этого срока.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗИМНИХ ШИН

Во многих странах законодательство требует использования зимних шин в определенные сезоны года.

Эффективность шин M+S (грязь и снег) зимой общепризнанна, поэтому заменять их не требуется. Маркировка **M+S** на боковине шины обозначает, что шина всесезонная и предназначена для круглогодичной эксплуатации, в том числе для движения при низких температурах, по снегу и льду.



Данный символ обозначает специальные зимние шины, которые можно устанавливать для оптимального сцепления с дорогой зимой или если автомобиль используется в очень суровых зимних условиях.

Примечание: Специальные зимние шины обычно имеют более низкие скоростные характеристики по сравнению с оригинальными, поэтому при движении автомобиля следует соблюдать скоростные ограничения зимних шин.

Давление шин, указанное на информационной табличке, относится к любым условиям эксплуатации оригинальных шин. Если же устанавливается шина с пониженными скоростными характеристиками, рекомендуемое давление применимо только при движении со скоростью ниже 160 км/ч (100 миль/ч).

Для оптимального сцепления с дорожным покрытием перед движением по снегу или льду следует провести обкатку шин, проехав не менее 160 километров (100 миль) по сухой дороге.

Типоразмеры одобренных компаний Land Rover зимних шин	
19 дюймовые колеса	235/65 R19
20 дюймовые колеса	255/55 R20 265/50 R20*
21-дюймовые колеса	265/45 R21 275/45 R21 *
22-дюймовые колеса	275/40 R22

Примечание: *Использование шипованных шин зависит от рынка сбыта. Обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

При использовании специальных зимних шин, возможно, потребуется заменить колеса колесами другого размера в зависимости от исходного выбора колес. Следует заменить все 4 диска.

Если на шинах установлены стандартные резиновые ниппели, в течение 75 секунд мигает, а затем горит сигнализатор системы контроля давления в шинах (TPMS). На информационной панели также появится сообщение **TYRE PRESSURE MONITORING SYSTEM FAULT** (НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ).

После установки исходных колес и шин, необходимо проехать небольшое расстояние на автомобиле для сброса TPMS, чтобы выключился сигнализатор.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦЕПЕЙ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ



Применяйте цепи противоскольжения только в условиях сильного снега, утрамбованного снега.



Не превышайте скорость 50 км/ч (30 миль/ч) при установленных цепях противоскольжения.



Не устанавливайте цепи противоскольжения на временное запасное колесо.

Для улучшения сцепления в условиях утрамбованного снега при сильном снегопаде следует применять цепи противоскольжения, разрешенные компанией Land Rover. Цепи не следует применять в условиях бездорожья.

Если требуется установить устройства противоскольжения при отсутствии утрамбованного снега, необходимо соблюдать следующее:

- Следует использовать только такие цепи противоскольжения, которые разрешены к использованию компанией Land Rover. Только разрешенные компанией Land Rover цепи противоскольжения прошли испытания на подтверждение того, что они не вызывают повреждение автомобиля. За дополнительной информацией обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую компании.
- Установленные колеса и шины должны отвечать характеристикам оригинального оборудования.

- Полностью цепные устройства противоскольжения можно устанавливать на задние колеса автомобилей с колесами диаметром 19 и 20 дюймов.
- Полуцепные устройства противоскольжения можно устанавливать на задние колеса автомобилей с колесами диаметром 21 и 22 дюймов.
- Устройства противоскольжения необходимо устанавливать парами на одну ось.
- Всегда читайте и соблюдайте требования инструкций производителя устройств противоскольжения. Обратите особое внимание на максимальную скорость и инструкции по установке.
- Не допускайте повреждения шин/автомобиля при снятии цепей противоскольжения, насколько позволяют условия.

ДЕКЛАРАЦИЯ ДЛЯ ШИН (только для Индии)

Все импортируемые шины соответствуют требованиям Бюро стандартов Индии (BIS) и Центральных автомобильных правил (CMVR) 1989. Эти шины являются такими же, как шины, поставляемые в качестве фирменного оборудования (OE) для моделей Land Rover, которые полностью одобрены для эксплуатации на индийском рынке.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ НА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕ



Не допускайте наличия открытого пламени или других источников огня рядом с аккумуляторной батареей, поскольку она может выделять взрывоопасные газы.



При работе рядом с аккумуляторной батареей или ее обслуживании надевайте защитные очки для защиты глаз от брызг кислоты.



Во избежание травм не подпускайте детей близко к аккумуляторной батарее.



Не забывайте, что аккумуляторная батарея может выделять взрывоопасные газы.



Аккумуляторная батарея содержит очень едкую и токсичную кислоту.



Перед работой с аккумуляторной батареей прочтите информацию в руководстве.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ СОЕДИНИТЕЛЬНЫХ ПРОВОДОВ



Не подсоединяйте соединительные провода к клеммам аккумулятора вашего автомобиля. Это может вызвать образование искры и привести к взрыву. Это также может привести к повреждению зарядной системы.



Вращающиеся детали двигателя могут причинить тяжелую травму. Работая вблизи вращающихся деталей двигателя, соблюдайте особую осторожность.



Перед попыткой запуска автомобиля убедитесь, что стояночный тормоз включен или установите колодки под колеса. Убедитесь, что выбрано положение Р (Стоянка).



Работать рядом с аккумуляторной батареей следует в защитных очках.



Не пытайтесь заводить автомобиль, если есть подозрение, что электролит в аккумуляторной батарее замерз.



При нормальной эксплуатации аккумуляторы выделяют взрывоопасный газ. Объем выделяемого газа достаточен для сильных взрывов, которые могут причинить серьезные травмы. Убедитесь, что вблизи моторного отделения отсутствует искрение и открытое пламя.



Убедитесь, что между автомобилем-донором и обесточенным автомобилем нет физического контакта, за исключением соединительных проводов.

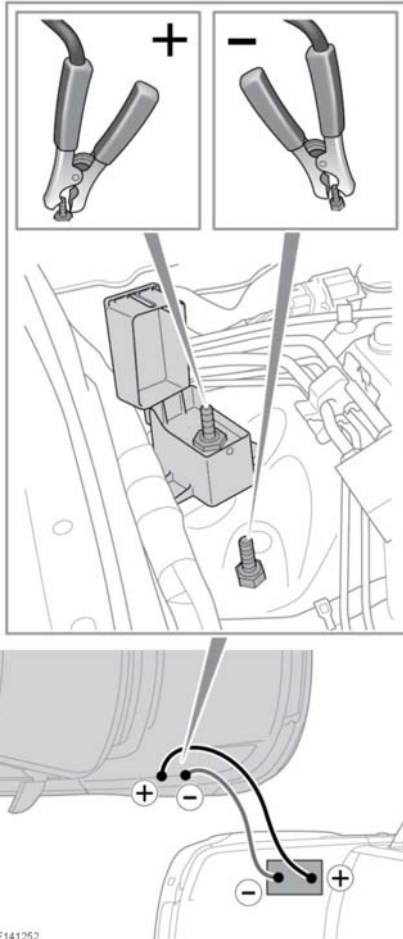


Убедитесь, что аккумуляторная батарея или пусковое устройство рассчитаны на 12 В.



Перед проведением работ на электрооборудовании отсоедините соединительные провода.

Примечание: Перед подсоединением соединительных проводов проверьте правильность подсоединения аккумуляторной батареи на автомобиле и убедитесь, что все электрооборудование выключено.



E141252

1. Подсоедините один конец положительного (красного) соединительного провода к положительной клемме автомобиля-донора.
2. Подсоедините другой конец положительного (красного) соединительного провода к положительной клемме на автомобиле с разряженной аккумуляторной батареей.

3. Подсоедините один конец отрицательного (черного) соединительного провода к отрицательной клемме автомобиля-донора.
4. Подсоедините другой конец отрицательного (черного) соединительного провода к клемме массы на автомобиле с разряженной аккумуляторной батареей.

Примечание: Убедитесь, что провода находятся достаточно далеко от любых подвижных деталей, и проверьте надежность всех четырех соединений.

5. Запустите двигатель автомобиля-донора и дайте ему поработать на холостых оборотах несколько минут.
6. Запустите двигатель автомобиля с разряженной батареей.

Примечание: Запрещается включение любых электрических цепей на автомобиле с ранее разряженной батареей до отключения его от соединительных проводов.

7. Дайте двигателям обоих автомобилей поработать на холостых оборотах несколько минут.
8. Выключите двигатель автомобиля-донора.
9. Отсоедините отрицательный (черный) соединительный провод от ранее обесточенного автомобиля.
10. Отсоедините отрицательный (черный) соединительный провод от аккумулятора автомобиля-донора.
11. Отсоедините положительный (красный) соединительный провод от автомобиля с ранее разряженной батареей.
12. Отсоедините положительный (красный) соединительный провод от автомобиля-донора.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПУСКОВОГО УСТРОЙСТВА



Не подсоединяйте пусковое устройство к клеммам аккумулятора вашего автомобиля. Это может вызвать образование искры и привести к взрыву. Это также может привести к повреждению зарядной системы.

Чтобы запустить двигатель с помощью пускового устройства или вспомогательной аккумуляторной батареи, выполните следующие действия в указанной последовательности.

1. Подсоедините положительный (красный) провод к положительной клемме разряженной аккумуляторной батареи.
2. Подсоедините отрицательный (черный) провод к отрицательной клемме разряженной аккумуляторной батареи.
3. Подсоедините/включите пусковое устройство.
4. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу.
5. Отсоедините/выключите пусковое устройство.
6. Отсоедините отрицательный (черный) провод от отрицательной клеммы автомобиля.
7. Отсоедините положительный (красный) провод от положительной клеммы автомобиля.

СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ



Перед отсоединением аккумуляторной батареи выключите зажигание. Всегда в первую очередь следует отсоединять и подсоединять отрицательный провод.



Перед началом работ с аккумуляторной батареей или рядом с ней снимите все металлические украшения и не допускайте контакта металлических предметов или деталей автомобиля с клеммами батареи. Металлические объекты могут вызвать искрение и/или короткое замыкание, которое может привести к взрыву.



Не прикасайтесь к полюсным наконечникам или клеммам аккумуляторной батареи. Они содержат свинец и свинцовые добавки, которые являются токсичными. После работы с аккумуляторной батареей всегда тщательно мойте руки.



Всегда в первую очередь следует отсоединять и подсоединять отрицательный провод.



При снятии батареи с автомобиля и ее установке соблюдайте меры предосторожности. Из-за своей тяжести она может стать причиной травмы при ее поднимании или падении.



Не запрокидывайте АКБ во время подъема или перемещения, т.к. наклон более чем на 45 градусов может повредить АКБ и вызвать утечку электролита. Электролит аккумулятора представляет собой едкую и высокотоксичную жидкость.



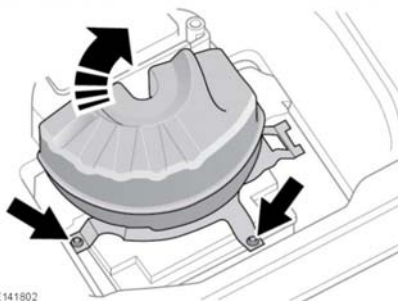
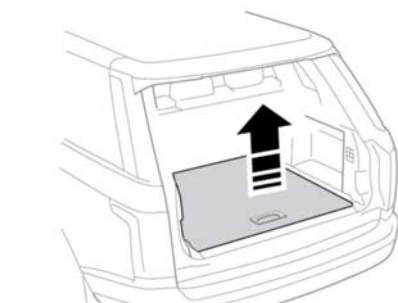
Вентиляционная трубка должны быть всегда на месте, когда батарея находится в автомобиле. Убедитесь, что вентиляционная трубка не закупорена и не перекручена. В противном случае в батарее может произойти рост давления, что может привести к взрыву.

❗ Не ставьте батарею на детали автомобиля, так как это может привести к повреждениям из-за ее массы.

❗ Не запускайте двигатель после отсоединения батареи. Это может привести к повреждению системы зарядки.

Примечание: Убедитесь, что все электрические цепи выключены, все окна закрыты, сигнализация отключена.

Примечание: Извлеките электронный ключ из автомобиля и подождите 2 минуты, чтобы дать системам полностью выключиться



E141802

1. Снимите панель пола багажного отделения.
2. Снимите запасное колесо. См. **284, СНЯТИЕ ЗАПАСНОГО КОЛЕСА.**
3. Снимите 2 болта. Поднимите левую сторону опорной плиты компрессора и поднимите в вертикальное положение.

4. Снимите изоляцию.
5. Ослабьте стопорную гайку отрицательной клеммы. Поднимите провод и закрепите его в стороне от клеммы аккумуляторной батареи.
6. Ослабьте стопорную гайку положительной клеммы. Поднимите провод и закрепите его в стороне от клеммы аккумуляторной батареи.
7. Потяните сапун, чтобы отсоединить его.
8. Поднимите аккумулятор за ручки.

ПОСЛЕДСТВИЯ ОТСОЕДИНЕНИЯ

Отсоединение аккумуляторной батареи может повлиять на ряд систем автомобиля, особенно если перед отсоединением батарея была разряжена. Например, при отсоединении аккумулятора может сработать сигнализация – это зависит от параметров ее настройки, установленных перед тем, как была снята аккумуляторная батарея. Если сигнализация не сработала, отключите ее как обычно при помощи электронного ключа. Для правильной работы стеклоподъемников может потребоваться сброс настроек.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

⚠ Убедитесь, что тип и номинал используемого зарядного устройства соответствуют требуемым. Применение неподходящего зарядного устройства может привести к повреждению аккумулятора и стать причиной его взрыва.



Зарядку аккумуляторной батареи всегда выполняйте в хорошо проветриваемом месте, удаленном от источников открытого пламени, искр или других источников воспламенения. Во время зарядки батарея может выделять взрывоопасный и легковоспламеняющийся газ.



Перед началом зарядки батарею следует отсоединить и снять с автомобиля. Невыполнение этого требования может привести к повреждению электрической системы автомобиля.



Обязательно соблюдайте инструкции, прилагаемые к зарядному устройству. Несоблюдение этого условия может привести к повреждению батареи.

Примечание: Ваш автомобиль оснащен необслуживаемой аккумуляторной батареей. Вы не можете проверить уровень электролита или долить его.

1. Снимите батарею. См. **270, СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ**
2. Подсоедините зарядное устройство АКБ согласно указаниям изготовителя.
3. По завершении зарядки отключите питание зарядного устройства.
4. Отсоедините провода зарядного устройства от батареи.
5. Перед подсоединением к автомобилю дайте батарее постоять в течение часа. Это позволит рассеяться взрывоопасным газам и уменьшит риск взрыва.

ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ



Устанавливайте только батарею подходящего типа и номинала. Использование аккумуляторных батарей других типов и номиналов может привести к возгоранию или повреждению системы электрооборудования. Если вы не можете самостоятельно решить вопрос выбора батареи, обратитесь к квалифицированному специалисту.



Использованные аккумуляторные батареи следует утилизировать должным образом, поскольку они содержат ряд вредных веществ. По вопросу утилизации обратитесь за советом к дилеру/в авторизованную мастерскую и/или в местные уполномоченные органы.



При установке батареи не допускайте контакта металлических предметов или деталей автомобиля с клеммами батареи. Металлические предметы могут вызвать искру или короткое замыкание, что может привести к взрыву.



При установке батареи обеспечьте чистоту клемм и зажимов и смажьте их тонким слоем технического вазелина. Это обеспечит хорошее электрическое соединение и предотвратит образование коррозии.



Обязательно соблюдайте инструкции производителя батареи. Несоблюдение инструкций может привести к повреждению автомобиля и/или системы электрооборудования.

Новая батарея должна поставляться с пластиковыми колпачками на клеммах. При установке батареи оставьте колпачки на месте и снимите их по очереди непосредственно перед подсоединением зажимов проводов.

Установка батареи производится в последовательности, обратной процедуре снятия. См. **270, СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ.**

При возникновении сомнений в отношении установки АКБ заранее обратитесь за квалифицированной помощью.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

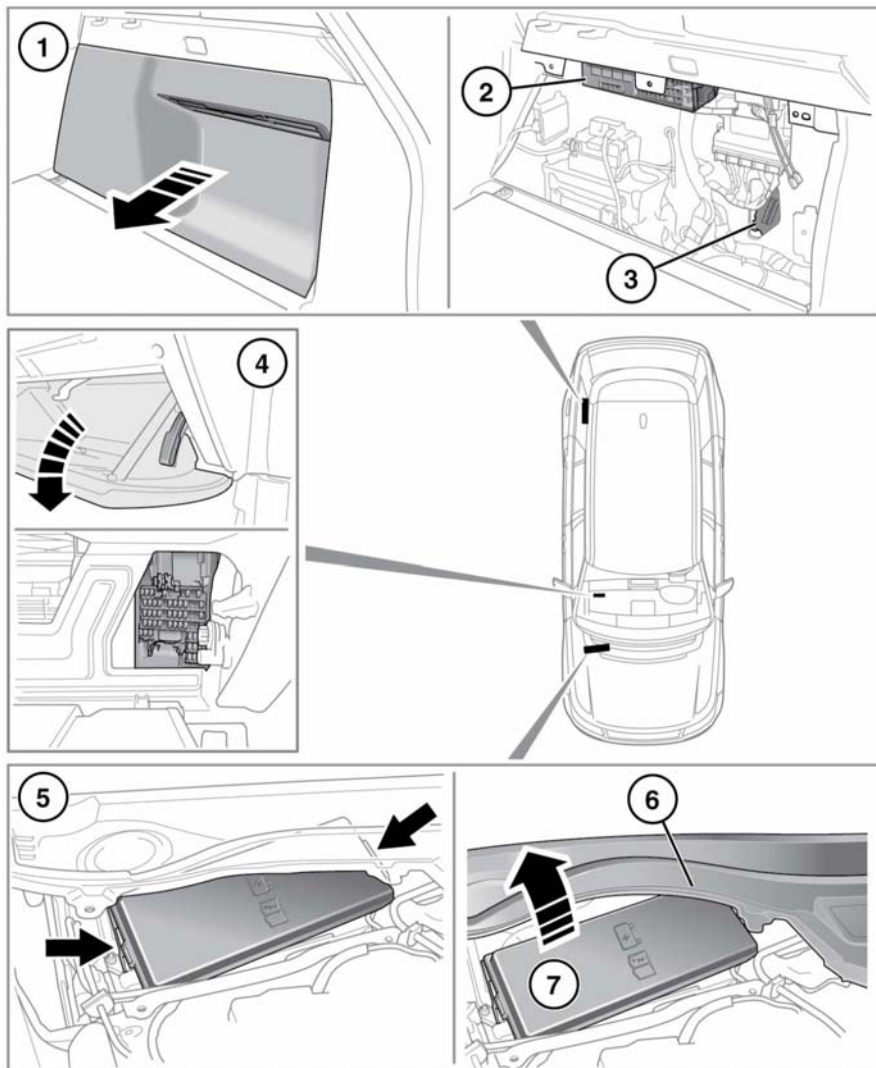
В случае чрезмерной разрядки аккумуляторной батареи интеллектуальная система управления электропитанием (IPSM) отключает вспомогательные электросистемы для сохранения заряда АКБ.

Если при выключенном двигателе на сенсорном экране появляется сообщение **Energy Management** (Управление распределением энергии), через 3 минуты IPSM запускает процедуру выключения. Нормальная работа системы возобновляется после запуска двигателя.

Если при выключенном двигателе на сенсорном экране и информационной панели отображается сообщение **Low Battery - Please Start Engine** (АКБ разряжена - запустите двигатель), через 3 минуты IPSM запускает процедуру выключения. На информационной панели сообщение будет отображаться либо до полного выключения автомобиля, либо до запуска двигателя. Нормальная работа системы возобновляется после запуска двигателя.

Примечание: В случае появления сообщения **Low Battery - Please Start Engine** (АКБ разряжена - запустите двигатель), необходимо проехать на автомобиле не менее 30 минут при температуре выше 0°C (32°F) или не менее 60 минут при температуре ниже 0°C (32°F). Это позволит восстановить заряд АКБ до приемлемого уровня.

РАСПОЛОЖЕНИЕ БЛОКОВ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ



E 149369



Не допускайте попадания влаги в открытый блок предохранителей. Устанавливайте крышку и/или съемную панель на место при первой возможности.

1. Для получения доступа к блокам предохранителей в багажном отделении откройте дверь багажного отделения. См. **9, ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ ДВЕРИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ** Возьмитесь за верхнюю часть панели и вытяните ее уверенным движением. В табличке на задней стенке панели доступа показаны защищаемые цепи и расположение предохранителей.
 - При установке съемной панели на место, прежде чем нажимать на панель, убедитесь, что 3 крепежных/направляющих штифта вошли в соответствующие отверстия, чтобы панель встала на место.
2. Верхний блок предохранителей в багажном отделении.
3. Нижний блок предохранителей в багажном отделении.
4. Для получения доступа к блоку предохранителей в салоне откройте перчаточный ящик. См. **104, ОТСЕКИ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ** Нажмите на верхние части опорных стоек с каждого конца и опустите перчаточный ящик в нишу для ног. На ярлыке в задней части перчаточного ящика указаны предохраняемые электрические цепи и местоположение предохранителей.
5. Для получения доступа к блоку предохранителей в моторном отсеке снимите крышку моторного отсека. См. **231, КРЫШКИ ПОД КАПОТОМ - СНЯТИЕ** Отсоедините зажимы с каждого конца крышки блока предохранителей.
6. Слегка приподнимите сетку от листьев, чтобы обеспечить возможность снятия крышки блока предохранителей.

7. Снимите крышку блока предохранителей. На ярлыке с внутренней стороны крышки указаны предохраняемые электрические цепи и местоположение предохранителей.

ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ



При замене устанавливайте разрешенные Land Rover предохранители того же типа и номинала, что и заменяемые, или предохранители с совпадающими характеристиками. Использование неподходящего предохранителя может привести к повреждению системы электрооборудования автомобиля, что, в свою очередь, может вызвать пожар.



Если после замены новый предохранитель перегорает, следует проверить защищаемую им систему у дилера/в авторизованной мастерской Land Rover.

Примечание: Land Rover рекомендует, чтобы замену реле выполняли только квалифицированные специалисты.

Перед заменой предохранителя всегда выключайте зажигание и соответствующую электрическую цепь.

БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В МОТОРНОМ ОТСЕКЕ

Номер предохранителя	Номинал (ампер)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
1	25	Белый	Система управления двигателем.
2	15	Синий	Система управления двигателем.
3	20	Желтый	Кислородные датчики. (только для бензиновых двигателей).
4	10	Красный	Вентиляторы системы охлаждения. (только для бензиновых двигателей).
5	-	-	-
6	10	Красный	Система управления двигателем. (только для дизельных двигателей).
7	15	Синий	Система управления двигателем. (только для дизельных двигателей).
	10	Красный	Система управления двигателем. Вентилятор системы охлаждения. (только для бензиновых двигателей).
8	15	Синий	Система управления двигателем. Вентилятор системы охлаждения. (только для дизельных двигателей).
9	15	Синий	Система управления двигателем. Кислородный датчик. Свечи предпускового подогрева. (только для дизельных двигателей).
	5	Желто-коричневый	Система управления двигателем. (только для бензиновых двигателей).
10	20	Желтый	Кислородные датчики. (только для бензиновых двигателей).
11	20	Желтый	Кислородные датчики. (только для бензиновых двигателей).
12	5	Желто-коричневый	Адаптивный круиз-контроль (ACC). Система динамической стабилизации кузова при движении в повороте (ACE).
13	-	-	-
14	5	Желто-коричневый	Система управления двигателем. (только для бензиновых двигателей).
15	-	-	-
16	5	Желто-коричневый	Рулевое управление с электроусилителем (EPAS).

Номер предохранителя	Номинал (ампер)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
17	15	Синий	Система динамической стабилизации кузова при движении в повороте (ACE).
18	5	Желто-коричневый	Антиблокировочная система тормозов (ABS).
19	15	Синий	Водяной насос промежуточного охладителя. (только для бензиновых двигателей).
20	5	Желто-коричневый	Система управления двигателем. (только для бензиновых двигателей).
21	30	Зеленый	Омыватель фар.
22	-	-	-
23	-	-	-
24	15	Синий	Звуковые сигналы.
25	-	-	-
26	-	-	-
27	-	-	-
28	10	Красный	Обогрев жиклеров омывателя.
29	-	-	-
30	15	Синий	Коробка передач. Система Terrain Response.

БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В САЛОНЕ

Номер предохранителя	Номинал (ампер)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
1	5	Желто-коричневый	Приемник радиосигналов. Система контроля давления в шинах (TPMS). Вспомогательный отопитель. Передняя потолочная консоль.
2	-	-	-
3	15	Синий	Передние противотуманные фары.
4	-	-	-
5	5	Желто-коричневый	Модуль фаркопа.
6	5	Желто-коричневый	Реле зажигания.
7	20	Желтый	Потолочный люк.
8	10	Красный	Модуль информационной панели.

Номер предохранителя	Номинал (ампер)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
9	5	Желто-коричневый	Электрический стояночный тормоз (EPB).
10	5	Желто-коричневый	Передние активные ремни безопасности.
11	10	Красный	Фонарь заднего хода прицепа.
12	-	-	-
13	-	-	-
14	5	Желто-коричневый	Датчик тормоза.
15	30	Зеленый	Обогрев заднего стекла. Радиочастотный фильтр.
16	10	Красный	Мини-холодильник вещевого ящика.
17	5	Желто-коричневый	Блок системы доступа и запуска двигателя без ключа (KVM).
18	-	-	-
19	5	Желто-коричневый	Блок управления двигателем (ECM).
20	10	Красный	Подогрев рулевого колеса.
21	10	Красный	Передняя потолочная консоль. Управление климат-контролем сидений.
22	5	Желто-коричневый	Поворотный селектор коробки передач. Блок управления автоматической коробкой передач. Раздаточная коробка. Задний дифференциал. Переключатель системы Terrain Response.
23	5	Желто-коричневый	Подсветка салона.
24	-	-	-
25	-	-	-
26	-	-	-
27	10	Красный	Габаритные фонари прицепа.
28	20	Желтый	Потолочный люк.
29	20	Желтый	Потолочный люк.
30	-	-	-
31	5	Желто-коричневый	Датчик дождя. Датчик внешнего освещения.
32	25	Белый	Дверь водителя.

Номер предохранителя	Номинал (ампер)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
33	20	Желтый	Сиденья с двухзонным климат-контролем.
34	10	Красный	Привод открывания лючка топливозаливной горловины.
35	-	-	-
36	5	Желто-коричневый	Сирена с автономным питанием.
37	20	Желтый	Блок системы доступа и запуска двигателя без ключа (KVM).
38	15	Синий	Омыватель ветрового стекла.
39	25	Белый	Задняя левая дверь.
40	5	Желто-коричневый	Дисплей сенсорного экрана. Блок переключателей двери водителя. Органы управления микроклиматом задних сидений.
41	5	Желто-коричневый	Модуль шлюза.
42	30	Зеленый	Электропривод сиденья водителя.
43	15	Синий	Омыватель заднего стекла.
44	25	Белый	Задняя правая дверь.
45	30	Зеленый	Электропривод сиденья пассажира.
46	30	Зеленый	Электропривод сиденья водителя.
47	10	Красный	Электропривод сиденья пассажира.
48	5	Желто-коричневый	Складной фаркоп с электроприводом.
49	5	Желто-коричневый	Адаптивная система переднего освещения (правый узел).
50	5	Желто-коричневый	Адаптивная система переднего освещения (левый узел).
51	5	Желто-коричневый	Переключатели на рулевом колесе.
52	20	Желтый	Гнездо питания дополнительного оборудования-вещевой ящик.
53	15	Синий	Гнездо питания дополнительного оборудования-багажное отделение.
54	15	Синий	Гнездо питания дополнительного оборудования-заднее (правое).
55	20	Желтый	Гнездо питания дополнительного оборудования-заднее (левое).

Номер предохранителя	Номинал (ампер)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
56	10	Красный	Система пассивной безопасности (SRS).
57	10	Красный	Фонарь подсветки перчаточного ящика. Плафоны передней потолочной консоли. Датчик запотевания ветрового стекла.
58	25	Белый	Дверь пассажира.
59	-	-	-
60	5	Желто-коричневый	Блок определения присутствия на сиденье.
61	5	5	Антенный блок иммобилайзера.
62	10	Красный	Блок управления микроклиматом.
63	20	Желтый	Передний прикуриватель.
64	-	-	-
65	-	-	-
66	5	Желто-коричневый	Диагностический разъем.
67	-	-	-
68	-	-	-
69	-	-	-

БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В БАГАЖНОМ ОТДЕЛЕНИИ

Верхний блок

Номер предохранителя	Номинал (ампер)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
1	-	-	-
2	25	Белый	Переднее сиденье с подогревом.
3	25	Белый	Заднее сиденье с подогревом.
4	15	Синий	Заднее сиденье. Гнездо фонаря.
5	15	Синий	Прицеп.
6	15	Синий	Топливный насос (только для дизельных двигателей V8).
7	5	Желто-коричневый	Блок управления шасси.
8	15	Синий	Переднее сиденье.
9	20	Желтый	Электродвигатель заднего стеклоочистителя.
10	5	Желто-коричневый	Обогреватель сапуна (только для дизельных двигателей).
11	-	-	-
12	-	-	-
13	-	-	-
14	10	Красный	Фары. Система контроля дистанции при парковке. Система контроля "мертвых зон". Зеркало заднего вида. Камера определения дистанции.
15	15	Синий	Топливный насос (только для дизельных двигателей).
	30	Зеленый	Топливный насос (только для бензиновых двигателей).
16	5	Желто-коричневый	Адаптивный круиз-контроль (ACC).
17	30	Зеленый	Сиденье переднего пассажира.
18	30	Зеленый	Двигатель заднего вентилятора обдува.
19	30	Зеленый	Электрический стояночный тормоз (EPB).
20	10	Красный	Блок управления шасси.
21	30	Зеленый	Электрический стояночный тормоз (EPB).
22	15	Синий	Прицеп.
23	15	Синий	Блок управления шасси.

Номер предохранителя	Номинал (ампер)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
24	20	Желтый	Задние сиденья с климат-контролем.
25	30	Зеленый	Выдвигающиеся боковые подножки.
26	20	Желтый	Задние сиденья с климат-контролем.
27	30	Зеленый	Заднее сиденье (левое).
28	30	Зеленый	Заднее сиденье (левое).
29	30	Зеленый	Заднее сиденье (правое).
30	30	Зеленый	Заднее сиденье (правое).

Нижний блок

Номер предохранителя	Номинал (ампер)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
1	15	Синий	Сенсорный экран. Передняя интегрированная панель управления.
2	10	Красный	Усилитель аудиосистемы.
3	-	-	-
4	10	Красный	Цифровое радио. Навигационная система. ТВ-тюнер.
5	15	Синий	Головное устройство аудиосистемы.
6	15	Синий	Панель входов и выходов аудио- и видеосистемы.
7	-	-	-
8	-	-	-
9	-	-	-
10	-	-	-
11	-	-	-
12	-	-	-
13	-	-	-
14	-	-	-
15	10	Красный	Передняя и задняя интегрированные панели управления.
16	20	Желтый	Дополнительный подогреватель, работающий на топливе.

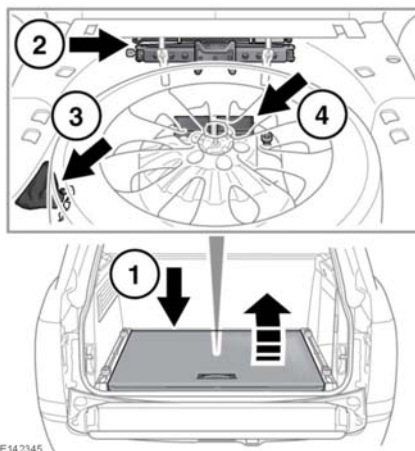
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЗАМЕНЕ КОЛЕС

Перед подъемом автомобиля или заменой колеса прочтите и соблюдайте следующие инструкции.

-  Всегда выбирайте безопасное место для остановки – на удалении от автомагистрали и транспортного потока.
-  Автомобиль и домкрат, на который он опирается, должны стоять на твердой ровной поверхности.
-  Включите стояночный тормоз и переведите селектор в положение стоянки (P).
-  Убедитесь, что пневмоподвеска находится в режиме нормальной высоты кузова.
-  Включите аварийную световую сигнализацию.
-  Убедитесь, что передние колеса установлены в положение движения строго вперед.
-  Отсоедините прицеп от автомобиля.
-  Убедитесь в отсутствии в автомобиле пассажиров и животных, а также в том, что они находятся в безопасном месте в стороне от дороги.
-  Установите знак аварийной остановки на требуемом расстоянии позади автомобиля световозвращающей стороной к догоняющему потоку.

НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ

Примечание: Типы и расположение инструментов могут отличаться от тех, что показаны на иллюстрациях.



E142345

- Панель пола багажного отделения.
- Домкрат.
- Подъемник запасного колеса.
- Набор инструментов - расположен под запасным колесом. См. **284, СНЯТИЕ ЗАПАСНОГО КОЛЕСА**

Примечание: Периодически осматривайте домкрат, очищайте и смазывайте подвижные элементы, в особенности подъемный винт, для предотвращения коррозии.

Примечание: Особое внимание уделяйте правильному расположению каждого инструмента, поскольку после использования его необходимо вернуть на место.

СНЯТИЕ ЗАПАСНОГО КОЛЕСА

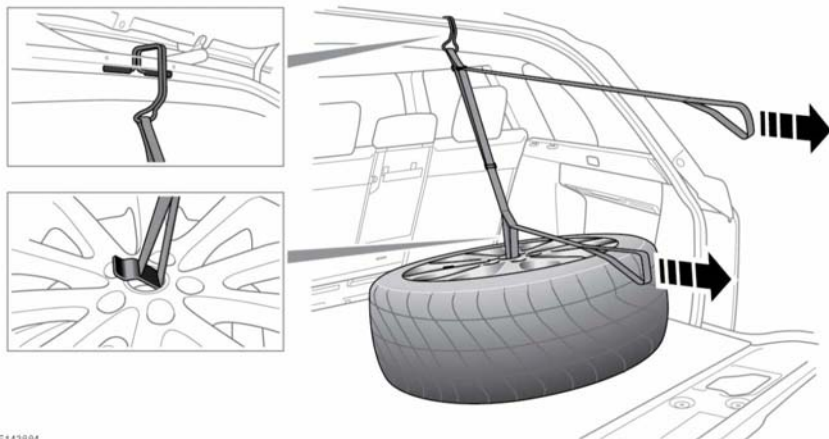
⚠ Снимите запасное колесо до подъема автомобиля, чтобы не нарушать устойчивость поднятого автомобиля.

⚠ Колеса очень тяжелые, поэтому неправильное обращение с ними может привести к травме. При подъеме, опускании и перемещении колес необходимо соблюдать особые меры предосторожности.

⚠ Всегда закрепляйте запасное или снятое колесо в нужном положении крепежным болтом.

⚠ Не устанавливайте колесо в нишу, пока автомобиль поднят домкратом.

⚠ После замены колеса всегда закрепляйте инструмент, колодки, домкрат и замененное колесо в местах их хранения. Эти предметы, если их не закрепить надлежащим образом, могут сорваться с места при столкновении или опрокидывании, став возможной причиной травм или смерти.



E143884

Всегда снимайте запасное колесо до подъема автомобиля.

Примечание: Перед снятием запасного колеса запомните положение его хранения. Заменяемое колесо должно быть правильно размещено и закреплено в месте хранения.

1. Откройте дверь багажного отделения. См. 9, **ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ ДВЕРИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ**
2. Снимите панель пола багажного отделения.
3. Снимите болт крепления запасного колеса.
4. Снимите домкрат автомобиля и подъемник запасного колеса. См. 283, **НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ**

5. Закрепите подъемник, как показано на рисунке.

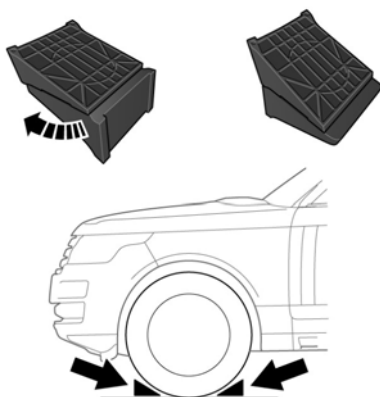
- Потяните верхнюю стропу, чтобы поднять запасное колесо.
- Потяните нижнюю стропу, чтобы установить запасное колесо на дверь багажного отделения.

6. Снимите инструмент и аккуратно поднимите запасное колесо с автомобиля.

Примечание: Для установки замененного колеса на хранение выполните данную процедуру в обратном порядке.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОТИВООТКАТНЫХ УПОРОВ

-  Прежде чем поднимать автомобиль, необходимо заблокировать колодками колеса, диагонально противоположное снимаемому.
-  Всегда блокируйте колеса с помощью подходящих противооткатных упоров. Поставьте упоры с обеих сторон колеса, расположенного по диагонали от заменяемого колеса.
-  Если приходится поднимать автомобиль домкратом на склоне, поместите колодки с нижней стороны по склону, установив их под оба колеса моста, который не поднимается.



E142347

Противооткатные упоры хранятся в наборе инструментов.

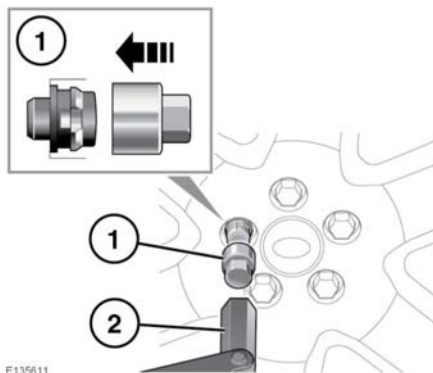
1. Извлеките колодки из набора инструментов.
2. Слегка разведите 2 половины и поверните до упора, чтобы увеличить клин.
3. Установите автомобиль на горизонтальной площадке. Необходимо использовать оба упора. Установите их с обеих сторон колеса и плотно задвиньте под колесо.

Гайки крепления колеса

Замковые гайки крепления колеса можно снимать и устанавливать только при помощи специального переходника из набора инструментов.

Примечание: При поставке нового автомобиля переходник может находиться в перчаточном ящике. Его следует сразу же поместить в набор инструментов.

Примечание: На нижней стороне переходника выштампован кодовый номер. Этот номер следует записать в сервисную книжку, входящую в комплект документации. Данный номер потребуется указать при заказе запасного переходника.



E135611

Для откручивания:

1. Надежно вставьте переходник в секретную гайку крепления колеса.
2. Установите баллонный ключ на переходник и поверните гайку колеса на полоборота против часовой стрелки.
3. После поднятия автомобиля домкратом открутите замковую гайку.

Примечание: После использования положите переходник гайки крепления колеса в предназначенное для этого место в наборе инструментов.

ЗАМЕНА КОЛЕСА

Перед подъемом автомобиля или заменой колеса прочтите и соблюдайте следующие инструкции.

-  Убедитесь, что домкрат стоит на твердой горизонтальной поверхности.
-  Не подкладывайте ничего между домкратом и поверхностью земли, и между домкратом и автомобилем.
-  Устанавливайте домкрат сбоку автомобиля, на одной оси с соответствующей точкой поддомкрачивания.
-  Не поднимайте автомобиль, пока площадка домкрата не встанет на место в гнезде для домкрата. Устанавливайте домкрат, используя только предусмотренные для этого гнезда.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ЗАПРЕЩАЕТСЯ НАХОДИТЬСЯ ПОЛНОСТЬЮ ИЛИ ЧАСТИЧНО ПОД ПОДНЯТЫМ АВТОМОБИЛЕМ, КОТОРЫЙ УДЕРЖИВАЕТСЯ ТОЛЬКО ДОМКРАТОМ.**
-  Домкрат предназначен только для замены колес. Нельзя находиться под автомобилем, если единственной опорой служит домкрат. Перед началом работы под автомобилем всегда устанавливайте страховочные опоры подходящей грузоподъемности.
-  При замене шин всегда используйте домкрат с рычагом в сборе, чтобы снизить вероятность получения травм.



Соблюдайте меры предосторожности при откручивании колесных гаек. Если баллонный ключ неправильно установлен, он может соскользнуть, а гайка может внезапно провернуться. Кроме того, непредвиденное движение может привести к травме.



Не запускайте двигатель и не оставляйте автомобиль с работающим двигателем, когда он опирается только на домкрат.

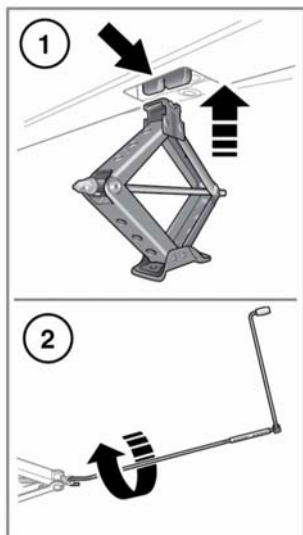


Используйте только указанные ниже места для установки домкрата, чтобы исключить риск повреждения автомобиля.

Примечание: Автомобиль может быть оборудован кренометром, который включает сигнализацию, если после запирания автомобиль наклоняется в каком-либо направлении. Чтобы запереть двери на время замены колеса и не включать сигнализацию, можно временно отключить кренометр. **74, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**

Примечание: Если установлены боковые ступени или трубы, гнезда для установки домкрата расположены с нижней стороны кронштейнов боковых ступеней или труб.

Перед подъемом автомобиля с помощью колесного ключа ослабьте гайки колеса, которое требуется заменить, на пол-оборота против часовой стрелки.

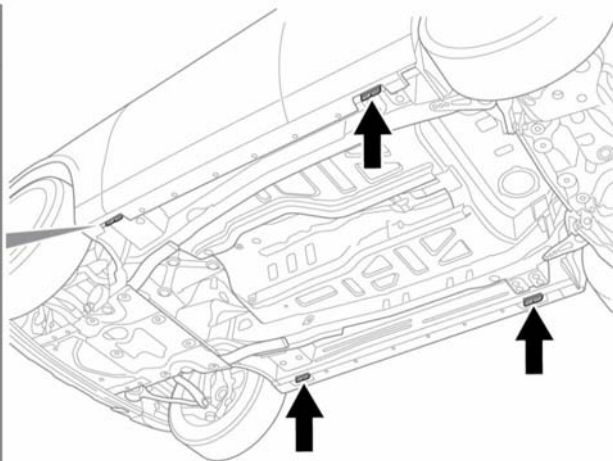


E142348

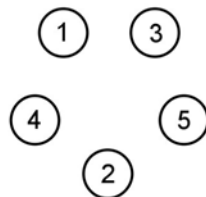
1. Установите домкрат под соответствующей точкой шасси.

Примечание: Не допускайте контакта домкрата с порогом в любой другой точке, так как это может привести к его повреждению.

2. Вращая рычаг домкрата по часовой стрелке, поднимите домкрат, чтобы штифт домкрата вошел в гнездо. Убедитесь, что основание домкрата полностью опирается на поверхность дороги.
3. Медленно и равномерно поднимайте автомобиль домкратом. Избегайте быстрых и резких движений, которые могут привести к потере устойчивости автомобиля/домкрата.
4. Снимите колесные гайки и поместите их вместе в надежное место, откуда они не смогут укатиться.
5. Снимите колесо и положите в сторону. Не кладите колесо лицевой стороной вниз, это может повредить отделку.



6. Установите временное запасное колесо на ступицу.
7. Снова установите колесные гайки и слегка затяните их. Убедитесь, что колесо ровно садится на ступицу.
8. Убедившись в отсутствии препятствий под автомобилем, медленно и равномерно опустите его.
9. После того, как все колеса встанут на поверхность, уберите домкрат и полностью затяните гайки крепления колеса. Гайки крепления колеса следует затягивать в определенной последовательности (см. рисунок) моментом 133 Нм (98 фунтофутов).



E132675

Примечание: Если не было возможности замерить момент затяжки гаек крепления колеса непосредственно при его замене, их требуется как можно быстрее затянуть требуемым моментом.

Если требуется установить запасное колесо с легкосплавным диском, с помощью подходящего тупого инструмента выбейте центральную крышку со снятого колеса. Установите снятую таким образом центральную крышку в колесо, использованное для замены, вдавив ее руками.

Как можно быстрее проверьте и отрегулируйте давление в шине.



При установке временного запасного колеса следует включить систему DSC.



Запрещается устанавливать на временное запасное колесо устройства противоскольжения, например цепи противоскольжения.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАПАСНОГО КОЛЕСА



Всегда строго соблюдайте указания по использованию временного запасного колеса, приведенные на его табличке. Несоблюдение инструкций может представлять опасность.



Временное запасное колесо (если имеется) предназначено **ТОЛЬКО** для **ВРЕМЕННОГО** ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. Если установлено временное запасное колесо, соблюдайте осторожность при вождении. Установите полноразмерное колесо и шину при первой возможности.



Не устанавливайте на автомобиль одновременно более одного временного запасного колеса.



Не превышайте скорость 80 км/ч (50 миль/ч) при движении с установленным временным запасным колесом.



Давление во временном запасном колесе должно составлять 4,2 бар (60 фунтов/кв. дюйм или 420 кПа).

БУКСИРОВОЧНЫЕ ПРОУШИНЫ

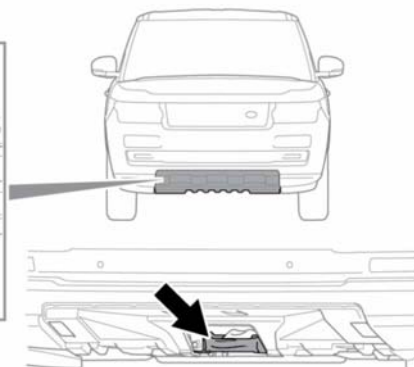
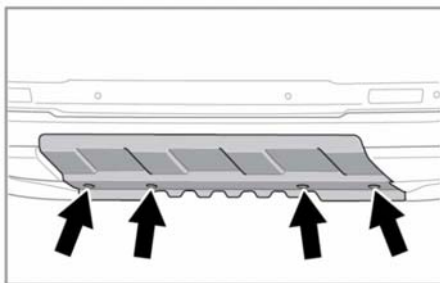


Буксировочные проушины в передней и в задней части автомобиля предназначены только для эвакуации по дороге. Их использование для каких-либо других целей может привести к повреждению автомобиля и тяжелым травмам.



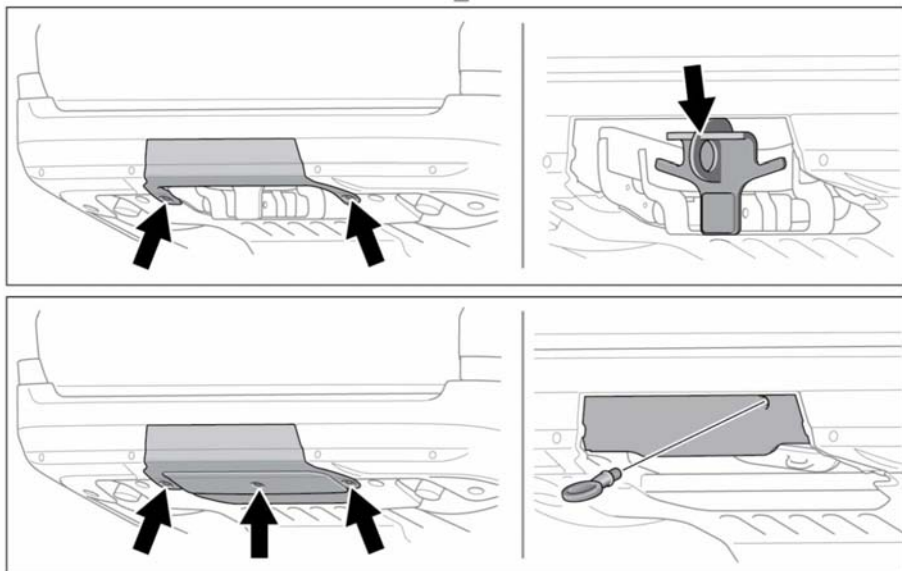
Перед поездкой по бездорожью снимайте крышки передних и задних буксировочных проушин во избежание их повреждения или потери.

Передние и задние точки крепления буксировочного оборудования расположены за съемными крышками.



E 142344

1. Чтобы отсоединить переднюю крышку, поверните каждый фиксатор на 90 градусов по часовой стрелке монетой (или аналогичным предметом).
2. Для снятия крышки опустите верхний край и оттяните крышку вперед. При установке сначала убедитесь, что 2 выступа на нижней кромке совмещены с отверстиями на панели кузова, затем закрепите поворотом фиксаторов по часовой стрелке на 90 градусов.



E143679

1. Чтобы отсоединить заднюю крышку, поверните каждый фиксатор на 90 градусов против часовой стрелки монеткой (или аналогичным предметом), чтобы освободить нижнюю кромку.
2. Поверните панель для высвобождения верхних крючков. Снимите крышку.
3. Для автомобилей, оснащенных фаркопом с электроприводом, буксировочная проушина входит в набор инструментов, расположенный под панелью пола в багажном отделении.
4. Ввинтите буксировочную проушину до упора в предназначенное для нее крепление, вращая ее против часовой стрелки.

5. При установке задней крышки убедитесь, что четыре крюка на верхней кромке крышки вошли в панель кузова. Затем крышку на месте, повернув каждый из фиксаторов на 90 градусов по часовой стрелке.

Задняя точка крепления буксировочной проушины может при необходимости использоваться для буксировки другого автомобиля.

ЗАМОК РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ



Чтобы рулевая колонка оставалась разблокированной при эвакуации автомобиля, электронный ключ должен находиться в салоне, а зажигание должно быть включено.

ЭВАКУАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ НА БЕЗДОРОЖЬЕ



Если предполагается использовать буксировочные проушины для эвакуации на бездорожье, необходимо пройти курс обучения приемам эвакуации автомобиля на бездорожье.

Дополнительную информацию по обучению внедорожному вождению можно найти на сайте <http://www.landroverexperience.com>

ТРАНСПОРТИРОВКА АВТОМОБИЛЯ

Эвакуация или транспортировка автомобиля должна осуществляться на специально предназначенном для этого прицепе.

Для выполнения эвакуации и надлежащего закрепления автомобиля всегда пользуйтесь услугами квалифицированных специалистов.



Соблюдайте особую осторожность при транспортировке или буксировке автомобиля. Возможно, получение тяжелых травм или летальный исход.



Если электронные системы автомобиля функционируют, выберите высоту посадки для пневматической подвески перед креплением автомобиля к эвакуатору или прицепу. См. 126, РЕЖИМ ПОСАДКИ.

БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ С ОПОРОЙ НА ЧЕТЫРЕ КОЛЕСА

Эвакуацию автомобиля можно осуществлять только в том случае, если все 4 колеса не касаются земли, то есть, эвакуатором, методом полной погрузки. При этом в случае невозможности эвакуации автомобиля с использованием правильного метода полной погрузки в экстренных случаях допускается буксировка автомобиля на небольшое расстояние с опорой на четыре колеса. Соблюдайте следующие указания.



Прежде чем приступить к буксировке специалист по эвакуации ДОЛЖЕН привести в действие функцию аварийного выключения режима парковки. Описание этой процедуры приводится в отдельном руководстве для специалистов по обслуживанию.



Если установить коробку передач в нейтральное положение (N), а затем выключить двигатель, по истечении 10 минут коробка передач автоматически включит режим стоянки (P). Если в этот момент не было активировано аварийное выключение стояночного тормоза и выполнялась буксировка автомобиля, можно серьезно повредить коробку передач. Также существует угроза для личной безопасности.



Если при буксировке двигатель включить невозможно, усилитель тормозов действовать не будет. Поэтому потребуются больше усилий для торможения, а также значительно увеличится тормозной путь.



Если предполагается отключить аккумуляторную батарею, необходимо предварительно разблокировать рулевую колонку. После отключения аккумуляторной батареи разблокировать рулевую колонку невозможно.



Перед эвакуацией всегда проверяйте, чтобы рулевая колонка не была заблокирована.



Буксировку автомобиля производите только передним ходом, с опорой на все четыре колеса. Буксировка задним ходом или методом частичной погрузки с двумя колесами на земле приведет к серьезным повреждениям коробки передач.



Буксировка автомобиля на расстояние более 50 км (30 миль) запрещена. Не допускайте превышения скорости 50 км/ч (30 миль/ч). Буксировка на большее расстояние или с большей скоростью может привести к серьезным повреждениям коробки передач.



Не допускается буксировка автомобиля, в котором передача не установлена на нейтраль (N) или заблокирован задний электронный дифференциал.

Для предотвращения повреждения автомобиля необходимо точно следовать следующей процедуре:

1. Закрепите буксировочное крепление эвакуатора на передней буксировочной проушине эвакуируемого автомобиля. **289, БУКСИРОВОЧНЫЕ ПРОУШИНЫ**
2. Включив стояночный тормоз, включите зажигание, и убедитесь, что выключен замок рулевой колонки.
3. Нажмите на педаль тормоза и поверните селектор в нейтральное положение (N).
4. Активируйте аварийное выключение стояночного тормоза.
5. Оставьте электронный ключ в безопасном месте в автомобиле.
6. Перед началом буксировки выключите стояночный тормоз.



Зажигание, оставленное включенным на длительное время, приводит к разрядке батареи.

ПОСЛЕ БУКСИРОВКИ С ОПОРОЙ НА ЧЕТЫРЕ КОЛЕСА

1. Установите автомобиль на стояночный тормоз.
2. Включите зажигание и нажмите педаль тормоза.
3. Поверните селектор передач в положение стоянки (P)
4. Деактивируйте аварийное выключение стояночного тормоза.
5. Выключите зажигание и извлеките электронный ключ из автомобиля.
6. Отсоедините буксировочные крепления эвакуатора от передней буксировочной проушины и установите крышку на место.



При отсоединении буксировочного оборудования соблюдайте особые меры предосторожности. Автомобиль может покатиться, если имеется уклон, что может привести к тяжелым травмам.

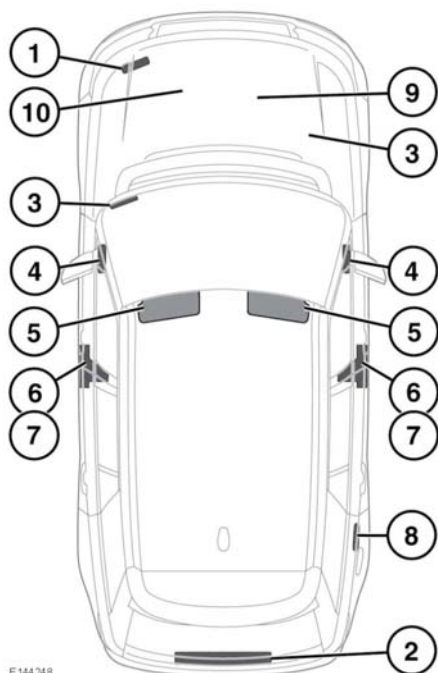
РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК



Предупреждающие таблички с этим символом, расположенные на различных компонентах автомобиля, означают следующее: не прикасаться и не регулировать компоненты, пока не прочтаете соответствующие инструкции в руководстве.



Таблички с таким символом указывают на то, что система зажигания работает под высоким напряжением. Не прикасайтесь к компонентам системы зажигания, когда зажигание включено.



E144248

1. Платформа защелки капота - табличка кондиционера.
2. Верхняя панель аккумуляторной батареи - сигнализаторы АКБ.
3. Идентификационный номер автомобиля (VIN) выштампован на табличке, видимой сквозь нижнюю левую часть ветрового стекла. Этот номер также выштампован на правой стойке подвески.

Примечание: При обращении к дилеру/в авторизованную мастерскую у вас могут запросить номер VIN.

4. Торец щитка приборов (со стороны пассажира) - табличка подушки безопасности пассажира.
5. Солнцезащитный козырек - табличка подушки безопасности, табличка правил обращения с автомобилем.
6. Основание стойки "B" - VIN-номер.
7. Основание стойки "B" или внутренняя сторона, основание передней двери - табличка с указанием давления в шинах, предупреждающая табличка подушки безопасности.
8. Внутренняя сторона лючка топливноналивной горловины - табличка со спецификациями топлива.
9. Номер двигателя: бензиновый двигатель V8 - Данный номер расположен на передней части правой крышки распределительного вала правого ряда цилиндров.
10. Номер двигателя:
 - Дизельный двигатель V6 (только для Китая) - Данный номер расположен на передней части левой крышки распределительного вала левого ряда цилиндров.
 - Дизельный двигатель V8 - Данный номер расположен в верхней части двигателя с левой стороны впускного коллектора.

Необходимо ознакомиться с этими табличками для обеспечения безопасной эксплуатации автомобиля и использования его функций.

ТАБЛИЧКА С ДАТОЙ ВЫПУСКА АВТОМОБИЛЯ

На этой табличке указан месяц и год, когда автомобиль сошел с конвейера, то есть дата сборки автомобиля (кузова и узлов силового агрегата).

Дата выпуска автомобиля указана на табличке давления в шинах, прикрепленной к средней правой стойке.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ ИЛИ ПОЕЗДКОЙ



Если автомобиль попал в аварию, перед запуском двигателя или поездкой его следует проверить у дилера компании/в авторизованной мастерской, либо с помощью квалифицированных специалистов.

РЕГИСТРАЦИЯ СОБЫТИЙ

Во время столкновения или аварийной ситуации самописцы событий способны собирать и сохранять данные. Эти записи могут быть полезными при расследовании подобного происшествия. Система EDR может записывать информацию о динамике движения автомобиля и о системах безопасности, потенциально включая следующие данные:

- Как сработали различные системы вашего автомобиля.
- Были ли пристегнуты ремнями безопасности водитель и пассажиры.
- Насколько были нажаты (если вообще нажимались) педали акселератора и тормоза.
- С какой скоростью двигался автомобиль.

Для считывания данной информации специальное оборудование подключается непосредственно к регистрирующим модулям. Компания Land Rover не предпринимает действий, направленных на получение сведений от EDR без согласия владельца, кроме как по постановлению суда, правоохранительных органов или иных органов государственной власти или по требованию третьей стороны, действующей на законных основаниях.

Получение доступа к упомянутым сведениям другими заинтересованными сторонами должно осуществляться без привлечения к этому компании Land Rover.

Примечание: Не регистрируются личные данные (имя, пол, возраст, место ДТП).

РЕГИСТРАЦИЯ ПАРАМЕТРОВ

Бортовая система регистрирует и сохраняет текущие диагностические параметры вашего автомобиля. Сюда входят данные о работе и состоянии различных систем и агрегатов, таких как двигатель, положение педали акселератора, рулевое управление или тормоза.

Для правильной диагностики и последующего обслуживания вашего автомобиля специалисты компании Land Rover и авторизованных мастерских могут получать доступ к диагностической информации путем прямого подключения к автомобилю.

Lear Corporation
Electronic Systems Division
300 North Zeeb Road
Southfield, MI 48034-2208
USA
Phone (248) 447-1500



RKE Receiver

Land Rover, Range Rover, Jaguar

FCC ID: KOB-JL R09A

IC: 3521-JL R09A

Model #: AH42-15K602-A

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Passive Entry / Passive Start Module

Land Rover, Range Rover, Jaguar

FCC ID: KOB-JBG10A

IC: 3521-JBG10A

Model #: AH22-19H440 (PEPS)

Model #: AH42-19H440 (Passive Start ONLY)

FCC ID: KOB-JBG10B

IC: 3521-JBG10B

Model #: AH22-19H440 (PEPS)

Model #: AH42-19H440 (Passive Start ONLY)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Lear Corporation
Electronic Systems Division
300 North Zeeb Road
Southfield, MI 48034-2208
USA
Phone (248) 447-1500



Date: February 6, 2009

INFORMATION TO BE INCLUDED IN THE END USER'S MANUAL

The following information must be included in the end product user's manual to ensure continued FCC and Industry Canada regulatory compliance. The ID numbers must be included in the manual if the device label is not readily accessible to the end user. The compliance paragraphs below must be included in the user's manual.

The following user's manual statements are provided by Lear Corporation to Jaguar Land Rover electronically after certification.

Key fobs

Land Rover, Range Rover,

FCC ID: KOB-JTF10A (Range Rover, Land Rover)

IC: 3521A-JTF10A (Jaguar)

IC: 3521A-JTF10A (Range Rover, Land Rover)

Model #: AH42-15K601A (Jaguar)

Model #: AH42-15K601A (Range Rover)

Model #: AH22-15K601A (Land Rover)

Model #: AV653-15K601A (Jaguar)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC
 Manufacturer: Lear Corporation
 Type Designation / FCC ID: KOB/IBG10B
 Model Numbers: SE0770257, SE0770337, 19H440, AH22-19H440-AE, AH42-19H440, AH22-19H440-AD, AH42-19H440-AE
 Description / Intended Use: Remote Function Actuator (RFA), passive keyless entry and start system low frequency initiator
 Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar
 Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC
 ETSI EN 60950
 CEPT/ERC/REC 70-03
 ASINZS 4268
 FCC Regulations 47 CFR Part 15
 Responsible Person: Kevin Cotton
 Lear Corporation
 21557 Telegraph Road
 Southfield, Michigan 48033
 United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC

Signed: *Kevin Cotton*
 Kevin Cotton, Lear Corporation
 Date: 27 March 2009

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC
 Manufacturer: Lear Corporation
 Type Designation / FCC ID: KOB/IBG10A
 Model Numbers: SE0770237, SE0770337, 19H440, AH22-19H440-AE, AH42-19H440-AD, AH22-19H440, AH42-19H440
 Description / Intended Use: Remote Function Actuator (RFA), passive keyless entry and start system low frequency initiator
 Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar
 Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC
 ETSI EN 60950
 CEPT/ERC/REC 70-03
 ASINZS 4268
 FCC Regulations 47 CFR Part 15
 Responsible Person: Kevin Cotton
 Lear Corporation
 21557 Telegraph Road
 Southfield, Michigan 48033
 United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC

Signed: *Kevin Cotton*
 Kevin Cotton, Lear Corporation
 Date: 27 March 2009

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC
 Manufacturer: Lear Corporation
 Type Designation: SE0760127
 Model Numbers: SE0760127, 15K602, AH42-15K602-B, AH42-15K602-BC
 Description / Intended Use: RF Receiver (RFR), used in passive entry and passive start, remote keyless entry, and tire pressure monitoring systems
 Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar
 Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC
 ETSI EN 60950
 ETSI EN 300 220
 CEPT/ERC/REC 70-03
 ASINZS 4288
 Responsible Person: Kevin Cotton
 Lear Corporation
 2157 Telegraph Road
 Southfield, Michigan 48033
 United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC.

Signed: *Kevin Cotton*
 Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC
 Manufacturer: Lear Corporation
 Type Designation: 15K601
 Model Numbers: SE0860127, SE0860127, 15K601-BB, AH42-15K601B, AH22-15K601B, AH42-15K601-BC, AH22-15K601-BC
 Description / Intended Use: Passive Key (PK) / Customer Identification Device (CID), passive keyless entry system keyfob
 Trademarks: Land Rover / Range Rover
 Applied Standards: CEPT/ERC/REC 70-03
 ETSI EN 60950
 ETSI EN 300 220
 ETSI EN 301 489
 IEC EN 60950
 ASINZS 4288
 Responsible Person: Kevin Cotton
 Lear Corporation
 2157 Telegraph Road
 Southfield, Michigan 48033
 United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC.

Signed: *Kevin Cotton*
 Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 26 March 2009

QuietTek

快特電波股份有限公司
低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Lear Corporation
二、製造商：Lear Corporation
三、器材名稱：Range Rover / SE0B60227
四、廠牌/型號：Range Rover / SE0B60227
五、發射功率（電場強度）：315MHz / 315MHz
六、工作頻率：315MHz

七、發證日期：98年06月02日
八、審驗合格標識式樣：

說明：

- 請將上列標識式樣貼於器材本體明顯處，如得販賣或公開陳列。
- 經型式認證合格之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。
- 違反低功率電波射頻電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，依電信法規定之處罰外，處罰鍰或（備）正得停止其型式認證證明或型式認證標識。
- 違章廠商應自違章產品上市日起檢附。
- 本型式認證證明及其合格標識使用權專屬取得本證明者，本證明持有人如對何意書報機關或通訊傳播委員會備置後，得授權他人於同意範圍內型號之器材，使用其合格標識。

備註：

- 本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002 3.4.2 節之規定。
- 本廠設備係由加國國家通訊委員會委託，註冊本型式認證證明。
- 本器材所使用型別式樣與圖例如下：
Lear Corporation / N/A

QuietTek

快特電波股份有限公司
低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Lear Corporation
二、製造商：Lear Corporation
三、器材名稱：RFA (Passive Start)
四、廠牌/型號：LEAR / SE0770337
五、發射功率（電場強度）：125KHz / 61.5dBuV/m(Average)
六、工作頻率：125KHz

七、發證日期：98年06月02日
八、審驗合格標識式樣：

說明：

- 請將上列標識式樣貼於器材本體明顯處，如得販賣或公開陳列。
- 經型式認證合格之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。
- 違反低功率電波射頻電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，依電信法規定之處罰外，處罰鍰或（備）正得停止其型式認證證明或型式認證標識。
- 違章廠商應自違章產品上市日起檢附。
- 本型式認證證明及其合格標識使用權專屬取得本證明者，本證明持有人如對何意書報機關或通訊傳播委員會備置後，得授權他人於同意範圍內型號之器材，使用其合格標識。

備註：

- 本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002 2.3 節之規定。
- 本廠設備係由加國國家通訊委員會委託，註冊本型式認證證明。
- 本器材所使用型別式樣與圖例如下：
Lear Corporation / N/A

快特電波股份有限公司 低功率射頻電機型式認證證明	
申請者:	Lear Corporation
製造廠商:	Lear Corporation
器材名稱:	REFA (Passive Start & Start Module)
廠牌/型號:	LEAR / 50770237
發射功率 (電場強度):	125KHz; 63.3dBuV/m(Average)
工作頻率:	125KHz
發證日期:	98 年 06 月 02 日
審驗合格標識式樣:	
說明: - 請依下列標識式樣自製標識, 標貼於申請器材本體明顯處, 如詳細章或公認標列。 - 組型式認證合格之低功率射頻電機, 其型號、設計、射頻性能如有變更, 應重新申請型式認證。 - 違反低功率電波輻射性電機管理辦法之規定, 擅自使用或變更無線電頻率、電功率者, 除依電法規定處罰外, 驗收機關(構)並得停止其型式認證證明或型式認證標識。 - 違章廠商應自備違章產品照片自檢對照。 - 本型式認證證明及其合格標識使用僅屬取得本證明者, 本證明持有入驗時同意書標識國家通訊傳播委員會備查後, 得授權他人於同範圍內型號之器材, 使用其合格標識。	
備註: - 本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002 2.8 節之規定。 - 本驗收機關自願國家通訊傳播委員會委託, 核發本型式認證證明。 - 本器材使用固定式或移動式型號如下: Lear Corporation / N/A	

快特電波股份有限公司 低功率射頻電機型式認證證明	
申請者:	Lear Corporation
製造廠商:	Lear Corporation
器材名稱:	Range Rover / 5E0B50227
廠牌/型號:	Range Rover / 5E0B50227
發射功率 (電場強度):	315MHz; 84.195dBuV/m(Peak)
工作頻率:	315MHz
發證日期:	98 年 06 月 02 日
審驗合格標識式樣:	
說明: - 請依下列標識式樣自製標識, 標貼於申請器材本體明顯處, 如詳細章或公認標列。 - 組型式認證合格之低功率射頻電機, 其型號、設計、射頻性能如有變更, 應重新申請型式認證。 - 違反低功率電波輻射性電機管理辦法之規定, 擅自使用或變更無線電頻率、電功率者, 除依電法規定處罰外, 驗收機關(構)並得停止其型式認證證明或型式認證標識。 - 違章廠商應自備違章產品照片自檢對照。 - 本型式認證證明及其合格標識使用僅屬取得本證明者, 本證明持有入驗時同意書標識國家通訊傳播委員會備查後, 得授權他人於同範圍內型號之器材, 使用其合格標識。	
備註: - 本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002 3.4.2 節之規定。 - 本驗收機關自願國家通訊傳播委員會委託, 核發本型式認證證明。 - 本器材使用固定式或移動式型號如下: Lear Corporation / N/A	



Continental Automotive GmbH - Products 100 000 - 50000 Regensburg

Klaus Dugan
Product Manager
Phone +49 (0)41 790-6099
Fax +49 (0)41 790-136099
dugan.klaus@continental-corporation.com

Date: July 20, 2008
Your message dated: July 20, 2008
Your reference: 100 000 - 50000

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/SEC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Continental Automotive GmbH
Address: Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany

Product type designations: S160 052 020 A
Intended use: Tire Pressure System

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/SEC, when used for its intended purpose.

Health and safety pursuant to § 3.1 a:

Applied standard(s):
EN 60950-1: 2006

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1 b:

Applied standard(s):
EN 301 489 -1: V1.6.1 (2005-09)
EN 301 489 -3: V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2:

Applied standard(s):
EN 300 220 -1: V2.1.1 (2006-04)
EN 300 220 -2: V2.1.1 (2006-04)

The following marking applies to the above mentioned product:



Continental Automotive GmbH

Regensburg, 2008-07-29

Signature: Klaus Dugan
Name: Klaus Dugan

Signature: Norbert Müller
Name: Norbert Müller

Executive Vice President

Director Product Group 3

Body & Security

Body & Security

Continental Automotive GmbH

Phone: +49 (0) 9205 120-120

General Manager

Signature: Klaus Dugan

Phone: +49 (0) 9205 120-120

General Manager

快特電波股份有限公司 低功率射頻電機型式認證證明

- 一、申請者: Lear Corporation
二、製造廠商: Lear Corporation
三、器材名稱: Jaguar foh
四、廠牌/型號: JAGUAR / SE084P217
五、發射功率 (電場強度): 315MHz; 83.225dBV/m(Peak)
六、工作頻率: 315MHz

98 年 07 月 01 日

七、審驗日期:

八、審驗合格編號式樣: CCAH091.P0830T1



說明:

- 請依下列標識式樣自製標籤，標籤或印於器材本體明顯處，並得加蓋公司印信。
- 標識式樣應於申請時之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。
- 違反低功率射頻電機管理辦法之規定，擅自使用或製造無標籤電機者，處以罰鍰，除違反法規規定外，並得停止其型號之低功率射頻電機型式認證。
- 違章廠商應自製標籤式樣，並得停止其型號之低功率射頻電機型式認證。
- 本型式認證證明及合格標籤應使用標準取得本證明者，低功率射頻電機器材審驗辦法第 15 條規定，持有人得隨時向審驗機構申請其他低功率射頻電機之電信管制射頻器材使用型式認證證明，並於本日起 30 天內，應檢具「電信管制射頻器材審驗合格標籤或符合性聲明標籤」向審驗機構呈報，以資查核。

備註:

- 本器材符合低功率射頻電機技術規範 (LP0002.3.4.2 節) 之規定。
- 驗證機構應將審驗通過證書送交審驗委員會備查，核發本型式認證證明。
- 本器材使用固定式天線，應註明型號為 Lear Corporation / N/A。



전자통신위원회 NC(40-713)-BT(4)-EEDD

방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

인증의 종류 Certification Type

상호 또는 식별 Trade Name or Applicant

기기의 명칭 Equipment Name

기본모델명 Basic Model Number

파생모델명 Derivative Model Number

인증번호 Certification No

제조자/제조국가 Manufacturer/Country of Origin

형식기호 Type Identification

인증연월일 Date of Certification

기타 Others

전자통신위원회

Director General of Radio Research Laboratory

Korea Communications Commission Republic of Korea

2009년(Year) 05월(Month) 28일(Date)

전자연구

2009년(Year) 05월(Month) 28일(Date)

전자연구

2009년(Year) 05월(Month) 28일(Date)

전자연구

2009년(Year) 05월(Month) 28일(Date)

전자연구

2009년(Year) 05월(Month) 28일(Date)

전자연구

2009년(Year) 05월(Month) 28일(Date)

전자연구

2009년(Year) 05월(Month) 28일(Date)

전자연구

2009년(Year) 05월(Month) 28일(Date)

전자연구

2009년(Year) 05월(Month) 28일(Date)

전자연구

2009년(Year) 05월(Month) 28일(Date)

전자연구

2009년(Year) 05월(Month) 28일(Date)

전자연구

2009년(Year) 05월(Month) 28일(Date)

전자연구

2009년(Year) 05월(Month) 28일(Date)

전자연구

2009년(Year) 05월(Month) 28일(Date)

전자연구

2009년(Year) 05월(Month) 28일(Date)

전자연구

2009년(Year) 05월(Month) 28일(Date)

전자연구

2009년(Year) 05월(Month) 28일(Date)

전자연구



전자통신위원회 WESR-3102-4756-XYD

방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

인증의 종류 Certification Type

상호 또는 식별 Trade Name or Applicant

기기의 명칭 Equipment Name

기본모델명 Basic Model Number

파생모델명 Derivative Model Number

인증번호 Certification No

제조자/제조국가 Manufacturer/Country of Origin

형식기호 Type Identification

인증연월일 Date of Certification

기타 Others

전자통신위원회

Director General of Radio Research Laboratory

Korea Communications Commission Republic of Korea

2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)

전자연구

2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)

전자연구

2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)

전자연구

2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)

전자연구

2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)

전자연구

2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)

전자연구

2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)

전자연구

2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)

전자연구

2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)

전자연구

2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)

전자연구

2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)

전자연구

2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)

전자연구

2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)

전자연구

2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)

전자연구

2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)

전자연구

2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)

전자연구

2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)

전자연구

전자통신위원회
7N7K-C7N3-58801-501X

방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

형식등록(Type Registrations)

인증의 종류
Certification Type

상호 또는 성명
Trade Name or Applicant

기기의 명칭
Equipment Name

기본모델명
Basic Model Number

파생모델명
Series Model Number

인증번호
Certification No.

제조사/제조국가
Manufacturer/Country of Origin

형식기호
Type Identification

인증일
Date of Certification

기타
Others

LEAR CORPORATION

미국 연세강도 부속기기

580770237

LER-580770237

Law Valla Automotive Electronics and Electrical/스웨덴

LPD-KR01.120TAID

2009년(Year) 09월(Month) 04일(Date)

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.



전파연구소장

Director General of Radio Research Laboratory

Korea Communications Commission Republic of Korea

제출일자: 2009.09.04 승인일자: 2009.09.04

전자통신위원회
7N7K-C7N3-58801-100T

방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

형식등록(Type Registrations)

인증의 종류
Certification Type

상호 또는 성명
Trade Name or Applicant

기기의 명칭
Equipment Name

기본모델명
Basic Model Number

파생모델명
Series Model Number

인증번호
Certification No.

제조사/제조국가
Manufacturer/Country of Origin

형식기호
Type Identification

인증일
Date of Certification

기타
Others

LEAR CORPORATION

미국 연세강도 부속기기

580770237

580770237

LER-580770237

Law Valla Automotive Electronics and Electrical/스웨덴

LPD-KR01.120TAID

2009년(Year) 09월(Month) 04일(Date)

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.



전파연구소장

Director General of Radio Research Laboratory

Korea Communications Commission Republic of Korea

제출일자: 2009.09.04 승인일자: 2009.09.04



Independent Communications Authority of South Africa
Postal Box 10002, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-20090303

This Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 95 (2) of the Electronic Communications Act and subject to the terms and conditions set out in this document hereby approves the radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below:

Company Particulars

Name: Jaguar Land Rover SA
Street Address: Simon Vermooten Road, Silverton
Postcode: 2196
Facsimile Number: 012 842 1005
Registration Number: 200162729807

Description of Apparatus

Category: Remote Function Actuator (RFA)
Model: RFA1000
Frequency Range: 118 – 135 MHz
ITU Emission Code: 12KG1D
Modulation: BPSK
Power Output: +40.7 dBm @ 3m
Channel Spacing: -
Features: -

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

Phileas Mphahlele
Phileas Mphahlele
Senior Manager: Engineering & Technology

09 JUN 2009

P Mphahlele (Chairperson), Ms Bule, T.V. Makhabele, R. Mkhulu, B.D. Mkhomo, P.K. Sibande, Dr. M.M. Nkomo
Prof. J.C.W. van Rooyen (C.O.), Prof. J.C.W. van Rooyen (C.O.), Prof. J.C.W. van Rooyen (C.O.), Prof. J.C.W. van Rooyen (C.O.)



Independent Communications Authority of South Africa
Postal Box 10002, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-20090302

This Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 95 (2) of the Electronic Communications Act and subject to the terms and conditions set out in this document hereby approves the radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below:

Company Particulars

Name: Jaguar Land Rover SA
Street Address: Simon Vermooten Road, Silverton
Postcode: 2196
Facsimile Number: 012 842 3274
Registration Number: 200162729807

Description of Apparatus

Category: Remote Function Actuator (RFA)
Model: RFA1000
Frequency Range: 118 – 135 MHz
ITU Emission Code: 12KG1D
Modulation: BPSK
Power Output: +37.7 dBm @ 3m
Channel Spacing: -
Features: -

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

Phileas Mphahlele
Phileas Mphahlele
Senior Manager: Engineering & Technology

09 JUN 2009

P Mphahlele (Chairperson), Ms Bule, T.V. Makhabele, R. Mkhulu, B.D. Mkhomo, P.K. Sibande, Dr. M.M. Nkomo
Prof. J.C.W. van Rooyen (C.O.), Prof. J.C.W. van Rooyen (C.O.), Prof. J.C.W. van Rooyen (C.O.), Prof. J.C.W. van Rooyen (C.O.)



Independent Communications Authority of South Africa

First Floor, 144 Kalkbaker Street, Sandton
Private Bag 110022, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-20060304

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005, hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

Company Particulars

Name : Jaguar Land Rover SA
Address : Simon Vervoort Road, Silverton
Telephone Number : 012 445 1005
Facsimile Number : 012 445 1005
Registration Number : 209102726897

Description of Apparatus

Category : Low Frequency Initiator FET Receiver
Frequency Range : 433.05 - 434.79 MHz
ITU Emission Code : 73BK51D
Modulation : ASK, FSK
Power : 14.6 dbm
Channel Spacing :
Features :

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

Phileas
Phileas Mkhabela
Senior Manager: Engineering & Technology

09 JUN 2008

P. Mkhabela (Chairperson), Nk. Bopu, T.V. Mkhawwe, R. Mkhawwe, B.B. Mkhawwe, P.K. Shabane, D. Mkhawwe



Independent Communications Authority of South Africa

First Floor, 144 Kalkbaker Street, Sandton
Private Bag 110022, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-20060305

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005, hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

Company Particulars

Name : Jaguar Land Rover SA
Address : Simon Vervoort Road, Silverton
Telephone Number : 012 445 1005
Facsimile Number : 012 445 1005
Registration Number : 209102726897

Description of Apparatus

Category : Key Fob Transmitter
Frequency Range : 433.05 MHz
ITU Emission Code : 73BK51D
Modulation : ASK, FSK
Power : 14.6 dbm
Channel Spacing :
Features :

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

Phileas
Phileas Mkhabela
Senior Manager: Engineering & Technology

09 JUN 2008

P. Mkhabela (Chairperson), Nk. Bopu, T.V. Mkhawwe, R. Mkhawwe, B.B. Mkhawwe, P.K. Shabane, D. Mkhawwe



DECLARATION of CONFORMITY
For



Product: Bluetooth Module
Model: IAM2.1 BT PWB EU3

Supplied by
ALPINE Electronics, Inc.
20-1, Yoshima-Kogyodanchi, Iwaki-shi
Fukushima 970-1192 Japan

Notified Body - R&TTE Directive

N/A

Standard used for comply
EN/2006/5-2007-4 and 1-2006

EN60065:2002 + Amd 1:2006 + Amd 2:2010
Standard used for comply

R & TTE Directive

EN301-459-1 V1.8.1 2008-04

(Article 3.1(b) EMC)

EN301-489-17 V2.1.1:2009-05

R&TTE Directive
(Article 3.2 Scope/Forum)

EN300 328 V1.7.1:2006-10

Means of Conformity

We declare under our sole responsibility that the Product (s) is conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the Radio and Telecommunication Terminal Equipment (R&TTE) Directive (1999/5/EC).

18 July 2011

18 July 2011

Signature of Responsible Person:

Isamu Takaku
Global Engineering Strategy Office

Isamu Takaku



Label to be used on the following products only.

- citizen band radio equipment
- cellular equipment
- trunk radio equipment
- spread spectrum devices
- leased channel radio equipment
- cordless telephone
- wireless security devices
- wireless microphone
- radio-control equipment
- medical & biology telemetry equipment

A

ABS (антиблокировочная система тормозов)	
световой сигнализатор	70
ACC (адаптивный круиз-контроль)	144
автоматическое выключение	147
возобновление режима поддержания дистанции	147
восстановление ранее заданной скорости	147
изменение дистанции	146
использование	144
неисправность	149
отмена	146
режим поддержания дистанции	145
советы по вождению	148
AFS (адаптивная система переднего освещения)	49
ASL (автоматический ограничитель скорости)	
сигнализатор	70

B

Beltminder	
световой сигнализатор	68
Bluetooth	193
аудио	
сопряжение	178
запоминающие устройства	
сопряжение	178
телефон	
безопасность	193
общие сведения	192
символы	195
совместимость	193
сопряжение	194
телефонная книга	196
BSM (система контроля "мертвых зон")	60

D

DAB радио	
органы управления	170
DPF (противосаживый фильтр)	227
DSC (система динамического контроля курсовой устойчивости)	
включение	123
выключение	122
световой сигнализатор	
активен	69
выкл.	70

E

EBA (система помощи при экстренном торможении)	129
EBD (электронная система распределения тормозных усилий)	130
EPB (электрический стояночный тормоз)	130

H

Homelink	64
программирование отдельной кнопки	66
программирование устройства с плавающим кодом	65

M

MTBE (метилтретбутиловый эфир)	219
--------------------------------	-----

P

POI (объекты инфраструктуры)	209
поиск	210

R

RDS (система радиоинформации)	169
-------------------------------	-----

RDS-TMC 210, 212
 дисплей..... 210
 символы 211

RSE (мультимедийная система в
 задней части салона)
 настройки экрана 79

S

SRS
 подушки безопасности 226
 SRS (система пассивной
 безопасности)
 крышки подушек
 безопасности 235
 световой сигнализатор подушки
 безопасности 70

T

TMC (канал дорожных
 сообщений) 212
 дисплей..... 210
 значки 211
 общие сведения 210
 TPMS (система контроля
 давления в шинах)
 ниппели..... 264
 световой сигнализатор 71
 уход за шинами..... 262

A

Аварийный режим 120
 Автоматическая коробка
 передач..... 117
 Автоматическое запираение 9
 Автоматическое отключение
 (ACC)..... 147
 Адреса дилеров 209
 Аккумулятор
 автомобиль
 снятие 270

запуск автомобиля от внешнего
 аккумулятора
 соединительные кабели 268

Аккумулятор автомобиля
 запуск автомобиля от внешнего
 аккумулятора
 соединительные кабели 268

Аккумуляторная батарея
 замена
 дистанционное управление
 таймером микроклимата 272
 зарядка..... 271
 предупреждающие символы 268
 снятие..... 270

Аудио/видео
 мультимедийный проигрыватель
 органы управления 182
 органы управления 162
 органы управления режимом
 двойного изображения 184
 портативные устройства
 воспроизведение 177
 органы управления 173
 подключения 175
 сопряжение 178
 телевидение
 органы управления 180
 экран с двойным
 изображением 185
 Аудиосистема
 настройки..... 163

Б

Багажное отделение
 блок предохранителей 281
 Безопасность
 в гараже 228
 использование телефона 193
 отработанное моторное
 масло 229
 правильная посадка 20

ремни безопасности		адаптивный круиз-контроль	
световой сигнализатор	68	восстановление ранее	
топливо и заправка	218	заданной скорости	147
уход за шинами	262	ежедневные проверки	226
Безопасность пассажиров		наклон зеркал при движении	
ремни безопасности	235	задним ходом	59
световой сигнализатор	68	органы управления	324
Бензин		перед запуском	296
модифицированный бензин	219	правильная посадка	20
октановое число	218	предупреждение о препятствиях	
расход	224	впереди	
технические характеристики . . .	222	световой сигнализатор	72
Бензиновый		световой сигнализатор DSC	
двигатель		активен	69
выключение	111	выкл.	70
Блок предохранителей в		система предупреждения о	
салоне	277	препятствиях впереди	149
Буксировочные проушины	289	стеклоочистители	
В		датчик дождя	53
Ввод пункта назначения	205	тяжелые условия	227
область поиска	204	Возобновление режима	
почтовый индекс	208	поддержания скорости и	
Весовые параметры	247	поддержания дистанции	
Видео		(ACC)	147
органы управления режимом		Восстановление настроек по	
двойного изображения	184	умолчанию (навигационная	
экран с двойным		система)	207
изображением	185	Восстановление настроек	
Включение	112	стеклоподъемников	232
Включение зажигания	112	Выбор служебного режима	80
Вода в топливе	222	Выключение двигателя	111
Вожделение		Выключение звука сигнализации . .	18
ACC (адаптивный круиз-		Выход из автомобиля	
контроль)	144, 148	запирание без ключа	16
отмена	146	полное закрывание	17
EBA (система помощи при		ручки запирания и открывания	
экстренном торможении)	129	дверей	17
EBD (электронная система		Г	
распределения тормозных		Гарантия	217
усилий)	130	Голосовое управление	189
		голосовые метки	190

навигационные объекты POI . . .	191
обучение	190
учебный курс	190
Голосовые указания	206
Городской цикл	224
Громкость	
телефон	196
Громкость телефона	196
Группы DAB	172
Группы (радио DAB)	172

Д

Давление	
проверка	
после ремонта	257
шины	263
Дальний свет фар	
световой сигнализатор	71
Датчик дождя	53
Датчик качества воздуха	84
Двигатель	
DPF (противосажевый	
фильтр)	227
выключение	111
дизельный	219
моторный отсек	230
блок предохранителей	276
общие сведения	230
открытие	229
не запускается	113
проверка уровня масла	236
проверка уровня охлаждающей	
жидкости	238
технические характеристики	244
Двойное запираение	15
Декларации о соответствии	217, 297
навигационная система	217
Деформированные участки	
шин	265
Дизельное топливо	
вода в топливе	222
двигатель	219

лючок бензобака	221
расход топлива	224
содержание серы	220
технические характеристики	222
устройство защиты от заправки	
бензином автомобилями с	
дизельным двигателем	222
Дизельный	
двигатель	
выключение	111
Дополнительные устройства	
подключение нескольких	
устройств	178
Доступ без ключа	8

Е

Ежедневные проверки	226
Еженедельные проверки	226

Ж

Жиклеры омывателя	
засорение	231

З

Зажигание	
запуск двигателя во время	
движения накатом	112
Закрывание	
простое запираение	15
Закрывание капота	229
Замена лампы	231
Замена предохранителя	275
Замена шин	264
Замена элемента питания	
(таймер системы	
микроклимата)	272
Запираение	
без ключа	16
во время движения	9
двойное запираение	15
неполное запираение	18
полное закрывание	17

ручки запираания и открывания	
дверей	17
Запираание без ключа	16
Запираание и отпираание	
отпираание	5
простое запираание	15
сигнализация	
периметр	15
Запираание при трогании с места	9
Запоминающие устройства	
портативные	
воспроизведение	177
портативные устройства	
подключения	175
потеря связи	179
Заправка	
дизельное топливо	219
содержание серы	220
модифицированный бензин	219
Заправка топливом	
меры предосторожности	218
октановое число	218
полная выработка топлива	220
Заправочные емкости	246
Запрет воспроизведения	
источника	183
Запуск	
подготовка	296
Запуск двигателя во время	
движения накатом	112
Запуск навигационных	
указаний	205
Запуск от внешнего источника	268
Запуск от вспомогательной	
аккумуляторной батареи	268
Зарядка аккумуляторной батареи	
автомобиля	271
Защитная функция	
стеклоподъемники	56
Зеркала	
BSM (система контроля	
"мертвых зон")	60

наклон при движении задним	
ходом	59
Зеркала и окна	
люк	
восстановление настроек	232

И

Индикаторы	
световой сигнализатор	71
Информационно-развлекательная	
система	
DAB радио	
органы управления	170
RSE (мультимедийная система в	
задней части салона)	
настройки экрана	79
мультимедийный проигрыватель	
органы управления	182
навигация	
TMC	210
автомагистраль	208
восстановление настроек по	
умолчанию	207
дисплей TMC	210
категории POI	209
координаты	208
меню	201
объекты инфраструктуры	
(POI)	207, 209
пиктограммы TMC	211
почтовый индекс	208
предыдущий	208
портативные устройства	
воспроизведение	177
органы управления	173
подключение нескольких	
устройств	178
подключение устройств	176
подключения	175
потеря связи	179
смена устройства	179
сопряжение	178

радио	
RDS (система	
радиоинформации)	169
органы управления	168
сенсорный экран	235
главное меню	77
использование	78
настройка	78
настройки автомобиля	79
телевидение	
органы управления	180
телефон	
сопряжение	194
телефонная книга	196
уход за сенсорным экраном	78
Информационные сообщения	67
Информационный модуль	
водителя	
световые сигнализаторы	67
Использование круиз-контроля	143
Использование системы помощи	
при парковке	132

К

Капот	
закрывание	229
открывание	229
Карта (навигационная система)	208
Ключи	
простое запираение	15
Колеса и шины	
TPMS (система контроля	
давления в шинах)	
световой сигнализатор	71
давление	263
деформированные участки	265
замена	264
зимние шины	265
комплект для ремонта	
ремонтная процедура	256
комплект для ремонта	
проколов шин	253
техника безопасности	253

ниппели	264
проверка давления после	
ремонта	257
проколы	264
ремкомплект	253, 256
техника безопасности	253
старение	265
уход за шинами	262
цепи противоскольжения	266
Комплект для ремонта проколов	
шин	253
инструкции по применению	256
ремонтная процедура	256
техника безопасности	253
Комплект для ремонта шин	
ремонтная процедура	256
Конденсат (фары)	49
Контроль курсовой устойчивости	
включение	123
выключение	122
Коробка передач	
аварийный режим	120
автоматическая	117
временное ручное переключение	
передач	119
Критические ситуации	
запуск автомобиля от внешнего	
аккумулятора	
соединительные кабели	268
Критическое предупреждение	67
Круиз-контроль	
ACC (адаптивный круиз-	
контроль)	144
возобновление работы режим	
поддержания дистанции	147
восстановление ранее	
заданной скорости	147
использование	144
неисправность	149
отмена	146
использование	143
режим поддержания	
дистанции	145

Л**Лампы**

- контрольные лампы
- TPMS (система контроля давления в шинах) 71
- образование конденсата 49
- органы управления 47
- световые сигнализаторы 67

Лепестковые подрулевые

- переключатели
- временное ручное переключение передач 119

Люк

- восстановление работоспособности 232

Люк крыши

- восстановление работоспособности 232

Лючок бензобака 221**М****Масло**

- двигатель
- проверка уровня 236
- отработанное моторное
- масло 229
- технические характеристики
- моторного масла 237

Метанол 219**миль/галлон 224****Модифицированный бензин 219****Мультимедийная система для**

- пассажиры на заднем сиденье
- настройки экрана 79

Мультимедийный

- видеопроектор
- запрет воспроизведения 183

Мультимедийный интерфейс 183

- запрет 183

Мультимедийный проигрыватель

- органы управления 182

Н**Навигация****POI (Объекты инфраструктуры)**

- категории/подкатегории 209

POI (объекты

- инфраструктуры) 209
- быстрый выбор POI 207

ТМС 210

- дисплей 210

- использование ТМС 212

- символы 211

ввод пункта назначения 205

- автострада 208

- координаты 208

начало ведения по

- маршруту 205

- область поиска 204

- почтовый индекс 208

- предыдущий 208

- экстренные случаи 208

восстановление настроек по

- умолчанию 207

голосовое ведение 206**голосовые команды (POI) 191****использование 199****карта 208****меню 201****общие сведения 199****отмена навигационных**

- указаний 207

поиск POI 210**разделенный экран карты 203****режимы экрана 204****Наружные зеркала 58****Наружные фонари**

- замена лампы 231

Настройки**мультимедийная система для**

- пассажиры на заднем сиденье 79

Настройки автомобиля

- служебный режим 80

О

Область поиска (навигационная система)	204
Обогрев и вентиляция задние сиденья	89
Обслуживание	
блок предохранителей (багажное отделение)	281
ежедневные проверки	226
еженедельные проверки	226
закрывание капота	229
замена лампы	231
замена предохранителя	275
заправочные емкости	246
запуск автомобиля от внешнего аккумулятора	
соединительные кабели	268
засорение жиклеров омывателя	231
моторный отсек	230
очистка автомобиля снаружи	233
очистка кожаной обивки	234
очистка салона	234
проверка давления в шинах после ремонта	257
проверка уровня охлаждающей жидкости	238
противосажевый фильтр (DPF)	227
регистрация данных	296
технические характеристики смазочных материалов и рабочих жидкостей	244
Омыватели	
использование	52
Омыватели (фары)	54
Органы управления	324
фары	47
Органы управления режимом двойного изображения	184
Осветительные приборы	
замена лампы	231
конденсат	49
органы управления	47

Отделка салона	
крышки подушек безопасности (очистка)	235
Открывание капот	229
Отмена режима поддержания скорости и поддержания дистанции (круиз-контроль)	146
Отмена служебного режима	80
Отпирание	5, 17
доступ без ключа	8
полное открывание	8
режим посадки и выхода	30
Отработанное моторное масло	229
Отсеки для хранения	104
задний подлокотник	104
передний вещевой ящик	104
перчаточный ящик	104
подстаканники	104
Охлаждающая жидкость	
долив	239
проверка уровня	238
технические характеристики	239
Охрана периметра	15
Охранная сигнализация	226
охранная сигнализация	15
Охранная система	15
отключение сигнализации	18
сигнализация	226
периметр	15
Очистка	
датчики парковки	133
кожаная обивка	234
наружные поверхности	233
салон	234
Очистка автомобиля	
датчики парковки	133
наружные поверхности	233
салон	234
Очистка автомобиля снаружи	233
Очистка кожаной обивки	234
Очистка салона	234

П

Панель приборов	
проверка ламп	67
световые сигнализаторы	67
Передачики	
электронный ключ	252
Перезапуск двигателя во время движения	112
Подушки безопасности	
SRS (система пассивной безопасности)	226
крышки модулей	235
сигнализаторы	70
Поездки за границей	
фары	49
Полная выработка топлива	220
Полное закрывание	17
Полное открывание	8
Портативные устройства	
воспроизведение	177
органы управления	173
подключение	178
подключение нескольких устройств	178
подключение устройств	176
подключения	175
потеря связи	179
смена устройства	179
Посадка в автомобиль	
доступ без ключа	8
режим посадки и выхода	30
Правильная посадка	20
Предохранители	
блок предохранителей в багажном отделении	281
блок предохранителей в моторном отсеке	276
блок предохранителей в салоне	277
замена	275
расположение	274
Предупреждающие символы (аккумуляторная батарея)	268

Предыдущий пункт назначения (навигационная система)	208
Препятствие регулировке положения сиденья	20
Приемопередатчик управления воротами	
въездные ворота	66
программирование	64
программирование отдельной кнопки	66
программирование устройства с плавающим кодом	65
радиопульт управления гаражными воротами	64
Проблемы обнаружения препятствий	148
Проверка давления в шинах после ремонта	257
Проверка ламп	67
Проверка уровня антифриза	238
Программирование радиопульт управления гаражными воротами	64
сброс всех программ	65
Проколотые шины	264
Противобуксовочная система	
включение	123
выключение	122
Противосажевый фильтр (DPF)	227
Противотуманные фары	
световой сигнализатор	70
Противоугонная система	226
Пульт дистанционного управления	
замена элемента питания	13
передатчики системы	252

Р

Рабочие жидкости	
емкость топливного бака	222
заправочные емкости	246

моторное масло		пиктограммы TMC	211
проверка	236	почтовый индекс	208
омыватель		предыдущий	208
долив	241	портативные устройства	
технические		воспроизведение	177
характеристики	241	органы управления	173
охлаждающая жидкость		подключение нескольких	
долив	239	устройств	178
технические		подключение устройств	176
характеристики	239	подключения	175
технические характеристики	244	потеря связи	179
Радио		смена устройства	179
RDS (система		сопряжение	178
радиоинформации)	169	радио	
группы DAB	172	RDS (система	
органы управления	168	радиоинформации)	169
Радиопульт управления		органы управления	168
гаражными воротами	64	сенсорный экран	235
въездные ворота	66	главное меню	77
программирование	64	использование	78
отдельная кнопка	66	настройка	78
устройство с плавающим		настройки автомобиля	79
кодом	65	телевидение	
сброс всех программ	65	органы управления	180
Развлекательная система		телефон	
DAB радио		сопряжение	194
органы управления	170	телефонная книга	196
RSE (мультимедийная система в		уход за сенсорным экраном	78
задней части салона)		Разделенный экран карты	203
настройки экрана	79	Разделенный экран карты	
мультимедийный проигрыватель		(навигационная система)	203
органы управления	182	Размеры	248
навигация		Расход	
POI (Объекты		топливо	
инфраструктуры)	207, 209	городской цикл	224
TMC	210	Расход (топлива)	224
автомагистраль	208	Регистрация	
восстановление настроек по		данные обслуживания	296
умолчанию	207	Регистрация данных	296
дисплей TMC	210	Регистрация данных систем	
категории POI	209	автомобиля	296
координаты	208	Регистрация событий	296
меню	201		

Режим поддержания дистанции	
включение	145
возобновление работы	147
изменение дистанции	146
отмена	146
Режим посадки и выхода	30
Режим соблюдения дистанции	71
Режимы экрана (навигационная система)	204
Ремни	235
Ремни безопасности	235
световой сигнализатор	68
световой сигнализатор ремней безопасности	68
Рулевое колесо	
органы управления	
голосовое управление	196
окончание вызова	196
прием вызова	196
прокрутка/поиск назад	196
увеличение громкости	196
уменьшение громкости	196
регулировка	30
Ручной тормоз	130
световой сигнализатор	68

С

Световой сигнализатор системы предупреждения о препятствиях	
вперед	72
Световые сигнализаторы	67
ABS	70
AFS	70
ASL (автоматический ограничитель скорости)	70
DSC	69, 70
TPMS (система контроля давления в шинах)	71
адаптивная система переднего освещения	70
дальний свет фар	71
индикаторы	71
критическое предупреждение	67
подушки безопасности	70
предупреждение о препятствиях	
вперед	72
проверка ламп	67
противотуманные фары	70
ремень безопасности	68
стояночный тормоз	68
тормоза	68
Сенсорный экран	235
RSE (мультимедийная система в задней части салона)	
настройки экрана	79
главное меню	77
использование	78
мультимедийный проигрыватель	
органы управления	182
навигация	
POI (объекты инфраструктуры)	207, 209
TMC	210
автомагистраль	208
дисплей TMC	210
категории POI	209
координаты	208
меню	201
область поиска	204
пиктограммы TMC	211
почтовый индекс	208
режимы экрана	204
настройка	78
настройки системы	79
портативные устройства	
воспроизведение	177
органы управления	173
подключение нескольких устройств	178
подключение устройств	176
подключения	175
потеря связи	179
смена устройства	179
сопряжение	178
служебный режим	80

телевидение		
органы управления	180	
телефон		
сопряжение	194	
телефонная книга	196	
уход за сенсорным экраном	78	
Сигнализаторы		
световые		
стояночный тормоз	68	
Сигнализация		
отключение	18	
периметр	15	
Сигнализация автомобиля	226	
Сиденья		
правильная посадка	20	
препятствие регулировке		
положения сиденья	20	
препятствия регулировке		
положения сиденья	20	
ремни безопасности	235	
световой сигнализатор	68	
с электроприводом		
задние	23	
передние	19	
сиденья с функцией массажа	85	
управление микроклиматом	84	
функция массажа	85	
Сиденья с климат-контролем	84	
Сиденья с функцией массажа	85	
Сиденья с электроприводом		
задние	23	
передние	19	
Система адаптивного переднего		
освещения (AFS)		
сигнализатор	70	
Система кондиционирования		
воздуха		
датчик качества воздуха	84	
задние сиденья	89	
Система помощи при парковке		
использование	132	
неисправность системы	133	
очистка датчика	133	
Система помощи при парковке		
задним ходом	132	
неисправность системы	133	
Система помощи при парковке		
передним ходом	132	
неисправность системы	133	
Система помощи при экстренном		
торможении (ЕВА)	150	
Система предупреждения о		
препятствиях впереди	149	
Служебный режим	80	
отмена	80	
Смазочные материалы		
технические характеристики	244	
Снятие аккумуляторной батареи		
автомобиля	270	
Сообщения	67	
Соответствие нормам ЕС		
(навигационная система)	217	
Спутниковая навигация		
POI (Объекты инфраструктуры)		
быстрый выбор POI	207	
категории	209	
POI (объекты		
инфраструктуры)	209	
TMC	210	
дисплей	210	
символы	211	
автострада	208	
ввод пункта назначения	205	
координаты	208	
начало ведения по		
маршруту	205	
область поиска	204	
почтовый индекс	208	
предыдущий	208	
восстановление настроек по		
умолчанию	207	
голосовое ведение	206	
голосовые команды (POI)	191	
использование TMC	212	
карта	208	
меню	201	

общие сведения	199	Телефон	
отменить указания	207	bluetooth	193
поиск POI	210	безопасность	193
работа с системой	199	громкость телефона	196
разделенный экран карты	203	общие сведения	192
режимы экрана	204	органы управления	
экстренные случаи	208	рулевое колесо	196
Старение (шины)	265	символы	195
Стеклоочистители		смена подключенного	
использование	52	телефона	195
Стеклоочистители ветрового стекла		совместимость	193
режим регулирования по скорости		сопряжение	194
движения	53	сопряжение с помощью	
Стеклоочистители и омыватели		сенсорного экрана	194
датчик дождя	53	телефонная книга	196
использование	52	Техника безопасности	
рабочие жидкости		ремни безопасности	235
долив	241	Технические спецификации	
технические		весовые параметры	247
характеристики	241	Технические характеристики	
стеклоочистители		двигатель	244
режим регулирования по		емкость топливного бака	222
скорости движения	53	масса	247
Стеклоочистители, скорость работы		метанол	219
которых зависит от скорости		рабочие жидкости	244
автомобиля	53	омыватель	241
Стеклоподъемники	55	размеры	248
восстановление настроек	232	смазочные материалы	244
защитная функция	56	топливо	222
люк		ход педали тормоза	251
восстановление настроек	232	этанол	219
Стеклоподъемники и зеркала		Техническое обслуживание	
наружные зеркала	58	очистка датчиков парковки	133
Стояночный тормоз	130	Техническое обслуживание замена	
световой сигнализатор	68	элемента питания электронного	
		ключа	13
Т		Топливо и заправка	
ТВ		МТВЕ (метилтретбутиловый	
органы управления	180	эфир)	219
Телевизор		дизельное топливо	
органы управления	180	содержание серы	220
		дизельный двигатель	219
		емкость топливного бака	222

лючок топливноналивной	
горловины.	221
модифицированный бензин	219
октановое число.	218
полная выработка топлива	220
расход.	224
городской цикл.	224
загородный цикл.	224
технические характеристики	
топлива.	222
устройство защиты от заправки	
бензином автомобилей с	
дизельным двигателем.	222
Топливо и заправка	
вода в топливе.	222
меры предосторожности.	218
метанол.	219
расход топлива	
городской цикл.	224
топливная система.	229
этанол.	219
Тормоза	
EBA (система помощи при	
экстренном торможении).	129
EBD (электронная система	
распределения тормозных	
усилий).	130
ручной тормоз.	130
световой сигнализатор.	68
световой сигнализатор ABS.	70
стояночный тормоз	
контрольная лампа.	68
усовершенствованная система	
помощи при экстренном	
торможении.	150
ход педали.	251
Трансмиссия (автоматическая) ...	117
Транспортировка автомобиля	291
Транспортное средство с дизельным	
двигателем	
содержание серы.	220
Тяжелые условия эксплуатации.	227

У

Указание пункта назначения	
(навигация).	205
Указатели поворота	
световой сигнализатор.	71
Управление микроклиматом	
задние сиденья.	89
Управляемость	
EBD (электронная система	
распределения тормозных	
усилий).	130
световой сигнализатор DSC	
активен.	69
выкл.	70
Устройство защиты от заправки	
бензином автомобилей с	
дизельным двигателем.	222

Ф

Фары	
AFS (адаптивная система	
переднего освещения).	49
адаптивные.	49
замена лампочек.	231
образование конденсата.	49
омыватели.	54
органы управления.	47
поездки за границей.	49
световой сигнализатор	
включения дальнего света.	71
сигнализатор (AFS).	70
Фонари	
замена лампы.	231
Фонари освещения салона	
замена лампы.	231

Ц

Цепи противоскольжения.	266
------------------------------	-----

Ш**Шины**

TPMS (система контроля давления в шинах) световой сигнализатор	71
давление	263
деформированные участки	265
замена	264
зимние	265
комплект для ремонта	253, 256
процедура ремонта	256
ниппели	264
проколы	264
ремкомплект техника безопасности	253
старение	265
уход за шинами	262
цепи противоскольжения	266

Э**Эвакуация**

буксировочные проушины	289
транспортировка	291

Эвакуация автомобиля

буксировочные проушины	289
транспортировка автомобиля	291

Экран с функцией двойного

изображения	185
-----------------------	-----

Электронная система

распределения тормозных усилий (EBD)	130
---	-----

Электронные данные

	296
--	-----

Электронный ключ

замена элемента питания	13
передатчики	252
простое запираение	15

Электронный стояночный

тормоз (EPB)	130
------------------------	-----

Элементы управления на

рулевом колесе	196
--------------------------	-----

Этанол

	219
--	-----

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

1. Передние плафоны освещения салона (50).
2. Панорамная крыша (55).
3. Шторка крыши (55).
4. Освещение/указатель поворота/маршрутный компьютер (47/ 74).
5. Управление информационной панелью (74).
6. Панель приборов, сигнализаторы и информационная панель (73/67).
7. Круиз-контроль/адаптивный круиз-контроль (143/ 144).
8. Органы управления стеклоочистителем/омывателем (52).
9. ЗАПУСК/ОСТАНОВКА двигателя (111).
10. Сенсорный экран (77).
11. Управление микроклиматом в передней части салона (82).
12. Меню климат-контроля (82).
13. Аварийная сигнализация.
14. Меню передних сидений с подогревом/климат-контролем (84).
15. Ручка отпирания верхнего/нижнего перчаточного ящика (104).
16. Извлечение компакт-диска (162).
17. Климат-контроль (82).
18. Поворотный селектор коробки передач (117).
19. Система Terrain Response (155).
20. Пониженный диапазон передач (120).
21. Автоматический ограничитель скорости (ASL) (160).
22. Интеллектуальная система "Стоп/Старт" (115).
23. Электронный стояночный тормоз (130).
24. Управление пневматической подвеской (124).
25. Система динамической стабилизации (DSC) отключена (122).
26. Система управления движением под уклон (HDC) (158).
27. Кнопка включения/выключения аудиосистемы и регулятор громкости (162).
28. Лепестковый подрулевой переключатель повышения передачи (117).
29. Подогрев рулевого колеса (30).
30. Регулятор положения рулевой колонки (30).
31. Звуковой сигнал
32. Телефон и распознавание голосовых команд (196/189).
33. Лепестковый подрулевой переключатель понижения передачи (117).
34. Регулятор освещения салона.
35. Открывание двери багажного отделения (ручное), открывание/закрывание (с электроприводом) (9).
36. Ручка замка капота (229).
37. Выключатели центрального замка (17).
38. Сохранение и вызов из памяти настроек сиденья водителя (21).
39. Органы управления стеклоподъемниками (55).
40. Блокировка задних стеклоподъемников и замков задних дверей для защиты детей (36).
41. Электропривод регулировки/складывания зеркал (58).
42. Регулировка дорожного просвета/высоты посадки (126).

